

## INTERFACE

Wire up for the New Year

PAGE 35

## Win £5,000 of Lottery tickets

1,000 each for five runners-up  
Details, PAGE 24

## Bargain winter breaks

Take a three-day family trip to France for only £39  
Special offer, P 31

## Fashion

How to get the best from the sales. The experts' tips

PAGES 14, 15

## Sport on 10 pages

Atherton's uphill Test

SECTION 2

## Government climbdown

# £40,000 paid to Death on Rock families

BY ARTHUR LEATHLEY, POLITICAL CORRESPONDENT

THE GOVERNMENT has paid almost £40,000 to relatives of three IRA members who were shot dead by the SAS in Gibraltar, it emerged yesterday.

The legal costs were paid on Christmas Eve after the victory by the relatives of Mairead Farrell, Sean Savage and Daniel McCann at the European Court of Human Rights in September.

The court instructed the Government to meet the costs of bringing the case to Strasbourg after ruling the so-called "Death on the Rock" killings breached Article 2 of the European Convention of Human Rights. It rejected relatives' claims for compensation, adding it was not persuaded the killings constituted a use of force "no more than absolutely necessary".

Yesterday Ministers were forced on to the defensive as the families of the shot terrorists said the payments proved the Government had accepted the guilt of SAS soldiers.

In September, Michael Heseltine, the Deputy Prime Minister, reacted furiously to the court decision, saying it was incomprehensible and ludicrous and would "give succour to terrorism". He refused to commit the Government to paying the costs, saying: "We shall do absolutely nothing about it."

Mr Heseltine had said Ministers would consider withdrawing Britain's recognition of the European Convention on Human Rights in protest. Lawyers of the terrorists' families sent a formal complaint about Mr Heseltine's remarks to the European Council of Ministers.

The payment came just before the expiry of a three-month deadline.

Niall Farrell, a brother of Mairead Farrell, said: "This is a clear indication that the British Government now accepts the verdict of the highest human rights court in Europe that they unlawfully killed, or in plain English murdered, our loved ones."

"Despite declaring it would not recognise the court last September, despite all the chauvinistic, bloodthirsty statements and slogans issued by countless British Ministers, the British Government had to face the stark reality that either they accept they are guilty or face ostracism as a terrorist state," he added.

Foreign Office sources were adamant yesterday that the Government had not planned to defy the court ruling, although Ministers remain highly critical. They also repeated the Government's view that the judgment had been reached only on a 10-9 majority and that claims for compensation had been rejected.

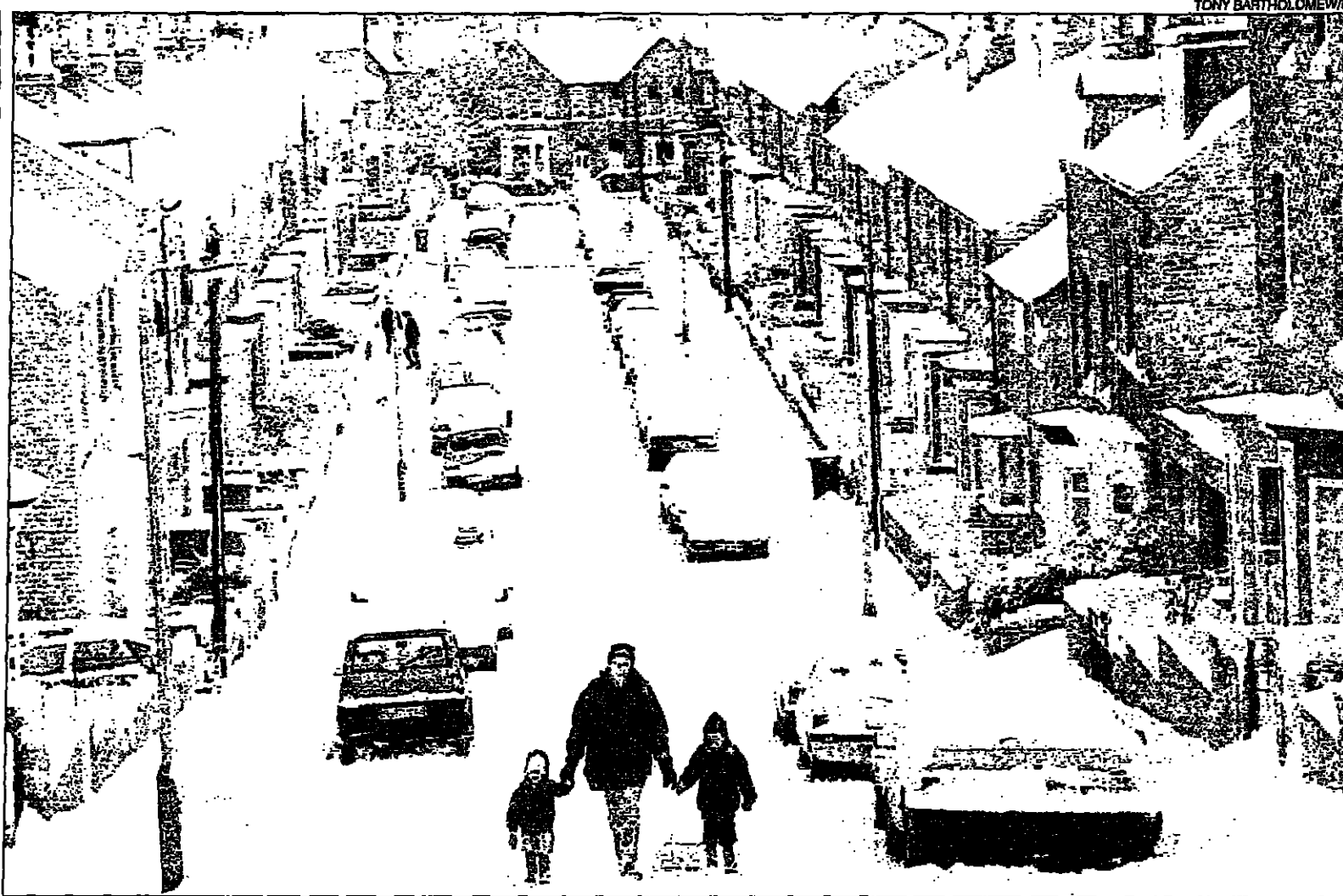
Officials have also made clear the legal costs payment is not an admission of guilt, simply an act of compliance.

Jack Straw, Labour's Shadow Home Secretary, had demanded Britain follow the letter and spirit of the court's findings. He said yesterday: "This shows, as the Labour Party said at the time, that the Government would have to abide by the rule of law. Mr Heseltine was wrong to suggest otherwise."

Sir Richard Body, Conservative MP for Holland with Boston, said last night: "We are simply asking for trouble by paying this money. There is no legal obligation to comply... and we have handed the IRA the handle of a stick to beat the Government with."

The next stage will be an attempt by the IRA to claim money from Ministers. "The unarmed IRA members were shot after an undercover operation by the British authorities, who said the trio planned a car bomb attack. No explosives were found."

A formal complaint about the government response to the judgment is with the Council of Ministers of the Council of Europe, which is responsible for implementing the verdict.



Taking to the sledge as snow blankets cars in Scarborough, North Yorkshire, where six inches of snow were reported yesterday.

# Icy Shetlands in state of emergency

By PETER FOSTER AND DOMINIC KENNEDY

THE SHETLAND Islands declared a state of emergency yesterday as more snow was forecast after four days of blizzards, and 2,700 homes across Scotland remained without power.

Around the country freezing temperatures kept many at home, while the Boxing Day sporting calendar, traditionally one of the highlights of the year, was wrecked. The London Weather Centre said much of England and Wales will today struggle to get above freezing.

There will be snow on the east coast of England and in Wales, Scotland and Northern Ireland, it will remain very cold with snow and sunny spells until the weekend.

Shetland Islands Council declared a state of emergency at lunchtime yesterday as all roads remained blocked to ordinary vehicles. Snowploughs worked all day to smash through huge drifts and succeeded in opening the 70-mile main spinal road from Sumburgh to Unst, for emergency traffic only.

Hydro Electric flew in engineers by helicopter, but by nightfall 1,426 people still had no electricity for 72 hours after they were first cut off. One shop in Lerwick opened and immediately sold out of portable electricity generators and camping gas.

Malcolm Green, chief executive of Shetland Islands Council, said he had activated the council's emergency plan because the weather was getting worse. "We're managing to keep some of the main roads open, but they're all down to single track now with snow accumulating at the side of the road," he said.

Mr Green appealed for volunteers with four-wheel drive vehicles and tractors to register with the council today. The plan is to use them to deliver emergency supplies of food and bottled gas to the many houses still completely cut off, with isolated old people the priority.

Shetland Coastguard's rescue helicopter made two air ambulance trips to take seriously ill patients to hospital, and a fishing boat took a pregnant woman from the island of Whalsay to Lerwick. Calum MacDonald, MP for the Western Isles, will meet leaders of the privatised Hydro-Electric company to ask if job cuts had left too few staff available for the crisis during the holiday period.

Fresh snow showers continued to cause havoc on all roads in the north and north-east. In Grampian, the main A96 road between Aberdeen and Inverness was blocked in several places, and the A90 route to the south from Aberdeen was also badly affected by drifting snow.

The port of Whiteby, North Yorkshire, was cut off by heavy drifting. People were told to stay in their homes after the two roads into the town were buried under snow.

Continued on page 2 col 6  
Stirrup cap salute, page 5  
Diary, page 16  
Forecast, page 20



Heseltine refused to agree to legal costs

## Tessas pay for exotic trips

Sales of long-haul holidays are booming as thousands of savers treat themselves using earnings from tax exempt special savings accounts (Tessas) which mature in the new year, releasing more than £20 billion of funds that have been locked up in banks and building societies for the past five years.

December bookings for Caribbean, Far East and South African destinations are two to three times higher than the same time last year. Page 3

## Halifax forecasts housing recovery

The Halifax Building Society, Britain's largest mortgage lender, is forecasting a 2 per cent recovery in house prices during 1996.

In its annual housing market paper it predicts that next year will see the fragile market starting to emerge from the recession. Page 40

# 31 defendants freed as the prosecution takes a day off

By JOANNA BALE

THIRTY-ONE defendants accused of crimes ranging from supplying drugs to burglary walked free from court yesterday when the Crown Prosecution Service failed to supply anyone to prosecute them.

The defendants, many of whom were held in custody over the weekend, will have to be re-arrested by the police if they are to be charged again.

Only three courts in Inner London and a handful around the country sit on Boxing Day to deal with defendants arrested over the Christmas holiday. Michael Johnstone, a stipendiary magistrate, sat at Old Street Magistrates' Court in east London at 10.30 am yesterday prepared to hear a

full day's list of cases. Court officials told him no one from the CPS had turned up, and that they had been unable to find out why. Mr Johnstone, clearly annoyed, said: "Well, this won't take much time at all then, I'll have to get each one in and discharge them."

As each defendant was called into the dock in Court One, Mr Johnstone read out names and charges and asked: "Is anyone here to prosecute this person?" A resounding silence followed, and he told each one: "You are discharged and free to go."

Only one unlucky defendant failed to benefit from the belated Christmas present when a policeman appeared to

give prosecution evidence against him. He was remanded in custody charged with conspiracy to defraud.

At the end of the hearings, which took just an hour to deal with, Mr Johnstone said: "This has been almost a complete waste of time. I shall obviously be taking this matter up with the CPS."

Liz Justice, a CPS spokeswoman, said last night: "Our case worker for that area of London, who would have got the duty lawyer to court, was not notified that it was sitting on Boxing Day, so it appears that a phone call or a letter from the court may have gone astray. The blame does not automatically lie with us."

# French say too many pupils learn English

FROM ADAM SAGE IN PARIS

FRENCH sensitivity at the inexorable spread of "Anglo-Saxon culture" has been reawakened by a parliamentary report denouncing the "crushing hegemony" of English in the country's classrooms.

Published by the French Senate's cultural affairs commission just before Christmas, the report said that too many schoolchildren studied English to the detriment of other "great European languages", notably German.

For a nation anxious to promote a sense of European culture, the situation is worrying. But there is worse. Although French is "the classic language of the elite", it too is suffering under the weight of Anglo-Saxon dominance, the

report said. As a result, fewer children in other countries studied French.

According to the commission, no country offered its schoolchildren as wide a choice of foreign languages as France, with 12 options on offer from the age of 13. However, the diversity is theoretical. More than 80 per cent of secondary school pupils opt for English as their main foreign language, which they study for up to five hours a week from the age of 11.

A majority choose Spanish as their second foreign language, with three hours of lessons a week from the age of 13. German, on the other hand, is declining in popularity.

Continued on page 2 col 5

# You can be a genius — if you put your mind to it

By JOHN O'LEARY, EDUCATION EDITOR

GENIUS owes more to graft than being gifted, according to research carried out at Exeter University.

Professor Michael Howe, a psychologist specialising in the study of high achievers, has identified diligence, self-confidence and a stable family background as common features. He has found little evidence of innate gifts or even of universally high intelligence.

In a book on talent development, the Professor says that while some, such as Einstein and John Stuart Mill, would have exceptional scores in IQ tests, others would not have fared well. "A possible inference would be that not all geniuses

are highly intelligent. A more sensible deduction would be that the single dimension of intelligence assessed in IQ tests fails to do justice to the range and variety of people's intelligence," he said.

Few were prodigies, and almost all took several years to produce their best work, Professor Howe claims. A survey of the work of 76 of the world's leading composers undertaken by J. R. Hayes, an American academic, in 1981, showed all but three were ten years into their career before they wrote their major works.

More recent research has reached similar conclusions when it comes to chess players, scientists and engineers.

Professor Howe examined scores of biographies to supplement the findings

of a seven-year study of young musicians at Cheetham's School of Music in Manchester. Both confirm research suggesting exceptional ability emerges through lengthy talent honing. The Cheetham's project found that supportive parents and good relationships with first teachers were the most common features.

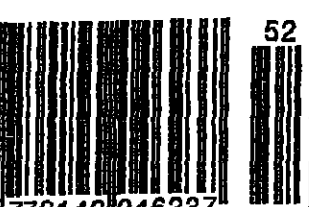
Professor Howe writes, in *Actualising Talent*: "Factors like hard and sustained work, practice, motivation, enjoyment of what one is doing, sufficient intelligence, self-confidence, perseverance, having the right temperament and attentiveness are all vital if a person is to become capable of major human achievements."

Leading article, page 17



Einstein: IQ score would be exceptional

Buying The Times overseas  
Austria Sch 40; Belgium B 30; Canada Cdn \$1.25; Denmark Dkr 18.00; Finland Fmk 17.00; France F 14.00; Germany DM 4.50; Gibraltar Gbp 90c; Greece Dr 450; Netherlands Fl 4.50; Ireland Ir£ 450; Italy Lit 4,500; Luxembourg Lit 450; Norway Nkr 350; Portugal Esc 350; Spain Ptas 3,500; Sweden Skr 18.00; Switzerland Sfr 4.00; Tunisia Din 2,200; USA \$3.50.



TV & RADIO ..... 38, 39  
WEATHER ..... 20  
CROSSWORDS ..... 20, 40

LETTERS ..... 17  
OBITUARIES ..... 19  
BERNARD LEVIN ..... 16

ARTS ..... 32, 33  
CHESS & BRIDGE ..... 24  
COURT & SOCIAL ..... 18

SPORT ..... 21-30  
FASHION ..... 14  
LAW REPORT ..... 31

## Industry spared licences

## Howard halts plans to vet security firms for 'cowboys'

BY ARTHUR LEATHLEY, POLITICAL CORRESPONDENT

THE Home Secretary has bowed to pressure from Michael Heseltine, the Deputy Prime Minister, to reject plans to bar convicted criminals and other "cowboy operators" from the private security industry.

Michael Howard came under heavy cross-party pressure last summer to introduce laws requiring security firms to be registered and for a licensing system to prevent convicted criminals working as security guards.

However, Mr Howard has been warned by cabinet colleagues, including Mr Heseltine, that forcing firms to set up extra vetting procedures would be contrary to the Government's drive to deregulate business.

Mr Heseltine and Ian Lang, President of the Board of Trade, have persuaded Mr Howard to delay the planned legislation and instead encourage the industry to tighten its code of conduct.

The unregulated growth of the industry — which has doubled in size over the past 20 years — has led to severe problems, with several employees with past convictions being involved in serious acts of violence.

In one case a guard for a security firm was found to be an escaped prisoner serving a sentence for murder.

After months of discussions, Mr Howard is now preparing to warn senior Tories that there is no prospect of a new Bill being introduced in the current Parliament, making it highly unlikely that there will be a change in the law before a general election.

Mr Howard will reply shortly to a detailed report by the Conservative-dominated Home Affairs Select Committee, which pressed for urgent changes to curb widespread abuses by security firms.

The MPs demanded that

employees should be licensed to help curb the rise in the number of "unsuitable" people in the contract guarding industry. The Commons report also called for a statutory regulation system for the contract guarding sector.

Home Office officials say that Mr Howard is worried about proposals for private security companies to have access to national criminal records as a way of vetting employees. He is also concerned about protests from civil liberties campaigners at the committee's suggestion that people employed in private security services should be exempt from laws which prevent disclosure of some past convictions.

Supporters of Mr Heseltine say that the decision to veer away from new laws underlines his success in introducing a "culture of deregulation" throughout government. Mr Heseltine was adamant that he retained control of his deregulation initiative when he was made Deputy Prime Minister last July.

One Whitehall source said: "Deregulation is now spreading across departments in a way it has not in the past. Ministers are looking at the real effects of new laws on businesses and asking themselves whether there might be more effective, but less bureaucratic ways of introducing improvements."

Mr Howard's best hope of introducing changes would have been within a Crime Bill, but in the absence of such a piece of legislation in the current session, there is little possibility of new laws.

There had been suggestions that an individual MP might be able to introduce new laws through a private member's Bill, but the Home Office indicated the Government was unlikely to back such legislation.

## Early-bird shoppers boost Boxing Day sales

BY ROBIN YOUNG

BARGAIN hunters made a brisk start at the sales yesterday as furniture stores and DIY shops reported an encouraging increase on takings over last year.

Philip Cunningham of MFI, the furniture retailers, said: "We have been very busy. There is a lot of activity, and kitchens and bedroom fittings have been selling particularly well. The first day of the sale has to be huge for us and we are looking for a very impressive result. Things are going really well."

Ian Shields, of Fraser's department store in Edinburgh, said: "We have had a fantastic day. There were 200 people queuing when we opened which got us off to a good start, and it has not slackened since. Even after dark it was still going strong. We will very definitely be up on last year."

In London, Maples claimed to have had its longest queues for the 10am start of the furniture sale at its Tottenham Court Road shop. Almost 200 people stood in a line winding round the store.

One London couple, who declined to give their names, had waited for 12 hours to buy a chair and stool for £499, a



David, left, and John Fowler have queued since Christmas Day in Newcastle upon Tyne for a suite of furniture

saving of £500. The "early birds' window", a display of goods at half price or less along the store's frontage, was cleared in the first 30 minutes of trading.

"That is previously unheard of," the store's spokeswoman, Juliette Hellman, said. "They just demolished the whole display."

By the end of the day, Mrs Hellman said, the store thought it had exceeded last year's takings by a fifth. "It has been a really good first day and they have beaten their target," she said.

At Maples' new store in

Preston, Lancashire, the manager, Derek Spink, said: "We opened today with a sale, and it has been a baptism of fire. As soon as we cut the ribbon people were flooding into the car park. We have really been extremely busy and we have beaten our trading target."

A spokeswoman for B&Q said that stores around the country reported good business, especially in clearances of Christmas decorations. "Some people are already preparing for next year."

In some suburbs though, things were inexplicably quiet. The manager of Wickes

in Cricklewood, north London, did not have a paying customer at his store in the first half hour; at the Ealing branch the only visitor to approach sales staff in the first 90 minutes was a woman who had ordered a kitchen before Christmas and wanted the discount she had seen advertised.

"She has not had the kitchen delivered yet," Veronica Hannon, the store manager, said. "so she will be getting the reduction."

Martin Barnett, of the Marble Arch Association representing some 350 shops, said:

"This looks like being the most successful winter sales for four years. The stores around here that have opened have done very well, though most of the customers seem to have been foreign tourists. The Russians and French have been coming in, but the English still seem to be on holiday."

Many leading department stores in the West End of London and around the country start their sales today with reductions of up to 50 per cent on many lines.

Sales strategy, pages 14, 15

## Blizzards give ski resorts a lift

BY PETER FOSTER

HEAVY snow has given Scottish ski resorts better conditions than some European destinations. Four of Scotland's five resorts were open for sport yesterday as blue skies and calm winds returned to the highlands after the Christmas blizzards.

Temperatures fell as low as -12C (10F) and overhead conditions for snowboarding and skiing were described as excellent. Access roads to many centres had to be cleared before skiing could begin but in the Cairngorm Mountains near Aviemore five lifts were working by mid-morning.

Piste-blatting machines worked all day packing down

the snow to make a base for runs which remained narrow in several places, despite the recent snowfalls. At the Nevis Range Centre, near Fort William, several runs remained closed because of a lack of snow.

Gales were blamed for blowing fresh falls off the slopes. A spokesman for the centre, which has spent £750,000 on new lifts and other facilities, said that it remained optimistic as further snow was forecast for the next few days.

Only Glencoe could offer no skiing but resorts in the area predicted that fresh snowfalls would enable them to be active

within the next few days. On the Continent, skiing holidays were saved by snowfalls across the French, Swiss and Austrian Alps. In Val-d'Isère, France, a spokesman said that the winter had arrived a month late but in time for the Christmas rush.

The snow was still falling at midday on Boxing Day as the resort reported 60-70cm (2ft-2ft 3in) at 2,000 metres.

At Klosters in Switzerland over a third of lifts were open, with snow depths of 80cm on higher slopes. Snow conditions are expected to deteriorate later in the week as warmer Mediterranean air pushes north across the range.

## Shetlands emergency

Continued from page 1  
eral feet of snow. In Selby, firemen were called to rescue a swan trapped in ice on a pond. Six inches of snow were reported in the resort of Scarborough.

A dawn blizzard left parts of North Wales with up to eight inches of snow, making it difficult for ambulances to get patients to hospitals. Dyfed-Powys police said motorists should only travel in emergencies. In the uplands of mid-Wales some isolated farms were cut off.

The big freeze also took a firm grip on Northern Ireland amid warnings it would last to the New Year.

Temperatures of minus 10 were recorded overnight with predictions from weathermen

that they would fall to minus 12 in some places last night.

Half-an-inch of snow had fallen on Kent by early yesterday evening. There were light snow showers in Hertfordshire, Bedfordshire and Essex. The London Weather Centre predicted further modest snowfall in the region for the rest of the week, although the showers would die out quickly as they travelled inland. London had the possibility of a little snow.

"Anything east of the Greenwich Meridian that sticks into the North Sea is where it is going to be," the Met Office said.

Strirrup cup solace, page 5  
Diary, page 16  
Forecast, page 20

## Mother dies with daughter in fire rescue bid

BY JOANNA BAILE

A WOMAN and her young daughter died yesterday when fire swept through their farmhouse in Wales. Heather Jackson, 27, had gone back inside to rescue the two-year-old girl as her husband Michael ran half a mile through deep snow to their nearest neighbour to raise the alarm.

The couple had earlier managed to escape the blazing house with their two elder children. Firemen found Mrs Jackson, who had been overcome by smoke and heat, lying next to the body of her daughter in the main bedroom. The family had moved to the four-bedroomed stone farmhouse six weeks ago.

Chris Coffin, landlord of the Wern Inn in the village of Llanybri, near Carmarthen, Dyfed, said yesterday: "It's a terrible tragedy. They were a lovely family and everyone is in a state of shock here."

"The family had only just moved in and worked hard to get the house done up for Christmas. Heather was a really nice woman who doted on her children. It is just like her to go back into the house."

"The phone was cut off by the fire and Michael had to run to get help. The house is so remote that it took him a good while to raise the alarm. But by the time he got back Heather was trapped in the house with the baby."

Mr Jackson, 27, a bus driver, was treated in West Wales General hospital at Carmarthen, Dyfed, for cuts, burns and shock. He was badly gashed after smashing windows to escape. His youngest daughter, who died, celebrated her second birthday last week. The couple's two other daughters, aged four and six, were not hurt and are being cared for by relatives.

Villagers said that Mr Jackson had been born in the house and his parents had recently moved out. They gave their home to their son and his family and moved two miles away. Fire officers are still investigating the cause of the blaze, which broke out in a children's bedroom at 8am.

tell me  
one good  
thing  
about your  
bank

## Rifkind ponders ambassadorial role for Princess

BY ARTHUR LEATHLEY, POLITICAL CORRESPONDENT

THE Princess of Wales's wish to become a roving ambassador for Britain could be granted provided a suitable role could be found which conforms with the wishes of the Queen.

Malcolm Rifkind, the Foreign Secretary, said yesterday that senior ministers would consider carefully the possibility of creating an informal role for the Princess which would enable her to promote Britain's overseas interests. However, Mr Rifkind appeared to underline the Foreign Office's known concerns about the Princess being given a formal ambassadorial position under its direct control.

In the first public comments made by the Government on the Princess's declared ambition to act as an ambassador, Mr Rifkind was unambiguous about the precise arrangements that might be made. However, he was at pains to emphasise that it would not mean her taking on a Foreign Office position. "Ambassador has both a technical meaning but it also has a more general meaning that is sometimes used of someone who helps advance the interests of the country they belong to."

"These are issues we need to consider and they will be considered quite properly tak-



Rifkind: wishes of Queen the most important

ing into account the wishes of Her Majesty the Queen. That is the single most important consideration," he told BBC Radio 4's Today programme.

The Princess made clear her ambitions to take on an ambassadorial role when she was interviewed for BBC1's Panorama programme. She travelled to Argentina last month. John Major has played a significant role in negotiations between the Palace and the Princess since she made her comments. Mr Rifkind yesterday emphasised the extreme sensitivity of the negotiations surrounding the Princess's future role. "I think we are at a very delicate moment with regard to the future of the Prince and Princess," he said.

"I don't think it is helpful at this moment to speculate."

## BBC claims an early triumph in ratings war

BY LEYLA LINTON

THE BBC maintained its traditional dominance of Christmas Day viewing, capturing 54 per cent of the audience against ITV's 25 per cent according to unofficial figures. Nine of the top ten programmes were on BBC: only Coronation Street made it into the top ten for ITV.

ITV claimed a victory on Christmas Eve, however, with 37 per cent of the viewers against 30 per cent for the corporation.

A total of 13.7 million viewers switched on for the Queen's message on Christmas Day, according to the early unaudited figures, compared with 14.6 million last year and 28 million ten years ago. Eleven million people chose to watch her on BBC against 2.7 million on ITV.

One Foot in the Grave topped the ratings with 16.8 million viewers. The concluding episode of a two-part EastEnders was second with 16.1 million viewers, while the suburban snob Hyacinth Bucket in Keeping Up Appearances attracted 16 million. The first part of EastEnders came fourth with 14.3 million.

ITV's only top ten entry, Coronation Street, claimed sixth place with 11.8 million viewers.

The BBC said: "Despite ITV's best efforts, we have

once again grabbed the lion's share of audience figures. In the past 11 years, except one, we have had the top programme at Christmas."

Marcus Plintin, ITV network director, said: "The BBC always saves its top programming for the Christmas period and traditionally the BBC does beat us on Christmas Day, but we scored a victory on Christmas Eve this year. Last year they claimed 53 per cent for Christmas Eve and I am delighted we have done more than give them a run for their money. So far the honours are shared over the two days."

Television, page 39

TV TOP TEN	
One Foot in the Grave (BBC1, 9.00 pm)	16.8 m
EastEnders 2 (BBC1, 8.30 pm)	16.1 m
Keeping Up Appearances (BBC1, 9.00 pm)	16 m
EastEnders 1 (BBC1, 7.30 pm)	14.3 m
Hook (BBC1, 4.30 pm)	12.1 m
Christmas in Coronation St (ITV, 6.30 pm)	11.8 m
Indecent Proposal (BBC1, 10.10 pm)	11.3 m
The Queen's Speech (BBC1, 8.00 pm)	11 m
Noel's Christmas Presents (BBC1, 3.10 pm)	10.1 m
Auntie's New Bloomers (BBC1, 6.45 pm) and Only Fools and Horses (BBC1, 1.55 pm)	9.5 m

## French say too many pupils learn English

Continued from page 1  
ty, largely because pupils consider it too difficult, the report said. Less than 12 per cent choose it as their main language and 21 per cent as their second language.

Other languages, such as Russian and Chinese, are in danger of extinction, the commission said, arguing for new policies to promote such "minority" tongues in schools. That, it said, would prompt other countries to back French with greater determination, so reversing the decline of French across the world.

"France has a vocation to propose to its European partners an audacious linguistic project to the extent that our language, supported by a prestigious past as well as a global diffusion... possesses a particu-

lar political dimension," the report from the Senate said.

Despite that "vocation", the commission added that little could be done to end the dominance of English, which, it said, had a role similar to that of Greek in antiquity. "The weight of Anglo-Saxon 'culture' is such that, whatever happens, pupils will be tempted to learn this language at some time or another."

However, it urged measures to limit "l'hégémonie de l'anglais". Notably, it questioned moves to start teaching a foreign language to seven-year-olds, saying that that tended to underscore the importance of English.

Although the Government has not yet said whether it will act on the report,

there is little doubt that its conclusions will meet approval in President Chirac's Gaullist movement. But ministers will be careful, mindful of the mishaps suffered last year by Jacques Toubon, who was then Culture Minister.

He proposed a law restricting the use of foreign words — in practice, English — in the media, only to find himself ridiculed by the press and criticised by legal experts. The Cabinet will not want to repeat that experience.

Roger Bowers, Assistant Director-General of the British Council, said that the appeal of English to students as a foreign language lay not in its heritage but in its usefulness for using telecommunications and Microsoft.



## Two million collect up to £14,000

# Maturing Tessas fuel upsurge in long-haul holidays

By JONATHAN PRYNN AND PATRICIA TEHAN

TESSAS were introduced five years ago to encourage thrift. But according to travel agents, the maturing Tax Exempt Special Savings Accounts are providing a windfall in luxury holiday bookings.

While John Major's dream of encouraging the feel-good factor at home has foundered, his tax-free savings initiative, announced in the Budget of March 1990, is paying dividends for those who dreamt of escaping Britain for the beaches of the Caribbean and the Bahamas.

The first Tessas were taken out in January 1991, and up to £9,000 could be invested, tax free, over five years, provided the money remained untouched. The policies mature in the new year, when two million people will receive up to £14,000 each. Only the original £9,000 can be reinvested in another Tessa.

According to travel agents, Tessas are behind an unprecedented surge in demand for glamorous long-haul destinations in the Caribbean, the Far East and South Africa at a time when most of the travel industry is in deep recession. "I do believe that the release of the Tessas is being reflected in the real boom in the long-

haul holiday market," Nigel Hands, retail director at Thomas Cook, said. "Our own long-haul tour operator is having the most successful period in its history for this time of year."

"Bookings are being made now with the holidays paid for out of Tessa earnings in the new year," he said.

Keith Benton, of the Association of British Travel Agents, said Tessa windfalls were the most likely explanation for the current boom.

"If you get your hands on that kind of money you are going to either spend it or save it. Any sudden injection of



Benton: puts bookings down to Tessa windfall

cash coming into the economy at this time of year traditionally benefits the travel industry. About 25 per cent of holidays are booked in January or February and from Boxing Day the television screens are filled with people saying, 'Buy your holidays now'."

December bookings for long-haul holidays next year are two to three times higher than the same time last year, while reservations for foreign holidays as a whole are down by about 30 per cent.

The windfall money is typically being spent on two-week holidays in the Caribbean, Hong Kong, Thailand, Bali, the Philippines, Canada and on Nile cruises. The cost averages £1,000 to £2,000 per head.

The Tessa bonanza in the long-haul holiday market contrasts with the doldrums in the rest of the industry, which was hit last year by a near-fatal combination of price-cutting and lovely summer weather in Britain.

The main travel companies are offering more than 1.5 million fewer holidays than last year in an attempt to keep prices at profitable levels, although some discounts are available for early bookers.



This mongrel puppy, being cared for yesterday by staff at Battersea Dogs' Home in south London, was one of 17 pets for whom the season of goodwill came to an abrupt end on Christmas Day. The charity is expecting to take in many more pets in the new year, abandoned as unwanted Christmas presents (Leyla Linton writes). Stephen Danos, a spokesman for the

home, said: "People will realise in about three weeks' time that they cannot look after their new dog, or even sadder, they will abandon their old dog in favour of the new one. There will be a spate of well-groomed dogs." An RSPCA spokeswoman said that the organisation's annual campaign urging people not to give pets as presents did not reduce the

strain on the charity after Christmas. "We have run this campaign for several years now but there is always an upsurge in the number of dogs roaming the streets in January," she said. "There has been a slight decline over the past few years suggesting a few people have taken notice but unwanted dogs are still a big problem for us each January."

## Father joins the hunt for missing French teenager

By JOANNA BALE

THE father of a French girl feared abducted by a lorry driver has travelled to Britain to help detectives hunt for his daughter amid growing concern that she may have been murdered. Bernard Figard, a farmer, has helped police draw up a profile of his daughter Celine, 19, who disappeared last week on a visit to see her cousin in the New Forest, Hampshire, after hitching a lift.

The accountancy student has been missing for seven days and detectives have stepped up their investigation to a murder inquiry. The number of officers working on the case has been more than doubled to 100. Detective Superintendent Des Thomas, who is leading the hunt, said he was gravely concerned for Celine's safety. He said her father felt bereft and was anxious to help police as much as possible. M Figard trav-

elled from his home southeast of Paris with family members but his wife was too ill to make the journey. He made a public appeal today for the lorry driver to come forward. Mr Thomas said: "Celine's father will be working with us for as long as we feel it is useful. It must be frustrating for him because he can't physically do anything himself. He is bereft and suffering anguish for his daughter. Celine's mother was not able to travel because she is unwell and the symptoms have been exacerbated by the stress of this case."

A French-speaking English detective is working from the incident room and acting as interpreter. Detectives have issued a sketch and video-fit of the ginger-haired driver who has a distinctive chin-strap style beard with no moustache.

Celine disappeared after accepting a lift from the driver at the Granada service station on the A34 at Chieveley, near Newbury, Berkshire. She was due to spend Christmas with her cousin, Jean-Marc Figard, 24, a head-waiter at the Ashburn Hotel, at Fordingbridge, in the New Forest. He raised the alarm at 8.30pm last Tuesday when Celine failed to arrive at the hotel, where she worked as a waitress last summer.

Celine's disappearance has similarities to the murder of another foreign hitchhiker 30 miles away. Finnish-born Eila Karjalainen's body was found off the A34 at Woodstock, Oxfordshire, four months after she was kidnapped in August 1993 but nobody was charged with her murder. Mr Thomas said he could not rule out a possible link with Miss Karjalainen's killing.



Celine Figard: accepted lift from lorry driver

## Woman, 83, unconscious after street robbery

By JOANNA BALE

AN ELDERLY woman was seriously ill last night after being attacked and robbed in the early hours of Boxing Day.

Evelyn Stanford, 83, who suffered a fractured skull and has remained unconscious since the attack at 12.30am yesterday, was found lying on the pavement half a mile from her home in Wolverhampton.

She is being treated in an intensive care unit at the town's Royal Hospital, where her condition was described as critical.

Detective Inspector Phil Thompson, of West Midlands Police, said that Mrs Stanford, who lives alone, had been subject to a "nasty and brutal" attack. There was no evidence of a weapon having been used. It seemed likely that the motive was robbery.

"We don't know what she was doing out so late, but we do know she had spent part of Christmas Day with her family," Mr Thompson said. "We don't know if she then visited someone else. We need to know her movements before she was attacked."

"She was fit and independent, but absolutely defenceless and the whole matter is very distressing."

Mr Thompson said that a motorist had spotted Mrs Stanford carrying a bag just before the attack. After dropping off a relative, the motorist returned to Goldthorn Hill, where he found her lying motionless with blood coming from her head and her bag missing.

Mr Thompson said: "We would like to appeal to anyone who was out and about at that time of night to report anything suspicious that they saw, however trivial."

## Pressure to succeed makes a failure of Surrey marriages

By LEYLA LINTON

CAREER pressures and the strain of commuting are to blame for the stockbroker belt having the highest divorce rate in Europe, according to the Mothers' Union in Guildford.

Forty per cent of marriages in Surrey end in failure, higher than any other part of the country, which ranks alongside Denmark for having the highest divorce rate in the European Union, delegates at a conference in Guildford were told.

Anne Fraser, president of the Guildford Diocese Mothers' Union, one of the conference organisers, said the problem stemmed from the county's affluent lifestyle. "This area is perceived as being very rich with a lot of high-achievers and well-paid

jobs. This puts a great deal of pressure on those living here who do not necessarily fit into this picture," she said.

"Even those couples in good jobs are finding it increasingly difficult to stay together as the demands of work and the long hours involved in high-powered posts take their toll on marriages."

The conference, *The Stopping Train Through Divorce and Beyond*, was also told that the time spent commuting into London and travelling abroad on business were a significant factor in the break-up of marriages.

Mrs Fraser added: "Young people are particularly vulnerable as they often have limited funds and frequently struggle to find the work for

which they are qualified." Sharon Pilkington, co-organiser of the conference, said there was no single reason why divorce rates were so high in Surrey, but the constant pressure to succeed played a large part. "In the South East especially there is a great deal of pressure to always achieve and to go up the next rung of the ladder. This can put massive strain on any marriage," she said.

"We live in an increasingly throwaway society in which people discard anything they do not like, and that includes their relationships. People should be given some sort of pre-marriage counselling so they know exactly what they are getting into, but there is no easy solution to the problem."

# SALE

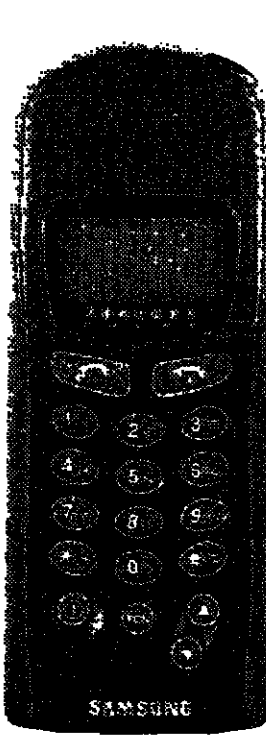
## HALF PRICE PHONES

### PLUS UP TO £50 CASHBACK



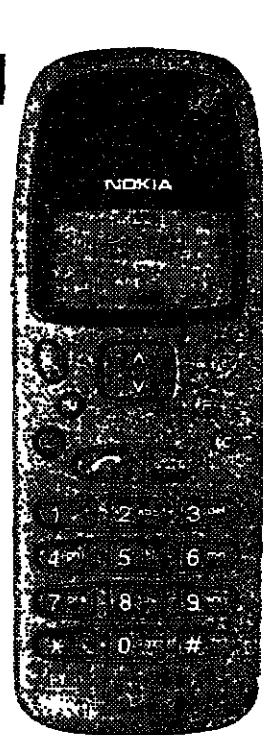
- Slimmest phone available
- Lightweight
- Great battery performance
- Unique budget timer

USUAL PRICE  
£19.99 INC VAT  
SALE PRICE  
£9.99 INC VAT



- Lightest phone available
- Wide range of features
- Retractable antenna

USUAL PRICE  
£29.99 INC VAT  
SALE PRICE  
£14.99 INC VAT



- Slim lightweight design
- Large clear display
- "Best Mobile Phone" award 1995

USUAL PRICE  
£49.99 INC VAT  
SALE PRICE  
£24.99 INC VAT

Our January sale is here again! For a limited period, you can take your pick from our huge range of top brand mobile phones, and pay just half the usual price. And on selected phones there's even Free Connection as well.

And once you're connected to one of our unique range of money-saving tariffs, you'll see for yourself why Peoples Phone have become the people's favourite choice.

But hurry...CashBack offer expires 30th December 1995.

178 Showrooms throughout the UK  
For your nearest Showroom  
☎ 0345 10 11 12  
(calls charged at local rates)

PEOPLES  
P H O N E  
Where Talk is Cheaper

Handset prices are conditional upon purchase of a new telephone connected to Peoples Phone airtime (on the Vodafone network) and are subject to stock availability. Prices shown include 50% discount and are subject to connection to any suitable tariff. Free connection on selected phones and tariffs only. Connection is subject to status. Customers will need to provide a valid credit card or cheque guarantee card plus proof of address and bank details. Full details of CashBack offer available on request. Half price sale applies to mobile phones only.

### 6 REASONS WHY PEOPLES PHONE ARE THE PEOPLE'S FAVOURITE CHOICE:

- Expert, friendly staff
- Wide choice of phones
- 7 money-saving tariffs
- No price rise guarantee
- Free protection from high bills
- 14 day money back guarantee

EXTRA  
£5  
OFF

ANY NEW MOBILE PHONE  
ON PRESENTATION  
OF THIS VOUCHER.  
ONLY VALID WHILE STOCKS LAST.

One voucher per transaction.  
Valid at any Peoples Phone Showroom.  
No change will be given.

**VOUCHER EXPIRES 30th DECEMBER 1995!**  
CANNOT BE USED IN CONJUNCTION WITH ANY OTHER VOUCHER OR COUPON



## Teacher who was murdered saving pupil is voted Personality of the Year by BBC listeners

## Headmaster's widow calls for crusade on violence

BY DOMINIC KENNEDY

THE widow of Philip Lawrence, the murdered headmaster voted Personality of the Year, called on Britain's leaders yesterday to launch a moral crusade against violence.

Frances Lawrence, whose husband received 23,130 votes from listeners to BBC Radio 4's *Today*, suggested a forum of politicians, arts representatives, church leaders and members of the public to raise contemporary values to a spiritual plane.

Mr Lawrence, who was stabbed to death protecting a pupil outside St George's Roman Catholic comprehensive school in inner London on December 8, beat the Prime Minister into second place in the poll. Mrs Lawrence said the 4,000 letters of support received since her husband's murder had comforted her family.

"One realises that the dreadful things are in the minority, that most people are appalled at what happened," she said.

"That's very comforting, because when one is faced with what we were faced with on that Friday night, the world becomes an evil place, but now one can feel that it's not, that it's mostly good." In a soft, measured voice, she appealed for action beyond the banning of knives. "I would like to see the Government and those people who shape society go much further," she said.

"I would like to see — without sounding too grandiose — some sort of forum established, with people like politicians, people from the arts and the Church and ordinary people getting together and trying to re-evaluate what on earth is going on in society now, to try to provide a framework, a guidance for people away from what I know Philip thought of as an obsessive drive toward personal possession back to spiritual values that make people happy and at peace with one another."

"I am probably sounding



Frances Lawrence and her son Lucien, 8, by their Christmas tree. The family has had 4,000 letters of support

simplicistic as well as grandiose but I think that it's not enough to get rid of violence. We have really got to attack it on a more basic level. The time is long overdue."

She said: "Philip had a tremendous *joie de vivre*, tremendous vitality and energy which he was able to communicate. He was passionately interested in all kinds of things — politics, the arts, science, religion — but most of all he was very interested in people

and I think people felt this genuine interest."

"He always saw the good in people. He thought that every human being had unique gifts which we should nurture. At the same time he challenged people to give of their best. One would sit up and think 'Yes, now, why didn't I think of that?'"

"I have had such sweet letters from the children at St George's which show that already they have an extraordinary understanding of all

that Philip was trying to teach them and a great compassion and in a lot of the letters a great drive to improving society."

Mrs Lawrence was asked whether her husband had done the right thing and acted bravely. "I can't really answer the question," she said. "because Philip wouldn't have acted any other way." Asked if she regretted what her husband had done, she replied: "It was Philip. I can't regret anything that he was or did."



Lawrence: 23,000 votes

## Major is Today's man on Radio 4

BY ARTHUR LEATHLEY, POLITICAL CORRESPONDENT

ONE of the mysteries of modern politics remained unresolved yesterday when John Major again trounced Tony Blair in the annual personality poll conducted among Radio 4 *Today* listeners.

For the second year in succession, Mr Major won an overwhelming personal majority over Mr Blair, contradicting the opinion polls that consistently give the Labour leader a huge lead.

Mr Major collected 18,260 votes to come second in the telephone poll, behind Philip Lawrence, the London headmaster, while Mr Blair gathered 8,831, leaving him in fifth place, slightly ahead of the Queen Mother (8,533). Yitzhak Rabin, the murdered Prime Minister of Israel, came third with 9,772.

The Princess of Wales, in fourth place with 9,045, was *de facto* Woman of the Year. Even allowing for a Tory bias among Radio 4 listeners, the results made gloomy reading for a Labour leader aiming to eat into the middle-class Conservative vote of southern England.

Mr Major's decision to challenge his party critics to a summer leadership election made its mark on some listeners, while many praised his continuing work in the Northern Ireland peace process. A BBC source said: "It seems

that Major was seen as a 'doer' this year, while Blair has simply consolidated his position as an able opposition leader."

Mr Blair was placed third among the six contenders for the title in the Labour strongholds of the Midlands and North, but his personal support wavered elsewhere to less than half that of Mr Major. The Labour leader fared particularly poorly in London, the South East and South West, where Labour needs to gain seats to win power.

In an unexplained quirk, Mr Major topped the poll among listeners in Scotland, where Tory support has slumped to new lows, while Mr Blair fell well behind in the Labour heartlands.

Mr Blair will be heartened by results suggesting that "early-to-rise" listeners were more inclined to support him. In the telephone poll, which ran from 6.30am to 11am, Mr Blair was in third place at 7am when the programme claims its youngest, most upmarket and most male-dominated listenership.

Mr Major, who was runner-up last year to the late Roy Castle, has yet to match the domination of his predecessor, Baroness Thatcher, who was named *Today* Woman of the Year eight times during her premiership.

## Car driven 14 miles on three tyres

A MAN was arrested after driving 14 miles the wrong way along a motorway with only three wheels on his car. The 65-year-old ignored drivers flashing their lights and police cars as he travelled along the M4 early yesterday with sparks flying from the front wheel hub.

The Volkswagen Jetta was finally halted near Reading when police laid spikes across the motorway to puncture the other three tyres.

The driver, from Neasden, northwest London, then crashed into the back of a police car. He was arrested on suspicion of being unfit to drive through drink or drugs and taken to Maidenhead police station.

A spokesman for Thames Valley Police said: "So far he has not given a word of explanation. The car was travelling at about 50mph on three wheels. We had a string of telephone calls from worried drivers who saw the Volkswagen bearing down on them on the wrong side of the motorway."

"Fortunately no one was injured. The motorway was much quieter than usual because it was the early hours of Boxing Day."

## Girl killed after panto 'had a row'

MHAIRI JULYAN, the teenager murdered on her way home from a Christmas pantomime, may have argued with a youth on the night of her death, detectives said yesterday.

A witness has reported seeing a couple rowing outside a hotel on the London Road in Kilmarnock, where Mhairi was last seen. The girl the witness saw resembles Mhairi, 16, who was murdered on December 16. Police believe the attack was sexually motivated.

The girl was seen sitting on the wall outside the Brookhill Hotel at about 10.30pm. Her companion, who had one foot on the wall beside her, was about 17 or 18 age with very short hair. He wore a dark bomber jacket. Detective Chief Inspector Bob Lauder, who is leading the inquiry, appealed to the pair to come forward.

Another witness has reported seeing a girl who looked like Mhairi talking to a dark-haired youth outside a telephone box at the corner of nearby Melville Street. "The girl could have been Mhairi, but if it is not, we want to speak to the couple so we can eliminate them from the inquiry," said Inspector Lauder.

## Death of Dino stuns rat pack

FROM QUENTIN LETTS IN NEW YORK

THE death of Dean Martin, aged 78, has somehow taken with it the era of stick-twirling crooners, velvet melodies and club-bounce camaraderie.

Martin was not the last of the Fifties "Rat Pack", nor the most gifted, but survivors yesterday seemed stunned and the tributes lacked the customary formulaic veneer.

Jerry Lewis, who often feuded with his hard-drinking former co-star, was "completely shattered and grief-stricken" by the news and could not find words for reporters awaiting him at Denver airport.

Frank Sinatra, leader of the tie-loosening fraternity, said: "Too many times I've been asked to say something about friends who are gone — this is one of the hardest. Dean was my brother, not through blood, but through choice."

"Good times and bad, we were there for each other. Our friendship has travelled down many roads over the years and there will always be a special place in my heart and soul for Dean. He has been like the air I breathe — always there, always close by."

The entertainer, a smooth-voiced baritone, received huge coverage in his passing. Despite Martin's recent physical decline and the retreat of his music to a handful of bars and restaur-

rants, the front page of the *New York Post* needed only two words, "Dino Dead."

Television news channels devoted much airtime to clips of the movies in which Martin was so often stooge or second string. Radio stations rescheduled their programmes to broadcast Dean Martin songs. The titles, as corny as they were smoochy, evoked the old times: *Send Me The Pillow That You Dream On*, *Volare* and *That's Amore*.

Commentators remarked that Martin's talent was to make everything look easy, his languid finger-snapping accompanied by a liquid swing of the wrist. He achieved great commercial success, yet Martin preferred spontaneity to the rigours of rehearsal.

Obituaries, page 19



Dean Martin: made entertaining look easy

# W Wickes

# SALE

**CUT THE COST OF DECORATING**

Master Brilliant White Vinyl Mats/Silk 2.5 litres ~~£5.99~~ **£4.99**

Grey Marble Ceramic Wall Tile 15cm x 20cm Pack of 33 1m<sup>2</sup> pack approx. ~~£8.99~~ **£8.99**

Water Resistant Ceramic Wall Tile Adhesive 5 litres Plus 1.5kg Grout Free ~~£7.99~~ **£7.99**

Terracotta Valencia Floor Tile 20cm x 20cm Pack of 25 1m<sup>2</sup> pack approx. ~~£8.99~~ **£6.99**

White Embossed Wallpaper 11 yard rolls 6 patterns available ~~£1.59~~ **ONLY £1.59**

**GREAT VALUE DOORS AND WINDOWS**

"Victorian" Pre-Glazed Interior Door 78"x30" ~~£54.99~~ **£49.99**

**Glazed Hardwood French Door Set** includes frame 1253mm wide ~~£299.99~~ **£249.99**

Berkeley Interior Door 78" x 30" ~~£84.99~~ **£74.99**

Colonial Hardwood Exterior Door 78" x 33" ~~£79.99~~ **£69.99**

**15% OFF ALL MADE TO MEASURE uPVC WINDOWS**

**HARD-TO-BEAT BATHROOM PRICES**

Economy Basin Taps ~~£59.99~~ **£7.99**

Madrid Bathroom Suite Excludes bath panels. Available in-store to take away. (Includes Project discount) ~~£179.99~~ **£169.99**

Traditional Gold Effect Bath/Shower Mixer ~~£149.99~~ **£119.99**

Aquatronic W800 Electric Shower Heater 7Kw ~~£79.99~~ **£69.99**

**UP TO 40% OFF\***

**CONSERVATORIES, KITCHENS, BEDROOMS AND BATHROOMS.**

**CUT PRICE TIMBER**

Loft Floor Pack — pack of 3 (1220mm x 400mm x 18mm) ~~£4.99~~ **£4.79**

6' Ledger & Braced Timber Gate Kit ~~£39.99~~ **£29.99**

Softwood Heritage Cladding ~~20% OFF~~

Black Pile ~~30% OFF~~

**CUT PRICE SECURITY AND LIGHTING**

500w Halogen Floodlight (inc bulb) ~~£5.49~~ **£4.99**

2D Dusk to Dawn Light ~~£24.99~~ **£19.99**

White Single Spot ~~£2.99~~ **£2.99**

Smoke Alarms Pack of 2, battery operated ~~£6.49~~ **£5.99**

**3.6v Screwdriver Kit** ~~£14.99~~ **£12.99**

**16" CE Approved Taper Inset Gas Fire** ~~£179.99~~ **£169.99**

**10% OFF ALL RADIATORS**

Draught Excluder 15m roll available in brown or white ~~£1.49~~ **99p**

15mm Pipe Lagging Pack of 5 ~~£1.69~~ **£1.49**

22mm Pipe Lagging Pack of 5 ~~£1.99~~ **£1.69**

**BURNHAM MANOR HOUSE KITCHEN** ~~£1,450.91~~ **£964.85\***

FOR UNITS SHOWN IN MODEL KITCHEN

**SAVE OVER £480**

**SALE STARTS 10AM BOXING DAY**

HOLIDAY OPENING TIMES  
Boxing Day 10am-6pm, Dec 27th-31st normal opening hours.  
1st Jan 10am-4pm (Scottish Stores Closed).

NORMAL OPENING TIMES  
Monday-Saturday 7.30am-8pm Sunday 10am-4pm.  
Scotland as above except Sunday 9am-6pm.

Limited period only while stocks last. All prices include VAT. \*For units shown in model kitchen. (Manor House range only — excludes delivery, Madrid Bathroom Suite, Kitchen and Conservatory accessories, Breakfast Bar, Appliances, Wardrobes and Supply Conservatory styles).

# W Wickes

EXPERTS IN HOME IMPROVEMENT

051 711 411



Boxing Day huntsmen seek solace in stirrup cup as weather keeps hounds and harriers at bay

# Big freeze is cold comfort for foxes and saboteurs

By MICHAEL HORNSBY, COUNTRYSIDE CORRESPONDENT

FREEZING weather proved a better opponent of hunting than bands of hunt saboteurs as dozens of meets were abandoned yesterday.

More than 180 hunts turned out but with temperatures barely edging above freezing, many were limited to a short trot before huntsmen decided that horses could be hurt on the rock-hard ground. Some hunts did not even mount up and instead made the most of mulled wine in public houses.

The weather hit hunts in Buckinghamshire, Berkshire and Oxfordshire the hardest. Larger meets to suffer included the Bloister and Whaddon Chase in Buckinghamshire, the Aylesbury Vale Hunt and the Garth and South Berkshire Hunt at Mortimer, near Reading.

Police reported that the conditions kept incidents with animal protesters to a minimum. Hunt saboteurs shouted abuse at hunt supporters at the Portman meet in Dorset and the Albrighton Woodland meet in Hereford and Worcester. A major hunt organised by the New Forest Fox Hounds at Brockenhurst, Hampshire,

went ahead without incident despite the presence of saboteurs. Few other incidents were reported.

A frontbench Labour peer gave a warning that a Labour government would face difficulty in getting a ban on hunting through Parliament. Baroness Mallalieu, a Labour spokesman on home and legal affairs in the Lords, estimated that more than half the active Labour peers were against making hunting a criminal offence. She said that this was likely to prevent such a measure reaching the statute book.

The baroness, who chairs a pro-hunting group within the Labour Party called Leave Country Sports Alone, said a Bill to ban hunting might well get through the Commons but the Lords would almost certainly want the arguments to be looked at by a select committee on a basis of fact rather than emotion.

She said: "I have to say that every time there has been a truly independent inquiry into hunting, when the arguments, which are far from simple, are examined, the conclusion has been that hunting should con-

tinue." Labour Party policy envisages a free vote in the Commons on hunting. The party is pledged to make parliamentary time for a private member's Bill if the vote were in favour of a ban.

The League Against Cruel Sports, returning to the offensive after months of internal feuding, yesterday launched a campaign highlighting the number of hounds killed on roads and railway lines during hunts. A league video and poster depicting the dying moments of a hound whose hind leg had been severed by a train were denounced as "calculated, sensationalist and tasteless" by the British Field Sports Society.

The poster, unveiled on a hoarding on Vauxhall Bridge, south London, shows the foxhound lying on a railway track near Sherborne, Dorset, after it was struck by a train last February. A member of the league who was monitoring the Blackmore and Sparkford Vale Hunt filmed the incident from a bridge over the track. According to onlookers a freight train ploughed into the pack of



Defying the weather: the Duke of Beaufort Hunt setting off at Badminton yesterday. Other meets preferred the safety of the public house

hounds as they chased a fox up the main Bristol to Weymouth line.

The field sports society alleged that the hounds had been enticed onto the track by a hunt saboteur blowing a horn. Janet George, a society spokeswoman, accused the league of staging a publicity stunt and of being morally bankrupt. She said: "Hunt

saboteurs regularly use horns in attempts to lure hounds out of the huntman's control, often with the intent to cause incidents or accidents which can be filmed and fed to the press."

John Bryant, head of the league's press relations, said: "This is an untrue allegation. We have 20 minutes of film footage showing hounds

swarming all over the railway track with huntsmen apparently making no effort to disperse them." Ms George, accompanied by two foxhounds from the Wheatland Hunt in Shropshire, briefly confronted Mr Bryant on the pavement opposite the hoarding and posed for photographers.

In a report entitled *Track*

Record, the league estimates that 11 hounds were killed in road and rail accidents last year but claims that scores more died in unrecorded incidents. It plans to present the report to MPs.

Jim Barrington, the league's ousted executive director, was the guest of the Wheatland Hunt yesterday. He said he continued to believe that oppo-

nents of hunting should be "willing to sit down with reasonable people on the other side" to discuss ways of making hunting less cruel.

One of the main reasons for Mr Barrington's removal was an interview he gave to *The Field* in which he said that hunting would be more acceptable if hunts abandoned using terriers to dig out foxes.

## Modern women decide shooting is fair game

By EMMA WILKINS

MODERN women are reaching for their guns to prove they can bag a pheasant as well as any man. Instead of trailing after their menfolk on grouse moors, increasing numbers of women are becoming expert shots with the help of gunmakers Holland & Holland.

The firm, which has a shooting ground at Northwood, Middlesex, is running courses to teach women how to master a shotgun. Instruction is also offered in the rudiments of countryside etiquette, including how much one should tip a gamekeeper (£10 per hundred birds shot) and whether or not to pot rabbits on a pheasant shoot (differs from host to host).

More than 60 applications have already been received for the course, which runs over four sessions next April and May and costs £100. Oliver Shepard, Holland & Holland's shooting manager, expects there will be up to 100 women by the time the course begins.

"Men were so chauvinist about shooting that some

wouldn't even let women go on shoots even up to five years ago," he said. "It's quite ridiculous because in the history of shooting women have always taken part. Victorian ladies held their own shoots especially for women with no men allowed."

"Now women want to learn to shoot because they don't just want to traipse along behind husbands and boyfriends. They want to have a go at the sport themselves."

Mr Shepard, who was Sir Ranulph Fiennes's exploring partner and accompanied him on his record-breaking trans-globe expedition, offers instruction in all aspects of

going on a shoot, down to what to pack when you set off. "We teach women how to dress (trousers not jeans) and what to take - too roll, a hip flask and chocolate," he said.

Pippa Kidson-Trigg, 23, decided to learn how to shoot to annoy her brother. She first picked up a gun on her parent's farm in Wiltshire as a little girl but was frightened by the recoil of the 12-bore shotgun. Women on the shooting course are given 20 or 28-bore shotguns, which have less of a kick-back.

"I have lots of girlfriends whose fathers and brothers and boyfriends shoot but have never tried it them-

selves," she said. "There are a lot of people who are fed up with just making the shooting lunches who want to try it for themselves. It's much more interesting to take part in something when you actually know something about it."

"I would definitely recommend shooting. There is something really satisfying in being able to do it properly. I used to get so bored hanging around on shoots because there was just too much standing about."

"I wanted to be able to do it because I knew it would annoy my brother, but he is fine about it now. After all the remarks about girls not being

able to shoot, he actually lent me his gun last weekend. I felt I had really achieved something a few weeks ago when my father invited me to a shoot in my own right as one of the guns. It was wonderful," she said.

"It really annoys me when I hear about men who don't like ladies shooting and turn their noses up at women guns. I know it goes on and it's terribly awkward for everyone involved. The answer is for more and more women to learn how to shoot. I'm extremely enthusiastic and it's terrific fun."

Vanessa Konig, 22, was terrified of guns before she

learned how to shoot. Now she is exhilarated by her achievement. "When you hit your first clay it's fantastic," she said. "There is something absolutely brilliant about hitting something. The buzz is terrific."

"Men who say women don't make good shots are wrong. You don't have to be particularly strong, you just need the right gun for your shoulder. There's no reason why women shouldn't be just as good shots as men; just because men have always shot while women look pretty on the sidelines doesn't mean it's always got to be like that," she said.



Pippa Kidson-Trigg: got bored hanging around

## THERE IS ONLY ONE SALE PREVIEW.

On Saturday 30th December and Monday 1st January, Harrods Account Customers are offered an exclusive Preview of the Sale in all Furniture and Carpets Departments and in Sound & Vision on the Third Floor, and Major Household Appliances on the Second Floor. This will enable Account Customers to order certain sale goods prior to the start of the sale and take advantage of the extra 10% saving being offered for the Account Customer Day on Saturday 6th January.

If you do not already have an account then simply visit our Customer Account Bureau on the Fifth Floor with proof of identification and address. Our staff will be on hand to process your application straight away.\*

\*Account opening is subject to status. Full written details available on request.

SALE COMMENCES WEDNESDAY 3RD JANUARY 9AM TO 8PM

SALE OPENING HOURS:

4th, 5th, 9am to 7pm. 6th, 9am to 8pm. From January 8th, Monday, Tuesday and Saturdays: 10am to 6pm. Wednesday, Thursday and Fridays: 10am to 7pm. Sale ends Saturday January 27th 9am to 7pm.

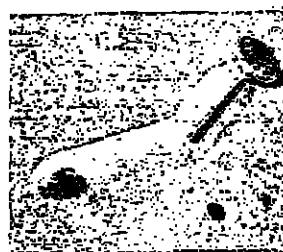
**Harrods**  
KNIGHTSBRIDGE

Harrods Ltd., Knightsbridge, London SW1X 7XL. Telephone 0171-730 1234.

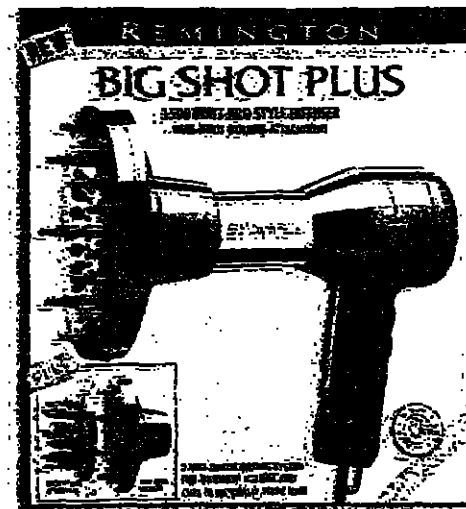
# Save up to £10



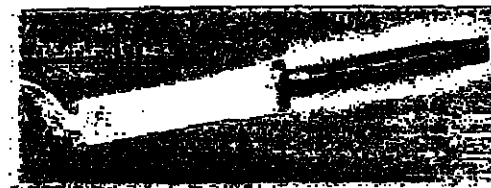
Remington Triple Foil 700 Shaver  
SAVE £10.00 NOW £79.50



Boots Professional Manicure-Pedicure System  
SAVE £5.00 NOW £19.95



Remington Big Shot Plus Hairdryer  
SAVE £3.00 NOW £20.75



Boots Triple Styler  
SAVE £3.00 NOW £10.95

Offers available in larger Boots stores from 26th December 1995 until 23rd January 1996. Subject to availability.





Vouchers exclude three-year-olds

# Labour says nursery scheme threatens thousands of places

By JOHN O'LEARY, EDUCATION EDITOR

HALF the three-year-olds in state nursery education could lose their places when the Government launches its voucher scheme, according to Labour. Only four-year-olds will qualify for the £1,100 vouchers, which are to be piloted after Easter and introduced nationally in 1997.

Some 277,000 three-year-olds are in local authority nursery classes this year. Stephen Byers, a Labour education spokesman, said the transfer of £548 million to fund the voucher scheme would force education authorities to cut back, putting more than 133,000 places for three-year-olds at risk.

A survey of education authorities showed that Birmingham, Cleveland and Leeds had the most places at risk. Each could lose more than 6,000 full-time places unless extra funding can be found. A total of 17 authorities, from Northumberland to Avon, could lose more than 3,000 places.

Mr Byers said ministers were fully aware of the impact of vouchers. "The Government has got itself into the unacceptable position of only

being able to offer comprehensive provision for four-year-olds at the expense of places for three-year-olds."

The full extent of the losses is impossible to predict accurately because government figures do not distinguish between full-time and part-time provision. Only a minority of three-year-olds in nurseries attend full-time.

Labour is planning an entitlement to free nursery education for all three and four-year-olds. A policy statement is expected in the new year, outlining targets for an expansion of provision.

However, Wandsworth in south London, one of the four authorities taking part in next year's pilot, expects to maintain a similar guarantee when the scheme is launched. A spokesman said: "One of the conditions to our participation in the pilot was that we could be certain that it would not affect our commitment to provide nursery education for three-year-olds in the year they are four."

The 130 private nurseries in Wandsworth are expected to take up much of the slack. The spokesman said: "We would

have preferred the voucher scheme to be extended to three-year-olds, but our commitment will continue in any case."

The Government's plans to expand pre-school education were already under attack from a teachers' union. The Association of Teachers and Lecturers questioned whether the planned curriculum for nursery education was appropriate for four-year-olds and whether it would be feasible to inspect all providers.

Angela Anning, a senior lecturer in education at Leeds University, who analysed the proposals for the association, said training for the new system was "in a mess". There was a danger that a "mums' army" without the necessary skills would have to be recruited to meet the demand.

Peter Smith, the ATL's general secretary, said: "The analysis casts serious doubt on the future quality of pre-school education under the current proposals. The Government stands guilty of jumping on a pre-election bandwagon when it comes to expanding the provision of pre-school education."



Mark Featherstone-Witty in the rehearsal room of the academy: "You need lots of skills to survive in the entertainment business"

## McCartney becomes a class act at his old school

By DAVID CHARTER, EDUCATION CORRESPONDENT

PAUL MCCARTNEY, Elvis Costello and Mark Knopfler step back into the classroom in the new year to share their knowledge of the entertainment industry with students at Britain's first "Fame" academy.

The Liverpool Institute for Performing Arts admits 200 undergraduates on January 8, a term later than planned and still owing several million pounds to its backers.

McCartney has been a major supporter, donating more than £1

million and unlocking the door to much more since the project was conceived 12 years ago. The former Beatle's commitment to taking a class has not wavered despite his wife Linda's operation for breast cancer earlier this month.

Mark Featherstone-Witty, the institute's chief executive, said: "He will still visit but I am not sure exactly when. The institute is not a change of career for him, he is not going to become a teacher, but he wants to pass on his expertise."

Others who will give lessons include the singers Paul Weller, Ray

Davies and Joan Armatrading, the theatre designer John Napier and choreographer Gillian Lynne. The institute is in the Georgian building where both McCartney and George Harrison went to school, and which closed in 1986.

A 500-seat auditorium has been restored at the building, which has been fitted with dressing rooms, make-up studios, a second 140-seat auditorium, 30 music practice rooms and four recording studios.

More than 2,000 applied for the first 200 places and 6,500 have applied for next year. One attraction

for students is the chance to do a performing arts course where they can get a mandatory local authority grant. The main degrees are validated by Liverpool John Moores University. Star names help generate publicity and the institute has never advertised, but Mr Featherstone-Witty hopes the design of its degree courses is the main draw. He said: "We do not just train actors or dancers or designers. We feel all our students should learn finance and management because you need a lot of skills to survive the entertainment business."

## Review criticises green record of 'Roads Ministry'

By JONATHAN PRYNN, TRANSPORT CORRESPONDENT

THE Department of Transport has admitted for the first time in its 60 years that its pro-road policies have failed to take into account damage to the environment.

Dubbed the "Ministry for Roads" for its famed enthusiasm for concrete, the department has long been linked with Britain's powerful motor lobby. However, the increasing disaffection of the middle classes with the building of new roads in rural areas, combined with Treasury cuts, has led to a drastic scaling down of the roads programme in the past two years.

A further shift towards greener transport policies under Sir George Young, the Secretary of State who supports Friends of the Earth, looks inevitable after a damning internal review found that environmental issues "tended to fall through the gaps" in the department's policy thinking.

The review, led by James Watson, a former chairman of the National Freight Consortium, and Mike Williams, a

senior Treasury official, said: "The problem has long been recognised in DoT, not least because of external (and internal) criticism that the Department has not handled well such issues as transport and the environment."

The report is critical of the management culture at the department, condemning it as "hierarchical and secretive, even aloof". Despite a reorganisation carried out last year, "management appeared to remain compartmentalised and bedevilled by poor communications".

A shake-up of the department, which has farmed off most of its functions to government agencies or the private sector, will result in a reduction of nearly 40 per cent in the number of senior officials by March. Two grades of official are being axed and about 45 of the most senior officials will leave.

Once one of the biggest departments in Whitehall, transport's Marsham Street headquarters has been slimmed down to about 2,000 staff. The Treasury increasingly sees it as a possible candidate for abolition after the demise of the departments of energy and employment.

Treasury officials argue that the transport planning side of the department could easily be carried out by the Department of the Environment, while responsibility for aviation and shipping could transfer back to the Department of Trade and Industry. Only road safety, one of the most successful areas of government policy, would be left without a natural home.



Sir George: a greener outlook on transport

## Railtrack may drop timetable

By OUR TRANSPORT CORRESPONDENT

RAILTRACK might stop publishing a national train timetable because it has been so embarrassing for the company.

Railtrack took over responsibility for the 2,000-page, twice-yearly passenger timetable earlier this year because it is one of the few remaining organisations in the fragmented industry with a nationwide role. Its first attempt at the former BR timetable brought ignominy on the company when it was found to contain thousands of errors. With a stock market flotation in the spring, the company is keen to improve its image to impress City investors.

It is now considering how to deal with the next problem — how to illustrate the cover of the first timetables produced under privatisation without favouring one operator over another. The 25 train operators are competing for finan-

cial backing from the City under privatisation, and Railtrack lawyers fear that the timetable cover could even fall foul of the Financial Services Act, which places tight restrictions on financial advertising by companies being sold by the Government.

The current timetable, which is distributed by road to save money, shows two anonymous, empty sets of tracks stretching into the distance with no trace of a train or even a station.

The problem has been farmed out to a committee representing the 25 operators who will try to draw up a fair rota with each company's trains eventually appearing on the covers. "You can still easily see it leading to squabbles," said one Railtrack insider. "If they do it at the rate of one company per timetable, it will be 12½ years before they have all had their picture on the cover."

# Currys

## BIGGEST EVER SALE

**SAVE UP TO £100 ON LARGE SCREEN TVs**

**TOSHIBA**

21" Fastest TV with Remote Control

- 51cm visible screen size.
- Fastest for easy access to all Teletext information services.
- 40 channel tuning.
- Complete with stand.
- Model 2151.
- Was £329.99.

**SALE PRICE**

**£259.99**

**SAVE UP TO £150 ON SURROUND SOUND TVs**

**PANASONIC** SAVE £100

25" DOLBY PRO-LOGIC SURROUND SOUND TV WITH FASTEST 51cm visible screen size. Model 25AD10. Was £799.99.

**MITSUBISHI** SAVE £50

25" DOLBY PRO-LOGIC SURROUND SOUND TV WITH FASTEST 51cm visible screen size. Model 25AD10. Was £799.99.

**FERGUSON** 9 MONTHS 0% INTEREST

25" DOLBY PRO-LOGIC SURROUND SOUND TV WITH FASTEST 51cm visible screen size. Model 25AD10. Was £799.99.

**SONY** SAVE £150

25" DOLBY PRO-LOGIC SURROUND SOUND TV WITH FASTEST 51cm visible screen size. Model 25AD10. Was £799.99.

**PANASONIC** SAVE £50

25" DOLBY PRO-LOGIC SURROUND SOUND TV WITH FASTEST 51cm visible screen size. Model 25AD10. Was £799.99.

**SAVE UP TO £200**

**PORTABLE TVs FROM UNDER £120**

**GRUNDIG**

14" Remote Control Portable TV

- 34cm visible screen size.
- Scart socket.
- Model 1402.
- Was £129.99.

**SALE PRICE**

**£139.99**

**MATSUI** SAVE £25

20" REMOTE CONTROL TV 48cm visible screen size. Model 20M1. Was £179.99.

**SALE PRICE**

**£174.99**

**SANYO** SAVE £20

25" FASTEST TV WITH FASTEST 51cm visible screen size. Model 25M1. Was £329.99.

**SALE PRICE**

**£329.99**

**SONY** SAVE £50

21" NICAM STEREO TV WITH FASTEST 51cm visible screen size. Model 21M1. Was £449.99.

**SALE PRICE**

**£449.99**

**MATSUI** SAVE £50

21" NICAM STEREO TV 51cm visible screen size. Model 21M1. Was £249.99.

**SALE PRICE**

**£249.99**

**SONY** SAVE £70

21" FASTEST TV WITH REMOTE CONTROL 51cm visible screen size. Model 21M1. Was £329.99.

**SALE PRICE**

**£329.99**

**HITACHI** SAVE £10

25" NICAM STEREO TV WITH FASTEST 51cm visible screen size. Model 25M1. Was £469.99.

**SALE PRICE**

**£469.99**

**SANYO** SAVE £30

25" REMOTE CONTROL TV 51cm visible screen size. Model 25M1. Was £299.99.

**SALE PRICE**

**£299.99**

**TOSHIBA** SAVE £50

21" NICAM STEREO TV WITH FASTEST 51cm visible screen size. Model 21M1. Was £349.99.

**SALE PRICE**

**£349.99**

**MATSUI** SAVE £10

25" NICAM STEREO TV WITH FASTEST 51cm visible screen size. Model 25M1. Was £499.99.

**SALE PRICE**

**£499.99**

**GRUNDIG** SAVE £100

21" NICAM STEREO TV WITH FASTEST 51cm visible screen size. Model 21M1. Was £299.99.

**SALE PRICE**

**£299.99**

**HITACHI** SAVE £30

21" NICAM STEREO TV WITH FASTEST 51cm visible screen size. Model 21M1. Was £369.99.

**SALE PRICE**

**£369.99**

**SONY** SAVE £50

25" NICAM STEREO TV WITH FASTEST 51cm visible screen size. Model 25M1. Was £549.99.

**SALE PRICE**

**£549.99**

**FERGUSON** SAVE £50

20" NICAM STEREO TV WITH FASTEST 48cm visible screen size. Model 20M1. Was £299.99.

**SALE PRICE**

**£299.99**

**SANYO** SAVE £50

25" NICAM STEREO TV WITH FASTEST 51cm visible screen size. Model 25M1. Was £399.99.

**SALE PRICE**

**£399.99**

**SONY** SAVE £50

25" NICAM STEREO TV WITH FASTEST 51cm visible screen size. Model 25M1. Was £649.99.

**SALE PRICE**

**£649.99**

**TOSHIBA** SAVE UP TO £100

**SONY** SAVE UP TO £200

**Panasonic** SAVE UP TO £100

**GRUNDIG** SAVE UP TO £100

**SANYO** SAVE UP TO £50



# Different dialects in song tell tragic story of bird's decline

BY NIGEL HAWKES, SCIENCE EDITOR

THE local dialects of bird song are being used to trace the decline of the corn bunting, once a common British bird but now close to extinction. Like Geordies or Scousers, corn buntings employ the same language but in subtly differing accents. Populations just a few miles apart are divided by their song, with females preferring to mate with males who sing the same dialect as their fathers.

Dr Peter McGregor, a lecturer in zoology at Nottingham University, has studied corn-bunting dialects in the Outer Hebrides and Cornwall. "The local dialect in certain areas stays relatively the same, but with a slightly

different strain each year, despite the fact that many of the birds have been replaced with new ones," he says.

"Because the details of the dialect change from year to year, it is possible to pinpoint from a dialect where the bird came from and form a case history of its whereabouts."

In Cornwall, where the sound of corn buntings was recorded in 1979 and then in the 1990s, the changing songs reflect the European Union's Common Agricultural Policy. The switch from cereal growing in the 1980s to grazing in the 1990s was not kind to the corn bunting.

"We found dramatic changes not only in the songs



Buntings prefer mates with the same accent

but also in where the birds were found," Dr McGregor says. "This points to the fact that a colony had been wiped out and that another set resettled." In one location, the result was a babel of different songs, because the birds that

were left were the tattered remnants of a number of groups.

Normally, Dr McGregor says, 90 per cent of male birds and 80 per cent of females will stay in the same small area where they were born. "In the summer, the birds sing from dawn to dusk with a song every ten seconds, so it is obviously very important to them."

In 1970, there were half a million corn buntings in Britain, but now the population is down to about 20,000 and falling fast. "There has been a staggering decline," Dr McGregor says. "The bird is not in global danger, because there are enormous numbers in the former Soviet Union and in Spain and Portugal.

but in Britain it is on the way out."

Differences of dialect between neighbouring populations are subtle, but can be detected by recording the song and playing it slowed down, or by analysing the song with a sound spectrograph, which shows the pattern on a screen.

Remarkably, sharp boundaries between populations with different dialects just a few miles apart are maintained. In the Outer Hebrides, three distinct dialects were found within ten miles.

Studying the dialects can offer pointers to the bird's survival. Dr McGregor says, "You might count the birds and find there were 60 of them, which sounds fine. But if there is one group of 30, another of 20, and another of ten, all with different songs and not interbreeding, the situation would be much worse."

Studying corn buntings is not easy. They nest on the ground and if they are visited too regularly, gulls will follow birdwatchers to the nest and destroy it. Some observers believe that "nest-site" of land, under the Common Agricultural Policy, is helping the corn bunting survive, but Dr McGregor is not sure.

"What they like are large grains like wheat and barley, not weed species," he says. "Intensive cereal growing is too clean, it leaves the birds nothing behind. And pesticides are killing the insects they use to feed their chicks."

## Rare visitors fly in for Christmas

THE Christmas holidays have produced a flurry of sightings for Britain's bird watchers. Rare species like Arctic redpolls and small grey and white finches have been seen in abundance.

There has also been an arrival of waxwings — pinkish-brown starting-like birds with prominent head crests and red, yellow and white wing markings — from the northern forests of Scandinavia and Russia.

One of the best areas for spotting is north Norfolk, where up to five Arctic redpolls are being seen in weedy fields between Cromer and East Runton, while a party of 14 waxwings was seen near Sheringham. Further Arctic redpolls have been identified in the past 24 hours

at the William Thorpe Nature Reserve near Baslow, Derbyshire; at Brentwood, Essex; in a wood by the A606 near Rutland Water, Leicestershire; near Newborough, Staffordshire; and at the Vane Farm RSPB reserve, near Kinross, Tayside, Scotland.

More than 120 Arctic redpolls have been reported around the country since a record invasion began last month, with some of the largest numbers appearing in Orkney and Shetland.

The severe weather currently being experienced in the northern isles should not bother them as they are among the world's hardiest birds, known to live through temperatures as low as minus 60 degrees centigrade in Alaska. Their flight

to Britain is not considered weather-related but caused by a food shortage in their normal wintering territories — which is also the reason for the sudden appearance of waxwings. These birds, which feed on berries, have been reported at Fozzakerley, Liverpool; Holkham, Norfolk; and near Barnsley and Doncaster in Yorkshire. More are likely to be reported further afield over the coming days.

Other birds originating from Scandinavia or Russia which have been reported over the Christmas holidays include smew, a type of duck, with sightings in Berkshire, Cheshire, Cleveland, Cornwall, Essex, Leicestershire and Nottinghamshire.



Ted Danson, all at sea in the film of *Gulliver's Travels*, to be shown in the spring

## Gulliver grows up for the small screen

BY DALYA ALBERGE, ARTS CORRESPONDENT

THE producer of *Four Weddings and a Funeral*, Britain's most successful film, has made a £13 million, all-star production of *Gulliver's Travels* for adults. "I don't mean that in the Mary Whitehouse sense," Duncan Kenworthy said, "We've gone back to the book, which was written for adults."

The cast for the television film of Jonathan Swift's 1726 satire on pride and folly is a *Who's Who* of Britain's leading actors. Among them are Sir John Gielgud, Peter O'Toole, Edward Fox, Edward Woodward, James Fox, Robert Hardy, Nicholas Lyndhurst, Edward Petherbridge and Phoebe Nicholls. However, the Hollywood actor best known as the bar owner in *Cheers*, Ted Danson, who gets lost at sea and embarks on the strangest voyages.

Mr Kenworthy, the producer, said this was the first time that Swift's work, one of the most reprinted books in the

English language, had been filmed in its entirety: it includes all four "travels".

Assisted by the latest word in special effects, Gulliver visits Lilliput, where the inhabitants are six inches tall and quarrel over which end eggs should be broken. He continues to Brobdingnag, where the giants are as tall as steeples; to Laputa, the flying island where the nobles literally have their heads in the clouds and where nothing works properly; and to Houyhnhnms, where coldly rational horses talk.

Mr Kenworthy opted for a television version rather than a feature film because he wanted to film the entire adventure, which needed some three hours. "You can't do the four voyages in 90 minutes. The minimum is three hours, which is what we've done."

The production is directed by Charles Sturridge, whose credits include *Brideshead Revisited*, and will be screened in the spring by Channel 4.

## SAVE UP TO £70 ON TOP BRAND VIDEOS

**FERGUSON** Extended Play Video with VideoPlus for the easiest programming ever. Model V930. Was £269.99. **SALE PRICE £199.99**

<b>MATSUI</b> SAVE £10 EXTENDED PLAY REMOTE CONTROL VIDEO Model V910L. Was £179.99. <b>SALE PRICE £149.99</b>	<b>JVC</b> SAVE £20 EXTENDED PLAY VIDEO WITH VIDEOPLUS AND AUTOTUNE Model VR225. Was £279.99. <b>SALE PRICE £259.99</b>	<b>SONY</b> SAVE £30 AUTOTUNE VIDEO WITH VIDEOPLUS Model SV200. Was £299.99. <b>SALE PRICE £269.99</b>
<b>MATSUI</b> SAVE £10 EXTENDED PLAY VIDEO WITH VIDEOPLUS Model V910L. Was £179.99. <b>SALE PRICE £169.99</b>	<b>MITSUBISHI</b> SAVE £20 EXTENDED PLAY VIDEO WITH VIDEOPLUS Model HS 32TV. Was £279.99. <b>SALE PRICE £259.99</b>	<b>SANYO</b> SAVE £30 4-HEAD EXTENDED PLAY VIDEO WITH VIDEOPLUS Model VHS75. Was £299.99. <b>SALE PRICE £269.99</b>
<b>AKAI</b> SAVE £10 EXTENDED PLAY VIDEO WITH VIDEOPLUS AND AUTOTUNE Model V9225. Was £279.99. <b>SALE PRICE £229.99</b>	<b>PANASONIC</b> SAVE £20 EXTENDED PLAY VIDEO WITH VIDEOPLUS Model VHS200. Was £279.99. <b>SALE PRICE £259.99</b>	<b>SONY</b> SAVE £50 4-HEAD VIDEO WITH VIDEOPLUS Model SV200. Was £349.99. <b>SALE PRICE £299.99</b>

## PLUS UP TO 18 MONTHS 0% INTEREST ON TV AND VIDEO

ON SELECTED MODELS

## SAVE UP TO £50 ON NICAM VIDEOS

**HITACHI** EXCLUSIVE 4-Head NICAM Stereo Video with VideoPlus for the easiest programming ever. Model VTF360. Was £399.99. **SALE PRICE £369.99**

<b>AKAI</b> SAVE £20 4-HEAD NICAM STEREO VIDEO WITH VIDEOPLUS Model VHS200. Was £399.99. <b>SALE PRICE £379.99</b>	<b>MITSUBISHI</b> SAVE £20 4-HEAD NICAM STEREO VIDEO WITH VIDEOPLUS Model HS 32TV. Was £399.99. <b>SALE PRICE £379.99</b>
<b>FERGUSON</b> SAVE £30 4-HEAD NICAM STEREO VIDEO WITH VIDEOPLUS Model V930. Was £399.99. <b>SALE PRICE £369.99</b>	<b>SONY</b> SAVE £50 4-HEAD NICAM STEREO VIDEO WITH VIDEOPLUS Model SV200. Was £449.99. <b>SALE PRICE £399.99</b>
<b>MATSUI</b> SAVE £10 4-HEAD NICAM STEREO VIDEO WITH VIDEOPLUS Model V910L. Was £279.99. <b>SALE PRICE £269.99</b>	<b>JVC</b> SAVE £30 4-HEAD NICAM STEREO VIDEO WITH VIDEOPLUS Model VR225. Was £399.99. <b>SALE PRICE £369.99</b>

## SATELLITE SYSTEMS CLEARANCE FROM £79.99

**MATSUI** Stereo Satellite Receiver with 60cm Dish for England and Wales. Model RD6000. Usual Price £159.99. **CLEARANCE PRICE £79.99**

Also available with 80cm dish for Scotland & N. Ireland. Model RD8000. Usual Price £179.99. **CLEARANCE PRICE £99.99**

## SAVE UP TO £100 ON TOP BRAND MULTIMEDIA PCs

**BUY NOW PAY APRIL '96 ON ALL PCs**

**PACKARD BELL** BRITAIN'S BEST SELLING MULTIMEDIA PC BRAND  
Intel Pentium® P75 Multimedia PC Model 905DN  
■ 8Mb RAM, ■ 850Mb hard drive.  
■ Quad-speed CD-ROM drive.  
■ MS Windows 95. ■ Over 40 software titles included. ■ Was £1649.99. **SALE PRICE £1599**

**APRICOT** SAVE £50  
MULTIMEDIA PC  
Model 9015. Was £1199.99. **SALE PRICE £1149.99**

**PACKARD BELL** SAVE £50  
MULTIMEDIA PC  
Model 9015. Was £1199.99. **SALE PRICE £1149.99**

**COMPAQ** SAVE £50  
MULTIMEDIA PC  
Model 9015. Was £1199.99. **SALE PRICE £1149.99**

**HEWLETT PACKARD** Colour Ink-Jet Printer  
■ Up to 3 pages per minute print speed.  
■ 50 page auto-sheet feeder.  
Model D400. Was £249.99. **SALE PRICE £229.99**

**WORD PROCESSORS FROM UNDER £180**

**PERSONAL ORGANISERS FROM UNDER £14**

**UP TO 50% OFF PC SOFTWARE**

## SAVE HALF PRICE ON MOBILE PHONES

**SONY** Mobile Phone  
■ Compact lightweight design.  
■ Up to 30 minutes talk time.  
■ 12 hours standby time.  
Model F90. Was £19.99. **SALE PRICE £9.99**

**ET** MOBILE PHONE  
Up to 100 minutes talk time.  
Model ET200. Was £19.99. **SALE PRICE £9.99**

**MOTOROLA** MOBILE PHONE  
Up to 100 minutes talk time.  
Model P90. Was £19.99. **SALE PRICE £9.99**

**SAISHO** Telephone  
■ Ringtone.  
■ Smart, modern styling.  
■ Last number redial.  
Model 221. Was £24.99. **SALE PRICE £12.49**

**AUDILINE** ANSWER MACHINE  
■ Remote access.  
■ 10 number memory.  
Model 831. Was £29.99. **SALE PRICE £17.99**

**PANASONIC** PRESTYLE COORDLESS PHONE  
■ 10 number memory.  
Model 232. Was £39.99. **SALE PRICE £19.99**

## Currys VOUCHER SPECIALS

**MATSUI** 1403 TV VOUCHER PRICE £119.99

**MATSUI** 2100TV TV VOUCHER PRICE £249.99

**TOSHIBA** 2102TV VOUCHER PRICE £249.99

## ALL THIS ONLY AT Currys

BRITAIN'S BIGGEST ELECTRICAL RETAILER

## SALE NOW ON

AROUND 400 STORES NATIONWIDE

## MEDICAL BRIEFING

## Pâté: not only the goose is getting fat

Tucked away among the learned articles of sociology and medicine in the Christmas edition of the *British Medical Journal* was one that appealed to less academic members of the profession. Many of us have noticed that French *pâté de foie gras* is in a class of its own, that it has a quality unmatched by pâté from, for instance, Poland. Hitherto there has not been any scientific explanation for this. We may have thought that possibly it was the wine from Cahors, which comes from the same area as the *pâté* and goes so well with it, which made the essential difference.

Research, however, recently presented at the meeting of the French Nutrition Association in Lyons, and reported in the *BMJ*, attributed the supremacy of French *pâté de foie gras* to the unusual lipid metabolism of the grey geese from south-west France. Their livers are affected by a hereditary defect in fat metabolism so they have a greater concentration of lipoprotein cholesterol than other geese.

Geese, like other migratory birds, have a natural tendency to store lipids in the liver and force-feeding by French farmers utilises this tendency. It is particularly successful in the grey goose, whose liver will become twice as large as that of a Polish white goose

within two or three weeks of the start of the fattening regime. Lipid metabolism has not only been of interest to epicureans. Another piece of research on lipid metabolism in humans, as demonstrated by their blood cholesterol levels, is of more general importance. The significance of the Scandinavian Simvastatin Survival Study in the treatment of older patients with raised cholesterol is emphasised in the December edition of *Care of The Elderly*.

Many doctors feel that once patients have their free bus passes nobody should worry about their cholesterol levels. In the Scandinavian study, the progress of 1,111 patients between 65 and 70 who were known to have coronary heart disease were followed for ten years. Treating them with cholesterol-lowering drugs improved their chances of survival by a third, and cut the coronary death rate by 43 per cent. Age is no bar for treating raised cholesterol.

This should not mean, however, that those who enjoy their *pâté* can relax dietary restrictions. Even when taking one of the statin preparations, they are still advised to follow a low-fat diet.

DR THOMAS STUTTAFORD



**FROM RAY KENNEDY IN JOHANNESBURG**

Thabo Mbeki, the First Deputy President, accompanied by a group of senior government ministers, met Dr Frank Mdlalose, Premier of KwaZulu/Natal province, for

□ **Ten killed:** Ten people were killed in faction-fighting on Christmas night at Goba, near the KwaZulu/Natal town of Estcourt, the police said yesterday. (AFP)



**BY JAMES PRINGLE**

In what Pyongyang-watchers say could be an effort at tightening ideological control amid uncertainty over the transfer of power to the younger Kim

His remarks came amid severe food shortages, exacerbated by severe flooding that decimated crops.

Mr Yeltsin, 64, went to hospital for a condition restricting blood flow to the heart on October 26, his second bout of heart trouble in four months. He later moved to the sanatorium. The Kremlin said yesterday that he will continue his convalescence at home. (AFP)

## Child victim

**Bogotá:** Left-wing rebels raided a town on the outskirts of the Colombian capital, robbing two banks, wounding four policemen and killing the 18-month-old daughter of a police commander. (Reuters)

FROM CHRISTOPHER THOMAS  
IN DELHI

The shamiana was erected in the grounds of a community hall surrounded by a high wall topped with barbed wire, making escape all but impossible in an emergency. Only one or two exit points were left unlocked to keep uninvited people out.

**Oslo:** One Russian seaman died and nine were feared dead after their trawler sank 20 miles off Vannøya in northern Norway. Fifteen crew were rescued from lifeboats. (AFP)

**São Paulo:** Floods and landslides caused by three days of heavy rain have killed more than 20 people and left at least 3,000 homeless in southern Brazil. Worst hit was the state of Santa Catarina. (AP)

**Srinagar:** A bomb destroyed the home of a local administrator in Kashmir, injuring 10 people, police said. Six children escaped with small cuts because they were wrapped in blankets to keep warm. (AP)

**Vitoria:** Three suspected Eta Basque separatists — two men and a woman — were arrested and 150 kilos of explosives were seized in two early morning raids in this Basque capital. (Reuters)

**Nairobi:** Kenya held its first ostrich race, six riders and their mounts competing in a 200 metres sprint on Ngong racecourse. The winning jockey was Flash Harry, on a bird of the same name. (Reuter)

**Moscow:** Sixty people have died in storms raging across northern Kazakhstan in recent days. Electricity and telephone lines were damaged by high winds and several buildings badly damaged. (AFP)

**FROM ROGER MAYNARD IN SYDNEY**

The crowd rounded on the police, hurling bricks and bottles at the limited number of officers on duty. Police sent in more than 100 reinforcements in riot gear to disperse the troublemakers. There were no arrests. One police

It took a team of 20 council workers nearly six hours to remove rubbish left by the revellers. Now, if the council cannot stop parties, it will consider charging an entry fee to the beach to pay for the clean-up.

# ATTENTION NEW PC OWNERS!

## SOFTWARE BONANZA AT TOYS'R'US

### LATEST CD ROM GAMES & SENSATIONAL VALUE MULTIPACKS

**THE DIG £29.97**

**TILT £24.99**

**INDY CAR II £24.99**

**ASCENDANCY £29.99**

**STAR WARS REBEL ASSAULT II £29.97**

**ENCARTA '96 £37.97**

**PLUS CINEMANIA '96 CHAMPIONSHIP MANAGER II SCREAMER £24.97 £24.99 £19.87**

**DORLING KINDERSLEY 2 CD ROM PACK £34.99**

**P.B. BEAR'S BIRTHDAY PARTY MY FIRST DICTIONARY**

**7 CD ROM GAMES £19.99**

**FIFA SOCCER EUROPEAN CHALLENGE ON THE BALL FRONTIER ELITE II CIVILIZATION PREMIER MANAGER 3 LEMMINGS**

**CD ROM TRIPLE PACK £24.99**

**ALICE IN WONDERLAND JOURNEY TO THE CENTRE OF THE EARTH TREASURE ISLAND**

**EDUCATIONAL 3 CD ROM TITLES £29.99**

**MATHS SPELLING PAINT & CREATE**

### ATTENTION PlayStation Owners!

**FIFA '96 £38.97**

**DOOM £38.97**

**WARHAWK £43.97**

**THUNDERHAWK II - FIRESTORM £38.97**

**PLUS**

**MORTAL KOMBAT 3 £38.97**

**WORMS £38.97**

**EXTREME SPORTS £43.97**

**PGA TOUR '96 £38.97**

### COMING SOON!

### SUPER NINTENDO

**DONKEY KONG COUNTRY II £39.97**

**YOSHIS ISLAND £39.97**

### PLUS VIDEO GAMES PRICE CRASH IN-STORE!

## TOYS'R'US - IT'S WORTH THE JOURNEY!

**LONDON AREA**

**NEWTON** Aldridge New Town at Southern end of Hounslow Road (A12) - 1 mile south of J12

**BRISTOL** Central Commercial Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**CHESHIRE** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**THURSDAY** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**BENTLEY CROSS** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**BIRMINGHAM** New Town at Southern end of Hounslow Road (A12) - 1 mile south of J12

**BRISTOL** Central Commercial Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**CHESHIRE** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**THURSDAY** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**BENTLEY CROSS** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**BIRMINGHAM** New Town at Southern end of Hounslow Road (A12) - 1 mile south of J12

**BRISTOL** Central Commercial Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**CHESHIRE** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**THURSDAY** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**BENTLEY CROSS** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**BIRMINGHAM** New Town at Southern end of Hounslow Road (A12) - 1 mile south of J12

**BRISTOL** Central Commercial Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**CHESHIRE** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**THURSDAY** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**BENTLEY CROSS** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**BIRMINGHAM** New Town at Southern end of Hounslow Road (A12) - 1 mile south of J12

**BRISTOL** Central Commercial Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**CHESHIRE** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**THURSDAY** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**BENTLEY CROSS** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**BIRMINGHAM** New Town at Southern end of Hounslow Road (A12) - 1 mile south of J12

**BRISTOL** Central Commercial Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**CHESHIRE** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**THURSDAY** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**BENTLEY CROSS** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**BIRMINGHAM** New Town at Southern end of Hounslow Road (A12) - 1 mile south of J12

**BRISTOL** Central Commercial Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**CHESHIRE** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**THURSDAY** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**BENTLEY CROSS** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**BIRMINGHAM** New Town at Southern end of Hounslow Road (A12) - 1 mile south of J12

**BRISTOL** Central Commercial Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**CHESHIRE** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**THURSDAY** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**BENTLEY CROSS** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**BIRMINGHAM** New Town at Southern end of Hounslow Road (A12) - 1 mile south of J12

**BRISTOL** Central Commercial Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**CHESHIRE** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**THURSDAY** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**BENTLEY CROSS** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**BIRMINGHAM** New Town at Southern end of Hounslow Road (A12) - 1 mile south of J12

**BRISTOL** Central Commercial Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**CHESHIRE** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**THURSDAY** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**BENTLEY CROSS** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**BIRMINGHAM** New Town at Southern end of Hounslow Road (A12) - 1 mile south of J12

**BRISTOL** Central Commercial Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**CHESHIRE** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**THURSDAY** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**BENTLEY CROSS** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**BIRMINGHAM** New Town at Southern end of Hounslow Road (A12) - 1 mile south of J12

**BRISTOL** Central Commercial Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**CHESHIRE** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**THURSDAY** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**BENTLEY CROSS** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**BIRMINGHAM** New Town at Southern end of Hounslow Road (A12) - 1 mile south of J12

**BRISTOL** Central Commercial Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**CHESHIRE** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**THURSDAY** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**BENTLEY CROSS** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**BIRMINGHAM** New Town at Southern end of Hounslow Road (A12) - 1 mile south of J12

**BRISTOL** Central Commercial Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**CHESHIRE** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**THURSDAY** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**BENTLEY CROSS** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**BIRMINGHAM** New Town at Southern end of Hounslow Road (A12) - 1 mile south of J12

**BRISTOL** Central Commercial Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**CHESHIRE** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**THURSDAY** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**BENTLEY CROSS** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**BIRMINGHAM** New Town at Southern end of Hounslow Road (A12) - 1 mile south of J12

**BRISTOL** Central Commercial Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**CHESHIRE** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**THURSDAY** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**BENTLEY CROSS** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**BIRMINGHAM** New Town at Southern end of Hounslow Road (A12) - 1 mile south of J12

**BRISTOL** Central Commercial Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**CHESHIRE** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**THURSDAY** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**BENTLEY CROSS** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**BIRMINGHAM** New Town at Southern end of Hounslow Road (A12) - 1 mile south of J12

**BRISTOL** Central Commercial Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**CHESHIRE** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**THURSDAY** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**BENTLEY CROSS** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**BIRMINGHAM** New Town at Southern end of Hounslow Road (A12) - 1 mile south of J12

**BRISTOL** Central Commercial Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**CHESHIRE** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**THURSDAY** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**BENTLEY CROSS** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**BIRMINGHAM** New Town at Southern end of Hounslow Road (A12) - 1 mile south of J12

**BRISTOL** Central Commercial Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**CHESHIRE** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**THURSDAY** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**BENTLEY CROSS** Chesham Road (A12) 2 miles south of Junction 12

**BIRMINGHAM** New Town at Southern end of Hounslow Road (A12) - 1 mile south of J



# Comfort.



Before you buy a mobile phone this Christmas, remember...

Vodafone has the only analogue network in the UK that can offer you protection against fraudulent usage.

Our ingenious system makes it impossible for fraudsters to run up calls on your bill. Only Vodafone can give you this comfort.

# And joy.



And what's more, buy a Vodafone during December and get a big cheque back on your calls.

Every connection to Vodafone's LowCall or Digital services qualifies for a healthy rebate on call charges.

For full details ask your mobile phone specialist or high street retailer. This offer must end on December 31st 1995, so hurry.

**VODAFONE •**

**NOBODY GOES FURTHER TO KEEP YOU IN TOUCH.**

Available at Peoples Phone, Carphone Warehouse, Comet, Radio Rentals, Granada, John Lewis, Tandy, Escom, Buzz Shops, Talkland Shops, Vodafone Centres and other mobile phone specialists.



# Woman accused of masterminding US immigrants racket

FROM TOM RHODES IN WASHINGTON

LATIN American authorities have arrested the alleged head of a vast people-smuggling network said to have used wholesale bribery to channel thousands of illegal immigrants to the United States.

The arrest of Gloria Canales, 40, a Peruvian woman, yesterday exposed an alleged web of corruption and death stretching from Ecuador to Honduras and Mexico City, and from India to China, leaving the US Government in little doubt that such smuggling has joined the drug and diamond trade to become a multi-million-dollar business.

Señora Canales, who is alleged to have used a sophisticated maze of worldwide contacts, is believed to have smuggled at least 10,000 Indians, Chinese and Latin Americans across the border from Central America each year, charging as much as \$6,000 (£3,800) a head for the privilege.

In a raid on the Canales mansion in Costa Rica over Christmas, agents found documents and computer records implicating senior officials of various governments, including military and immigration officers. They have since been handed to the CIA for analysis. "I am sure there will be

some heads rolling," said one US official, who admitted that the records included the names of contacts in the United States, but was not certain whether any Americans were on Señora Canales's alleged payroll.

The network was said to have included numerous US-Mexican border guards, known as "coyotes", airline officials, hotel owners from Peru to Mexico and senior contacts in India and China.

Indian and Chinese clients were said often to fly into Quito, the high-altitude capital of Ecuador, or the port city of Guayaquil, where they were lodged in hotels before making the journey north. According to Peter Romero, the American Ambassador to Ecuador, many clients were dissatisfied with the quality of accommodation. Four Chinese immigrants arrived at his embassy in Quito last year complaining that they had been put up in a poor hotel serving inedible food, despite the large sums they had paid.

More seriously, however, the alleged Canales ring is said to have been blamed for the deaths of at least ten people during the sometimes hazardous trip to the American border, among them three

Indians who had reportedly drowned in the Gulf of Fonseca between Honduras and El Salvador last summer.

After investigators started looking into her affairs, Señora Canales is said to have sent a henchman to Tegucigalpa, the Honduran capital, to consider the assassination of the regional immigration and naturalisation station chief.

Señora Canales, now facing dozens of death threats herself from contacts who are said to believe she could expose them, is being guarded day and night while she awaits trial in Honduras.

She was arrested in Ecuador, the only Central American country in which smuggling of humans is a crime. She will stand trial on charges of smuggling, bribery, falsification of documents and homicide, and faces up to 30 years in prison if convicted.

Honduras, which American investigators have said was used previously as a way station for the organisation, has been racked by bribery and corruption scandals relating to the alleged smuggling. Two immigration officers and a former Foreign Minister have been arrested and accused of involvement.



King Hussein of Jordan, left, and President Mubarak of Egypt hold a day of talks in Aqaba yesterday.

## Israel and Syria reopen peace talks

BY TOM RHODES

SYRIAN and Israeli negotiators begin landmark talks on the Middle East's future today in an atmosphere far removed from the controversial Golan Heights — at a sprawling Maryland plantation of frosty fields with only grazing Angus cattle for company.

After the success of its Bosnian talks — held at the Wright-Patterson Air Force Base in Dayton, Ohio, last month — the Clinton Administration hopes to complete another foreign policy coup at Wye Plantation. As in Dayton, the press will be barred from the talks, which are

expected to have as chief American negotiator Dennis Ross, the State Department's Middle East troubleshooter.

American officials believe last month's assassination of Yitzhak Rabin, the Israeli Prime Minister, has lent an unexpected fillip to the peace process.

Shimon Peres, his successor, has since indicated he may be ready to declare Syrian sovereignty over Golan, the plateau captured by Israel in 1967. The last talks founded over Israeli demands to maintain early warning stations there. Meanwhile, President Mubarak of

Egypt and King Hussein of Jordan met yesterday and said they hoped Syria would soon make peace with Israel.

□ **Vanunu plea:** For the first time an Israeli minister has called for the release of the nuclear technician Mordechai Vanunu, jailed in 1986 for disclosing weapons secrets (Ross Dunn writes). Shulamit Aloni, the Communications and Science Minister, insisted he be released or "that at least the conditions of his detention be drastically improved".

Letters, page 17

## Cabbies placed in order of rank

FROM QUENTIN LETTIS IN NEW YORK

HAILING a cab is to be banned in the middle of Manhattan. From next summer New Yorkers will instead have to queue at one of 200 new taxi ranks soon to be placed at street corners.

The measure, part of Mayor Rudolph Giuliani's "quality of life" policy, is designed to ease traffic jams and restore a sense of civic order. Taxi drivers who pick up or drop off passengers at non-designated sites will be liable to \$55 (£35) fines.

The rule will apply from 10am to 4pm, and there should be roughly one rank per block of the city's midtown area.

Cabbies say the plan is unworkable. Willie Bly, head of the Federation of Yellow Cab Operators, said it was "not feasible" to expect passengers to accept such rules.

The city's transport department says traffic jams are caused by cabs stopping in the middle of the road to pick up or drop off a fare, and that cabs dart across lanes to prospective passengers. There are also frequent rows over who first hailed a cab.

## Republicans give budget warning

FROM ASSOCIATED PRESS IN WASHINGTON

THE Clinton Administration may undermine the Constitution by continuing to borrow without congressional approval, Bill Archer, the chairman of the House of Representatives Ways and Means committee said yesterday.

Mr Archer wrote to the Treasury Secretary, Robert Rubin, that the Administration was testing "the bounds of legality and constitutionality". The Republican-controlled Congress has refused to grant authority for the Treasury to increase the debt it must incur to meet government obligations. The tactic is meant to pressure President Clinton into agreeing a seven-year deadline for balancing the federal budget.

To keep the Government from exceeding its debt ceiling, Mr Rubin has converted to cash securities in two retirement funds administered by the Treasury on behalf of federal workers.

In his letter, Mr Archer quoted from the Constitution, which states that only Con-

gress "shall have power to borrow money on the credit of the United States".

"I believe that any continued effort by the Treasury Department to avoid the legal debt limit, absent a permanent debt limit extension in the context of a balanced budget agreement, would seriously undermine the constitutional balance of power."

About 100 federal employees, temporarily out of work because of the budget dispute, gathered briefly inside the Social Security Administration's national headquarters in Woodlawn, Maryland, yesterday to protest at the partial government shutdown. They stayed for about 15 minutes.

Social Security officials said nobody was ordered out, even though federal law prohibits employees from volunteering their services. "My people who were there had their instructions — to let the thing go and not stop anybody if they wanted to go back to work," Deputy Commissioner John Dyer said.



THOMAS PINK JERMYN ST LONDON

## SHIRTS Thomas Pink Sale Now On

85 Jermyn St, SW1  
35 Dover St, W1  
16 Blomfield St, EC2  
16 Cullum St, EC3  
82 Chancery Lane, WC2  
Drayton Gardens, SW10  
Canary Wharf, E14  
44 Bow Lane, EC4  
Selfridges, Oxford St, W1  
32 Castle St, Edinburgh

(Our Sale does not extend to Mail Order or to our Tax Free shops at Heathrow Airport, Terminals 1&3)

For any enquiries, please telephone us on 0171-498 2202

## PC WORLD Britain's Biggest Computer Superstore

### SAVE UP TO £100 MULTIMEDIA PC AND COLOUR INKJET PRINTER

**PACKARD BELL 9050D MULTIMEDIA**

- Intel Pentium 75MHz processor.
- 8Mb RAM, 528Mb hard disk.
- Quad speed CD-ROM drive, stereo soundcard & speakers.
- Over £1000 worth of software.

**CANON BJC 4000**

- 720 DPI resolution.
- Up to 3 pages per minute.
- Flexible media handling.

Was £1599.

**£1499 EX VAT**

### SAVE UP TO £100 ON DESKTOP PCs

**ADVENT** BARGAIN PRICE

Intel Pentium 75MHz processor, 8Mb RAM, 540Mb hard disk, 14" SVGA monitor, PCI local bus, 1Mb video memory, Windows 95, MODEL: PENT100 P75

**£849 EX VAT**

**IBM** SAVE £100

Intel Pentium 75MHz processor, 8Mb RAM, 540Mb hard disk, Quad speed CD-ROM drive, stereo soundcard & speakers, Windows 95, Works, Money & Lotus SmartSuite plus 9 CD titles. Was £2349. £1299. MODEL: APTIVA 2168-921 MULTIMEDIA

**£1249 EX VAT**

**COMPAQ** SAVE £50

Intel Pentium 75MHz processor, 8Mb RAM, 630Mb hard disk, Quad speed CD-ROM drive, stereo soundcard & speakers. Built in fax modem with speakerphone, answerphone & internet access. Windows 95. Was £1449. MODEL: PRESARIO 5530 MULTIMEDIA

**£1399 EX VAT**

**PACKARD BELL** SAVE £50

Intel Pentium 75MHz processor, 8Mb RAM, 1.2Gb hard disk, Quad speed CD-ROM drive, stereo soundcard & speakers. Fax modem/answerphone remote controlled communications card. Radio card. Over £1000 worth of software. Was £1529. MODEL: 907C MULTIMEDIA

**£1479 EX VAT**

**PACKARD BELL** P100

Intel Pentium 100MHz processor, 8Mb RAM, 850Mb hard disk, Quad speed CD-ROM drive, stereo soundcard & speakers. Fax modem/answerphone remote controlled communications card, radio card. Over £1000 worth of software. Was £1799. MODEL: 9101 MULTIMEDIA

**£1599 EX VAT**

### APRICOT SAVE £50

Intel Pentium 75MHz processor, 8Mb RAM, 850Mb hard disk, 14" SVGA monitor, Quad speed CD-ROM, stereo soundcard & speakers. Includes Windows 95, Lotus Organizer & WordPerfect Home Works. Was £1349. MODEL: MSS40 P75 MULTIMEDIA

**£1299 EX VAT**

### ACER SAVE £100

Intel Pentium 133MHz processor, 8Mb RAM, 840Mb hard disk, Quad speed CD-ROM drive, stereo soundcard & speakers. Windows 95 & Lotus SmartSuite. Was £1699. MODEL: POWER PENT100 P133

**£1599 EX VAT**

### APRICOT SAVE £100

Intel Pentium 133MHz processor, 16Mb RAM, 1.2Gb hard disk, 14" SVGA monitor, Quad speed CD-ROM drive, stereo soundcard & speakers. 15" MS monitor, Windows 95, Works, Money & 9 CD titles. Was £1799. £1749. MODEL: APTIVA 214-411 MULTIMEDIA

**£2099 EX VAT**

### IBM SAVE £100

Intel Pentium 100MHz processor, 8Mb RAM, 850Mb hard disk, Quad speed CD-ROM drive, stereo soundcard & speakers. 15" MS monitor, Windows 95, Works, Money & 9 CD titles. Was £1799. £1749. MODEL: APTIVA 214-411 MULTIMEDIA

**£1699 EX VAT**

### INTEREST FREE OPTION ON OVER 75 PCs\*

### SAVE UP TO £100 ON PORTABLE PCs

**ACER** SAVE £50

486DX4 75MHz processor, 4Mb RAM, 420Mb hard disk, 10.4" STN colour display, 2 type II PCMCIA slots. Was £1199. MODEL: 7671 COLOUR

**£1149 EX VAT**

**APPLE** SAVE £100

603C processor, 8Mb RAM, 500Mb hard disk, 10.4" dual scan colour display, Touch pad pointing device. Was £1899. MODEL: 5300CS

**£1799 EX VAT**

**IBM** NEW

486DX4 75MHz processor, 8Mb RAM, 360Mb hard disk, 10.4" dual scan colour display, Butterfly expandable keyboard, Includes leather case. MODEL: 701 DSS

**£1849 EX VAT**

**COMPAQ** SAVE £100

486DX4 75MHz processor, 8Mb RAM, 420Mb hard disk, 10.4" STN colour display, 2 type II PCMCIA slots, MS DOS & Windows, Was £1895. MODEL: CONTURA 420C

**£1795 EX VAT**

**NEC** NEW

486 DX4 75MHz processor, 8Mb RAM, 350Mb hard disk, 9.5" colour TFT display, Touch pad pointing device. MODEL: VERSA 2000C

**£1999 EX VAT**

### SAVE UP TO £60 ON PERIPHERALS

**HARD DRIVE** SAVE £20

Maxtor

- Internal fittings.
- IDE Interface.
- 12 milliseconds access time.
- Full fitting instructions.
- Full fitting kits.

Was £219. MODEL: L0 Glyte

**£199 EX VAT**

**CD-ROM** SAVE £20

Creative Labs Six Speed

Fully motorised tray. Connects to any IDE interface. 900 KBPS transfer rate. Was £199.

**£179 EX VAT**

**MODEM** SAVE £20

Motorola 28.8k

v.34bis Fax Modem. Includes installation software and cables. Also includes Internet trial software. Was £179. MODEL: 3400 INTERNET SOLUTION

**£159 EX VAT**

**MEMORY** SAVE £50

30 Pin & 72 Pin SMMs, 1Mb, 4Mb parity & non parity, 8Mb, 16Mb, e.g. 16 Mb non parity. Was £449.

**£399 EX VAT**

**SPEAKER** SAVE £10

Sony

Mountable 5 watt amplified power speakers. Amazing quality in the smaller space. Was £59. MODEL: SRS PC50

**£59 EX VAT**

**HARD DRIVE** SAVE £60

Western Digital

Internal IDE hard drive. LGCb capacity. Was £359.

**£299 EX VAT**

**OVERDRIVE** FROM

Intel Pentium

Easiest way to upgrade your existing PC. 63MHz & 83MHz.

**£149 EX VAT**

**SCANNER** SAVE £60

Trust Colour Flatbed

1200 DPI resolution. Single pass technology for maximum speed. Was £359. MODEL: 1200 SP

**£299 EX VAT**

**KEYBOARD** WIN 95

Microsoft Natural

Windows 95 compatible keyboard. Revolutionary 'split keys' design. Includes Windows 95 shortcut keys.

**£59.99 EX VAT**

\*BASED ON CURRENT SELLING PRICES OF ACTUAL OR EQUIVALENT TITLES (EXCLUDING DISKS AND MANUALS FOR PRE-LOADED SOFTWARE). INTEL INSIDE AND PENTIUM LOGOS ARE TRADEMARKS OF PENTIUM CORPORATION.

صكزا من الاصل



# Turkish losers team up to deny victor his spoils

FROM ANDREW FINKEL  
IN ISTANBUL

TURKEY'S politicians sat down yesterday to solve the riddle posed by the outcome of Sunday's general election.

Top of the agenda at the meeting between the outgoing Prime Minister, Tansu Ciller, and her rival, Mesut Yilmaz, leader of the Motherland Party, was how to stop the pro-Islamic Welfare Party, which came first in the poll, from gaining power.

Both agreed to work towards a coalition. Mr Yilmaz said after the meeting: "My hopes have been raised for the realisation of a strong government based on compromise."

Mrs Ciller said: "I have said we would welcome a coalition with Anap [Mr Yilmaz's party] and I repeat that. Our aim is to go towards a wide-based government."

Necmettin Erbakan, 70, as leader of the Welfare Party which took the most seats, still insists on his right to receive the presidential mandate to form an administration.

The electoral triumph may turn to dust unless Welfare manages to convince a possible coalition partner that it has truly entered the mainstream of Turkish politics.

"What looks like a victory may well turn into defeat," said Sahin Alpay, a columnist on Turkey's *Aktueller* newspaper.

To find a coalition partner, Mr Erbakan called on other

## ELECTION RESULTS

Party	Ideology	Deputies	% vote
Welfare	Islamic	158	21.3
True Path	R. of centre	135	18.2
Motherland	R. of centre	132	18.6
Democratic Left	L. of centre	75	14.6
Republican People's	L. of centre	50	10.7

parties to put the campaign's harsh words behind them, saying: "The day of compromise is upon us."

The plea may reflect some desperation. Both Mrs Ciller and Mr Yilmaz seem determined to hold Mr Erbakan to his campaign promise never to enter into a coalition if he did not win outright victory. Welfare needs an additional 118 deputies to win a majority in the 450-seat assembly; they are proving impossible to find.

Mrs Ciller's True Path Party, in particular, ran much of its campaign trying to attract the tactical voter by claiming to be the party most likely to hold at bay "the fundamentalist peril".

Mr Yilmaz has also made it clear that he will not do a deal unless the Welfare Party radically changes its anti-Western rhetoric.

Most observers believe Mrs Ciller and Mr Yilmaz have no alternative but to deal with one another.

"First we have to go into a coalition, then we have to merge," said Sedat Aloglu, a newly elected True Path MP and the leader of a ginger group promoting closer Turk-

ish ties with the European Union.

Most believe that the differences between the True Path and Motherland parties are more personal than ideological. But, animosity apart, the two together are still nine seats short of an outright majority. To form a government they would have to rely on one of the two left-of-centre parties with seats in the new parliament.

Mr Yilmaz clearly favours



Erbakan: insists on right to form a government

Bulent Ecevit, leader of the Democratic Left. Mr Ecevit, a popular left-wing leader in the 1970s, now campaigns on a hard nationalist line.

Mrs Ciller would feel more comfortable with the Republican People's Party, with whom her party was in coalition in the last parliament. The other solution would be to win support from the Left for a minority government.

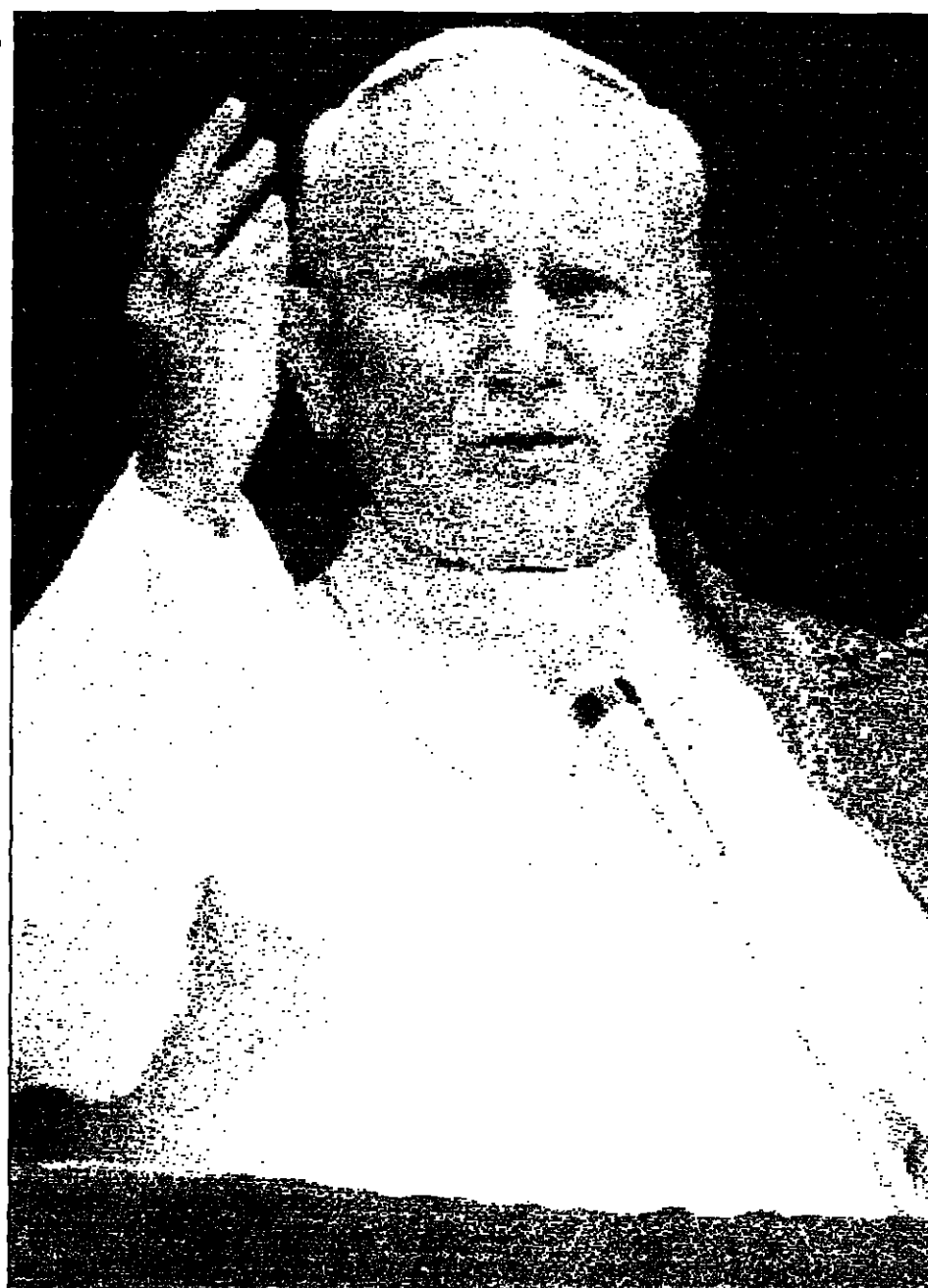
With Mr Erbakan's two rivals increasingly likely to get together, Welfare will find itself slipping into a distant second place. Even then, to stay in the political running it may have to modify its tone.

Rather than the Welfare Party imposing an Islamic order on Turkey, Turkey may well force the Welfare Party itself to change.

The Turkish stock exchange rallied on news of a possible coalition, recovering some of its losses from Christmas Day, when it dropped 6.5 per cent of its value.

Some brokers were suggesting that the optimism is premature. President Demirel might still feel he has no choice but to give the mandate to Mr Erbakan, who would then have 45 days in which to form an administration. Even if he gave the mandate back to Mrs Ciller, who has the second largest number of seats, a subsequent coalition might lack the strength to take the economic measures needed.

Leading article, page 17



The Pope leading the Angelus prayer from the window of his private apartments yesterday and blessing pilgrims gathered in St Peter's Square in Rome

# Feverish Pope gives a second address

FROM REUTERS  
IN ROME

THE Pope, looking tired, gave his holiday greetings to the world yesterday after his Christmas Day celebrations were disrupted by a bout of influenza.

"Thank you for coming here today and yesterday, thank you so much," the Pope said, speaking from the window of his private apartments overlooking St Peter's Square. "I wish you in this Christmas season, a special blessing of the Lord," he said.

Dr Joaquin Navarro-Valls, the Vatican spokesman, said the pontiff, aged 75, was feeling better, although he still had a slight fever. He said the rest of his holiday schedule would not be affected. "Nothing has changed on his end-of-year programme," the spokesman said, adding that the Pope's doctor had told him to have a few days' rest. "The slight disturbance which the Holy Father suffered yesterday is improving all the time both in terms of the slight fever and the stomach problems, which are now almost gone," he said.

Pilgrims in St Peter's Square cheered and applauded as the Pope appeared at the window yesterday to lead the Angelus prayer and give his blessing, but he looked tired and drawn as he read slowly from a written text.

# Serbs seek delay in moving forces out of Sarajevo

FROM STACY SULLIVAN IN PALE

THE commander of Nato forces in Bosnia-Herzegovina met separatist Bosnian Serb leaders in Pale yesterday to discuss the implementation of the Dayton peace plan, but refused to give way to a request to alter the terms of the agreement.

After two hours of talks at the Bosnian Serb presidency in Pale, Admiral Leighton Smith said Momcilo Krajisnik, the Speaker of the Bosnian Serb parliament, has asked for an unspecified extension of the deadline by which the Bosnian Serb Army must move out of Serb-held sections of Sarajevo.

Under the Dayton plan, which Mr Krajisnik signed, the army must vacate its positions and withdraw 1,000 yards behind the ceasefire line by January 19. However, the Bosnian Serbs, who claim that they were coerced into signing the Dayton plan by President Milosevic of Serbia, say they cannot accept the terms of the agreement regarding Sarajevo, because Serbs living in Serb-controlled areas fear reprisals when the Bosnian Government takes control of the areas.

Admiral Smith said he would consider the request and discuss it with General Sir Michael Walker, the Nato ground commander, but made no promises. "I don't believe today that I am in such a position to make a commitment," Admiral Smith said. He added that, although he is

not authorised to change the peace plan, he is empowered to alter the plan's deadlines. However, Nato officials said an extension was unlikely and that there was no possibility of renegotiating the terms of the agreement.

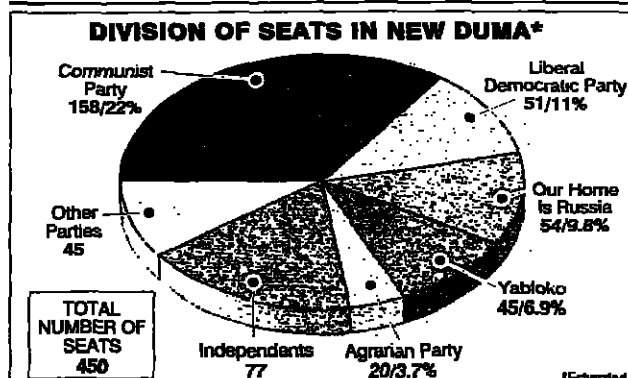
Mr Krajisnik is a close ally of Radovan Karadzic, the Bosnian Serb leader, who has been charged as a war criminal in the International Court of Justice in The Hague. Nato members have been instructed not to meet Dr Karadzic or General Ratko Mladic, Bosnian Serb military commander, also charged over war crimes.

The Serb leadership's request for an extension of the deadline by which they must withdraw their forces may be a tactic to stall the implementation of the Dayton plan with the hope of maintaining a divided Sarajevo.

Yesterday a hand-grenade exploded in a shop in Belgrade, killing the manager and his assistant. Such incidents have increased in Serbia in the past four years when large numbers of weapons, including hand-grenades, have been brought in from the battlefields and sold throughout the country.

Belgrade: A phone company employee, who cut off President Milosevic's telephone because of an unpaid bill for less than £9, has been fined 10 per cent of her annual salary. (AP)

Letters, page 17



# Communists set their sights on key jobs

FROM RICHARD BEESTON IN MOSCOW

RUSSIA'S victorious Communists are planning to translate recent election success in parliamentary polls into concrete political gains and set their sights on some of the most influential posts in Moscow.

With final results in Russia's elections showing the Communists holding more than a third of the seats in the assembly, the party is hoping to secure ministerial posts and dominate important parliamentary committees, and may even secure the key job of Speaker of the Duma, the lower house of parliament.

According to final results released by the Central Electoral Commission this week,

the Communist Party won 22.31 per cent of the vote in the party lists as well 58 constituency seats, which should translate into a total of 158 seats in parliament under Russia's electoral system.

The second largest faction in the Duma is expected to be Our Home is Russia, which should take 54 parliamentary seats. The ultra-nationalist Liberal Democratic Party should receive 51 parliamentary places. The liberal Yabloko Party should get 45.

Several smaller parties and independent candidates share the rest and will probably form voting alliances with the major parties.

# SALE

**NOW ON**  
**1000s OF CLEARANCE BARGAINS**

## SAVE UP TO £50 ON PRINTERS

**CANON** **SAVE £20**

Colour Inkjet Printer  
720 DPI resolution. Up to 3 pages per minute.

Flexible media handling. Was £249. MODEL: BJC 4000

**£229 EX VAT**

**EPSON** **SAVE £20**

Colour Inkjet Printer  
720 DPI resolution. Up to 4 pages per minute.

Apple Macintosh RS422 & Windows 95 compatible. Was £299. MODEL: STYLUS II

**£279 EX VAT**

**HEWLETT PACKARD** **SAVE £20**

Colour Inkjet Printer  
600 x 600 DPI resolution. Up to 6 pages per minute print speed. Colour resolution enhancement technology. Was £399. MODEL: DJ850c

**£379 EX VAT**

**HEWLETT PACKARD** **COLOUR**

Colour Inkjet Printer  
600 x 600 DPI resolution. Up to 4 pages per minute print speed. Resolution enhancement technology. HPC ColourSmart software. MODEL: DJ680c

**£279 EX VAT**

**CANON** **SAVE £40**

Colour Inkjet Printer  
720 x 360 DPI resolution. Up to 4 pages per minute output. Resolution enhancement technology. Was £379. MODEL: BJC800E

**£339 EX VAT**

**CITIZEN** **SAVE £30**

Colour Inkjet Printer  
1200 x 600 DPI resolution. 4 page per minute output. Windows 95 compatible. Was £399. MODEL: PRINTIVA 600c

**£369 EX VAT**

**BROTHER** **SAVE £20**

Laser Printer  
600 x 600 DPI resolution. 6 pages per minute. Full set of Windows drivers. Was £399. MODEL: WL660

**£379 EX VAT**

**EPSON** **SAVE £50**

Colour Inkjet Printer  
720 x 720 DPI resolution. Up to 8 pages per minute output. 34 and A3 paper handling. Was £449. MODEL: STYLUS PRO

**£399 EX VAT**

**COLOUR INKJET PRINTERS FROM £189 EX VAT**

**HEWLETT PACKARD** **SAVE £20**

Colour Inkjet Printer  
600 DPI resolution. Up to 4 pages per minute. HP's ColourSmart software. Was £209. MODEL: HP400c

**£189 EX VAT**

**HEWLETT PACKARD** **COLOUR**

Colour Inkjet Printer  
600 DPI resolution. 3 pages per minute print speed. Resolution enhancement technology. Colour upgrade & Disney print studio. MODEL: DJ600c

**£229 EX VAT**

**LEXMARK** **SAVE £30**

Colour Inkjet Printer  
600 x 300 DPI resolution. 3 pages per minute print speed. Free Corel Draw 4. Was £299. MODEL: WINWRITER 150c

**£269 EX VAT**

## SOFTWARE OVER 1200 TITLES

**DESKTOP PUBLISHING** **BARGAIN PRICE**

Corel Ventura Publisher V5  
The top of the range solution including page rotation & type manipulation. State of the art technology at rock bottom prices. CD-ROM.

**£42.50 EX VAT**

**WINDOWS 95** **SAVE OVER 10%**

Upgrade version 3.11 and CD-ROM. The operating system that transforms everything you do with your PC. Easier, faster, fun. Was £59.

**£59 EX VAT**

**GRAPHICS** **SAVE £20**

CorelDraw V6.  
Windows 95 Version of the ultimate drawing package. Was £249.

**£329 EX VAT**

**STAR TREK** **HALF PRICE**

A Final Unity  
Boltly go where no man has gone before. Captain the crew of the Star Ship Enterprise. Usual price £29.

**£15 EX VAT**

**VIRGIN WHITE LABEL** **BARGAIN PRICE**

Top titles at bargain prices including rebel assault. The 7th Guest. IndyCar Racing. Dune.

**£9.99 EX VAT**

**FIFA SOCCER '96** **NEW**

The latest version of the blockbusting football game featuring stunning 3D graphics, absorbing gameplay and all new virtual stadium technology.

**£29 EX VAT**

**EF 2000** **NEW**

Sequel to TFX.  
Fly the top secret European Superplane. Amazing graphics with super scenery.

**£32 EX VAT**

**REBEL ASSAULT II** **NEW**

Sequel to Rebel Assault.  
Now with even better graphics and stunning movie sequences & improved gameplay.

**£34 EX VAT**

**10% OFF ALL BOOKS**

Get the ideal informative book to go with your PC or software.

**PLUS MANY MORE SAVINGS IN STORE!**

**STORES NATIONWIDE**

**0990 464 464**

ABERDEEN	EDINBURGH	NORTHAMPTON	SPRUCFIELD*	ENFIELD
BIRMINGHAM	GLASGOW	PORTSMOUTH	STOKE	GUILDFORD
JUNCTION 9 OFF M6	LEEDS	READING	LONDON AREA	LAKESIDE
BRISTOL	LIVERPOOL	SLOUGH	BRENTFORD	MEDWAY
CARDIFF	MANCHESTER	SOUTHAMPTON	CROYDON	STAPLES CORNER
COLCHESTER				

**OPEN 7 DAYS A WEEK** **9AM-8PM WEEKDAYS** (except Sprucefield)

# PC WORLD

**THE COMPUTER SUPERSTORE**

**15% OFF INKJET OR LASER TONER CARTRIDGES**

when purchased with any printer plus 15% off four future purchases of inkjet or laser toner cartridges.

**PC WORLD**

**LOW PRICE PROMISE**

We won't be beaten

We promise that if you find the same offer available at a lower price at any other local retail store within 7 days of purchase we will refund the difference - guaranteed providing you produce your receipt and details of where you saw the offer

**\*6 MONTHS INTEREST FREE OPTION OR 48 MONTHLY REPAYMENTS**

Ask for details. Account is only interest free if repaid in full before the 6th monthly payment. Typical example: cash price £1,000, 0% deposit, loan amount £1,000, 6% interest, pay 48 monthly payments of £20.83 and the balance of £201.54 within 6 months. Total amount payable £1,204.00. APR 27.8%.

**APR 27.8%**

ALL PRICES EXCLUDE VAT. VAT WILL BE CHARGED AT 17.5%. \*SPRUCFIELD 9AM - 9PM WEEKDAYS.



**Call now  
and our  
Fixed Rate**

**TESSA  
will turn  
£9,000**

**into  
£13,000**

**tax-free,  
guaranteed.**

Invest a lump sum of  
£9,000 now and you can be  
absolutely 100% certain to  
receive £13,000 tax-free in  
five years' time.

You'll have to act fast  
though. This is a very limited  
offer that is only available if  
you have £9,000 capital in a  
maturing TESSA.

You can reserve your funds  
right now for up to 3 months  
in advance.

You don't even have to be  
an existing TSB customer to  
apply.

You just have to be quick.  
So ring TSB PhoneBank or  
call into your local branch  
and reserve your Fixed Rate  
TESSA as soon as possible.

**CALL FREE  
0500 758 400**

**Fixed Rate TESSA**

**TSB** We want you  
to say **YES**

TSB Fixed Rate TESSAs are available for a limited period & offers may be withdrawn without prior notice. If the legislation changes the tax benefits may vary; it will also depend on your own financial circumstances. A TSB TESSA investment is for a 5 year term & is subject to TESSA eligibility rules. Standard TSB TESSA terms & conditions apply. Withdrawals in excess of 75% of interest earned will result in loss of tax exempt status and closure of the account. Early closure of a TSB Fixed Rate TESSA will result in a charge equal to 120 days gross interest. All calls will be recorded and monitored. TSB Bank plc, Victoria House, Victoria Square, Birmingham B1 1BZ. Registered in England and Wales. Number 1089268. TSB Bank Scotland plc, Henry Duncan House, 120 George Street, Edinburgh EH2 4LH. Registered in Scotland. Number 95237.

## Clergy cast as villains in Pakistan's theatre of propaganda

### Bhutto plays on Western fears to stay in control

By Christopher Thomas

BENAZIR Bhutto is in combat with extremist Islam. The outcome will define Pakistan as an international terrorist state or a liberal Islamic democracy. The Prime Minister owns a house in the south of France, where she will flee when she loses the ideological war. The army wants her out. The Government is tottering. Rumour-mongering in Pakistan is an art form. The West, especially the United States, often falls for these stories. Miss Bhutto talks up the Islamic threat to Pakistan's young democracy because it buys sympathy from America, not because it is real. She sings a different song for domestic consumption, deriding the clerics as cowards and exploiters of religion. They are the last people she fears.

"It is said that hell hath no fury like a woman scorned. Allow me to say that hell hath no fury like a cleric scorned." This was her most contemptuous outburst against hardline clericalism, hardly the remark of somebody shrinking before their power.

She is attacking them as never before, aware that they have little grassroots support and that her rhetoric plays well in the West. "Bhutto takes on Islamic zealots" is the theme of headlines currently doing the international rounds. She must be pleased by this perception. Her declaration that Pakistan is a frontline state in the battle against Islamic extremism was for American ears: such comments keep Washington sweet on her, even if they are nonsense to Pakistani ears. The feudal ruling classes, quaffing Scotch whiskeys, understand her need to play this game.

BB, as Miss Bhutto is widely known, has been imprisoned, elected Prime Minister, toppled by the military, intimidated, humiliated and elected again. Her husband was jailed by political opponents. Her own mother questioned a woman's right to hold the Bhutto political legacy. Her brother challenged her for the leadership. Still she survives.

Those who believe she will one day flee the country fail to comprehend her passion for power and, indeed, her courage. She seems secure in power for the foreseeable future. The political opposition is in shambles and the army shows no inclination to overthrow her as it did in 1990. The current focus is not on military displeasure but on Islamic might, an absurd idea.

Pakistan's Islamic parties are always mauled in elections. In the 1993 general election they captured eight of the 195 Muslim seats in the National Assembly. They would be almost irrelevant but for the institutionalised powers granted by General Zia ul-Haq, the late dictator, which are in any case often overstated.

The credibility of radical Islamists in Pakistan comes largely from the West's obsession with them. Both they and Miss Bhutto conspire, for different reasons, to exaggerate their influence. The Prime Minister deals with them when politically convenient, giving them key posts and letting their supporters out of jail, which Washington chooses not to notice.

## Islamic party wears double face of peace and war

By Christopher Thomas

THE biggest, best disciplined of Pakistan's religious parties, Jamaat-i-Islami, is the one the Government of Benazir Bhutto to most professes to hate. Jamaat raises money, and probably guns, for the uprising in Indian Kashmir, which it calls a jihad (holy war). It aids Muslim militants in the Xinjiang region of China and supports anti-government Islamic forces in Egypt. It is linked with Islamic radicals throughout the world. Its very name is seen by

some in the West as a synonym for violent revolution. Qazi Hussain Ahmad, its leader and a Senate member, laughs at such notoriety. The term "fundamentalist" created many misunderstandings, he said. Even Miss Bhutto had been told by her party to stop describing Pakistan as a frontline state against Islamic fundamentalism. "Many people in many movements, who have different attitudes and different policies, have been put together under this general term."

Is Jamaat fundamentalist?

"I always ask people from the West to tell me what they mean by the term," he said. "Then I can answer them." It is a party of contradictions, declaring itself non-violent while supporting violent action abroad; insisting that it is a friend of democracy, but ready to deal with Pakistan's past military dictatorships. Jamaat has been directly involved in trouble spots in Kashmir, Tajikistan, Azerbaijan and Chechnya.

The influence of Jamaat and other religious parties can be traced primarily to Zia ul-Haq, the late army dictator, who made the religious parties disproportionately important in return for their co-operation. The armed forces remain a crucial base. "The Pakistan Army is an Islamic army," the Qazi said at his Lahore headquarters. "Islam is its principal motivation."

He blames Western lobbies, including "the Zionists", for the Government's attacks on religious parties. The West had nothing to fear from Islam, he professed to know nothing about the alleged attempt by some officers in the



Militant female students from the International Islamic University at Islamabad stage a protest outside the Pakistani parliament. The country's Interior Ministry has accused the institution of being a hotbed of terrorism.

## University seen as school of terror

From Christopher Thomas in Islamabad

TUCKED in the shadow of the picturesque Margallah hills overlooking Islamabad, the International Islamic University looks anything but a hub of terrorist activities. Intelligence agents say it is a state within a state, a "direct security threat to the country". They want it put under government control.

"The foreigners should be monitored," the Federal Investigation Agency said in a report this month to the Interior Ministry, referring to the overseas students and faculty. "The university has practically been monopolised by Egyptians: 200 illegal students do not possess valid documents. The university has never been subjected to any audit."

It was a damning indictment of what is paradoxically the most peaceful higher education institution in the country. It is alone among universities in boasting that it has never had a gun battle on campus.

Benazir Bhutto has been one of its biggest benefactors. According to university officials, she allocated 704 acres of government land in 1990, said to be

worth £200 million, to expand the campus. Hussain Hamid Hassan, the university president and an Egyptian, said the Pakistani Government gave 100 million rupees (£125 million) a year in cash grants. An equal amount was given "in kind" from abroad, such as teachers' salaries, students' fees and equipment.

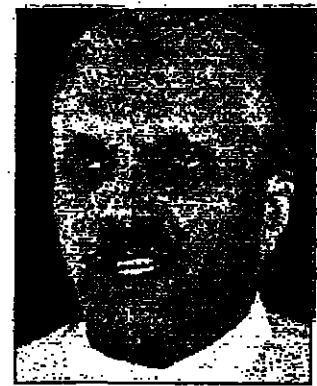
The university aims to expand to 30,000 students from its present 19,555, half of whom are Pakistanis. The rest come from more than 50 countries. According to published figures, almost half the 198 faculty members are Pakistanis; most of the rest are Egyptian. Afghans make up the largest number of foreign students, then Chinese and Indonesians. There are nine Egyptians.

Naseerullah Babar, the Interior Minister, told parliament that the university was a hub of terrorist activity. Malik Mairaj Khalid, the rector, was stunned. "Some intelligence agencies foolishly misled the minister into making that statement. They told him what they thought he wanted to hear."

There is little doubt that students with a revolutionary bent do slip through unreliable screening. Some Afghans are doubtless linked to warlords. Pakistan's fundamentalist Jamaat-i-Islami is popular among many Pakistani students. "The university attracts a certain kind of student," a senior analyst said. "Anybody interested solely in academic studies would go somewhere else."

Ramzi Yusuf, suspected mastermind in the World Trade Centre bombing in New York, was said to have visited the student halls. He was arrested after a South African student reported him to police.

For all its sudden notoriety, the university has never been regarded as a hub for terrorism. Not so the 50,000 madrassas (Islamic schools) around the country, which turn out graduates who are experts on the Koran but know almost nothing else. They are the driving force behind the Taliban students' army that controls about a third of Afghanistan. If there is a hub of student terrorism in Pakistan, the madrassas are surely it.



Zia ul-Haq: he promoted the religious parties

## Resentful young French Muslims flock back to the faith

### Marseilles at heart of racist battles as new flames fan ancient enmities

From Susan MacDonald in Marseilles

IN 1944 the French officer commanding the assault on the Basilica of Notre Dame de la Garde high above Marseilles declared that merit for its recapture should go entirely to the Virgin Mary.

But it was not the soldiers of Christ who bravely climbed the rocky La Garde hill and drove off the occupying forces. It was the worshippers of Allah: the soldiers under French command were not French but Algerian.

While Algerians were required to be loyal to France, French governments did not feel the need to return the compliment. On VE-Day in 1945, in Algeria a march in the small town of Sétif demanding Algerian independence got out of hand with the killing of an estimated 130 Europeans. As a reprisal, about 6,000 Algerians were massacred. The subsequent Algerian war of independence left a legacy of hatred.

It is against that painful backdrop that France's relationship with fundamentalist Islam is being played out. Nowhere does it come more sharply into focus than in Marseilles, for centuries the country's window on the Islamic world. This year the eight bombings in France, which have been attributed to Algerian Islamic fundamentalists, have aroused those feelings once more and there are French people who regard Algerians living in France as the enemy within. Marseilles has always been



Notre Dame de la Garde rises above Marseilles old port

a first port of call for foreigners coming from Mediterranean countries, and a tenth of the city's 840,000 population came originally from Algeria. Bei Fellahaddin, a journalist living in France for 20 years, says the number of immigrants from Algeria — legal and illegal — is increasing as more people flee the violence at home. As a result, the National Front has never had it so good in this area of France. The bombings in Paris and the rise in Islamic fundamentalism on the other side of the Mediterranean have made it acceptable for people to express racist feelings openly.

When I took a taxi in Marseilles, I was lectured by the driver: "You have lots of Arabs in Britain, don't you?" "Not so many," I said. "Yes you do, I saw a television programme about what is going on — and you are too easy on them. You allow them

to pray openly in mosques and to meet together. That is no good. They have to be watched and kept down. You know what happens? They make bombs in England and then bring them to France and set them off."

The Front has gained control of Toulon and has a strong influence on Marseilles's right-wing council. In Toulon the town council is gentrifying the old part of town near the port. The Algerians and other North Africans who have lived there for years are being moved out and put into high-rise flats on the outskirts of town. Last month Jean-Marie Le Pen, the National Front leader, gave the Front's mayors orders to apply racist policies rigidly in their cities, even if they were in breach of the law.

In Marseilles the second generation have grown up, out of work and forming gangs which go on the prowl

when not kicking their heels in the dust outside their homes. They do not want to be Algerian and they are not accepted by the French.

Over a coffee on the Marseilles esplanade Abdel Bekkar Kader, a writer in his late twenties, told me an integration joke. Muhammad was bullied at school until he agreed to change his name to François. At home he refused to answer to the name of Muhammad, telling his parents he was called François. His father gave him a good hiding. Back at school, his new-found friends are concerned. "François, how did you get those bruises?" "Oh, it was terrible," he says. "I was set upon by Arabs."

At La Grande Mosquée Etislah, Imam Abdel Douadi, who was banned from Algeria for extremist Islamic activities and arrived in France in the 1970s, said: "The French Government is frightened of Islam. But terrorism is terrorism: it has nothing to do with Islam. God never told anyone to put a bomb in the Paris underground stations."

"Who did plant them?" "The Algerian Government, although they may have used Islamic believers who have lost their way to do their work for them."

"Of course, Islam is growing in France. Young men and women are drawing closer to the faith. Unemployment and being treated as outcasts are seeing to that. Islam offers them something important. But you must not see an extremist behind every beard or every padlock."

**£2 OFF  
BOAT SHOW  
—TICKETS—**

NORMAL FULL ADULT PRICE £8.50

SAVES QUEUING

BRING THE KIDS — 2 GO FREE WITH EACH ADULT

CALL THE HOTLINE NOW ON 01733 890187

**HURRY! 30TH DEC LAST DAY  
FOR ADVANCED BOOKING**

**LONDON  
INTERNATIONAL  
BOAT SHOW '96**

**EARLS COURT  
JANUARY 5-14**

London International Boat Show, 9 Flag Business Exchange, Penarth Road, PE1 5TX. Phone 01733 890187 Fax 01733 344977.

To order, complete and send in the coupon by post or fax the above number, or call 01733 890187 (lines open 24 hours a day) and quote the reference number. Please allow 5 working days for delivery.

Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
Post Code \_\_\_\_\_  
Please send me \_\_\_\_\_ Tickets @ £8.50 each £ \_\_\_\_\_  
Group Tickets (minimum 10) @ £5.50 each £ \_\_\_\_\_  
Reference Number 895 Handling Fee 50p  
Total £ \_\_\_\_\_  
I enclose my cheque for £ \_\_\_\_\_ payable to National Boat Shows Ltd or cheque  
my credit/debit card Access/Mastercard/Visa/Switch  
No. \_\_\_\_\_  
Expiry Date \_\_\_\_\_  
Signature \_\_\_\_\_ Date of Book. \_\_\_\_\_



# The anniversaries of 1996

Next year marks the 50th birthday of the United Nations, the 100th birthday of the modern Olympics, the 50th anniversary of the death of W.C. Fields and 150 years since the discovery of Neptune. **Jack Lonsdale** highlights the arrivals, departures and significant events of the year

## JANUARY

2 William Thorne (1857-1946), Labour leader, died London.  
Eleanor Rathbone (1872-1946), social reformer, died London.  
3 William Joyce, known as Lord Haw-Haw (1906-46), Nazi broadcaster, hanged for treason, London.  
8 Paul Verlaine (1844-96), French poet, died Paris.  
10 First session of the United Nations General Assembly, London, 1946.  
13 Jan Van Goyen (1596-1656), Dutch painter, born Leiden.  
14 Joseph Herman Hertz

1946), architect, died Cobham, Kent.  
5 George Arliss (1868-1946), actor, died London.  
12 Ambrose Thomas (1811-96), French composer, died Paris.  
13 Giovanni Cambini (1746-1825), Italian composer and violinist, born Leghorn.  
14 Edward Arthur Milne (1896-1950), mathematician, born Hull.  
18 Martin Luther (1483-1546), German Protestant reformer, died Eisleben.  
Wilson Barret (1846-1904), actor and dramatist, born near Chelmsford.  
20 Sir Hugh Allen (1869-1946), musician, died Oxford.  
26 William F. Cody (Buffalo Bill) (1846-1917), born Scott County, Iowa.  
29 Morarji Desai (1896-1983), Prime Minister of India 1977-79, born Bhadeli.

## MARCH

1 George Wishart (1513-46), Scottish reformer, burnt at the stake, St Andrews.  
2 Logan Pearsall Smith (1865-1946), writer, died London.  
5 Giovanni Battista Tiepolo (1696-1770), Italian painter, born Venice.  
Winston Churchill made his "Iron Curtain" speech at Fulton, Missouri, 1946.  
13 Kate Greenaway (1846-1901), artist, born London.  
19 Stephen Sturges (1763-96), composer, died London.  
20 Sir Thomas Elyot (1490-1546), diplomat and author, died Carleton, Cambridgeshire.  
Henry Handel Richardson, pen name of Ethel Florence Richardson (1870-1946), novelist, died Fairlight, Sussex.  
22 John Liston (1776-1846), actor, died London.  
Thomas Hughes (1822-96), author of *Tom Brown's School Days*, died Brighton.  
Randolph Caldecott (1846-86), artist, born Chester.  
25 Michael Davitt (1846-86), Irish revolutionary, born Straide, Co Mayo.  
30 Francisco Goya y Lucientes (1746-1828), painter, born Fuente de Todos, Spain.  
31 René Descartes (1596-1650), French philosopher, born La Haye.  
John Standish Vereker, VC, first Viscount Gort (1886-1946), field-marshal, died London.

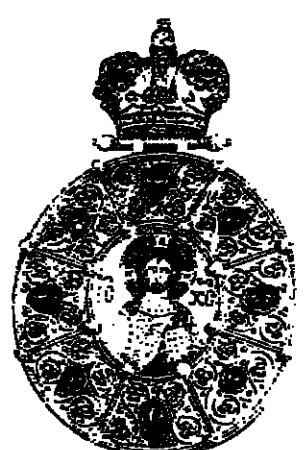
## APRIL

4 Robert E. Sherwood (1896-1965), American dramatist, born New Rochelle, New York.  
6 The first modern Olympic Games opened in Athens, 1896.  
8 The League of Nations held its final meeting, 1946.  
15 Filippo Brunelleschi (1377-1446), Italian architect, born Florence.  
16 Defeat of the Scots at Culloden, 1746.  
21 John Maynard Keynes, Baron Keynes (1883-1946), economist, died Tilton, Sussex.  
26 Charles Harry St John Hornby (1867-1946), printer, died Dorchester.  
27 Edward I defeated the

Scots at Dunbar, 1296; in August he returned to London with the stone of Scone.  
Sir Henry Parkes (1815-96), Australian statesman, died Sydney.

## MAY

3 Alfred William Hunt (1830-96), landscape painter, died London.  
5 Henryk Sienkiewicz (1846-1916), Polish novelist, Nobel laureate 1905, born Wola Okrzejska.  
*Daily Mail*, founded by Lord Northcliffe, was first published, price one half-penny, 1896.  
7 Sir Thomas Hanmer (1677-1746), Speaker of the House of Commons 1714-15, died Mildenhall, Suffolk.  
10 Jean de La Bruyère (1645-96), French writer, died Versailles.  
14 The first vaccination, against smallpox, was made by Edward Jenner, 1796.  
16 Henry John Elwes (1846-1922), entomologist and botanist, born Colchester, Gloucestershire.  
18 Peter Carl Fabergé (1846-1920), Russian goldsmith and jeweller, born St Petersburg.  
19 Sir Michael Balcan (1896-1977), film producer, born Birmingham.  
20 Clara Schumann (1819-96), German pianist and composer, died Frankfurt.  
24 Edward Armitage (1817-96), historical painter, died Tunbridge Wells.  
25 Ernest Rhys (1859-1946), founder-editor of *Everyman's Library*, died London.  
26 Edmund (922-46), King

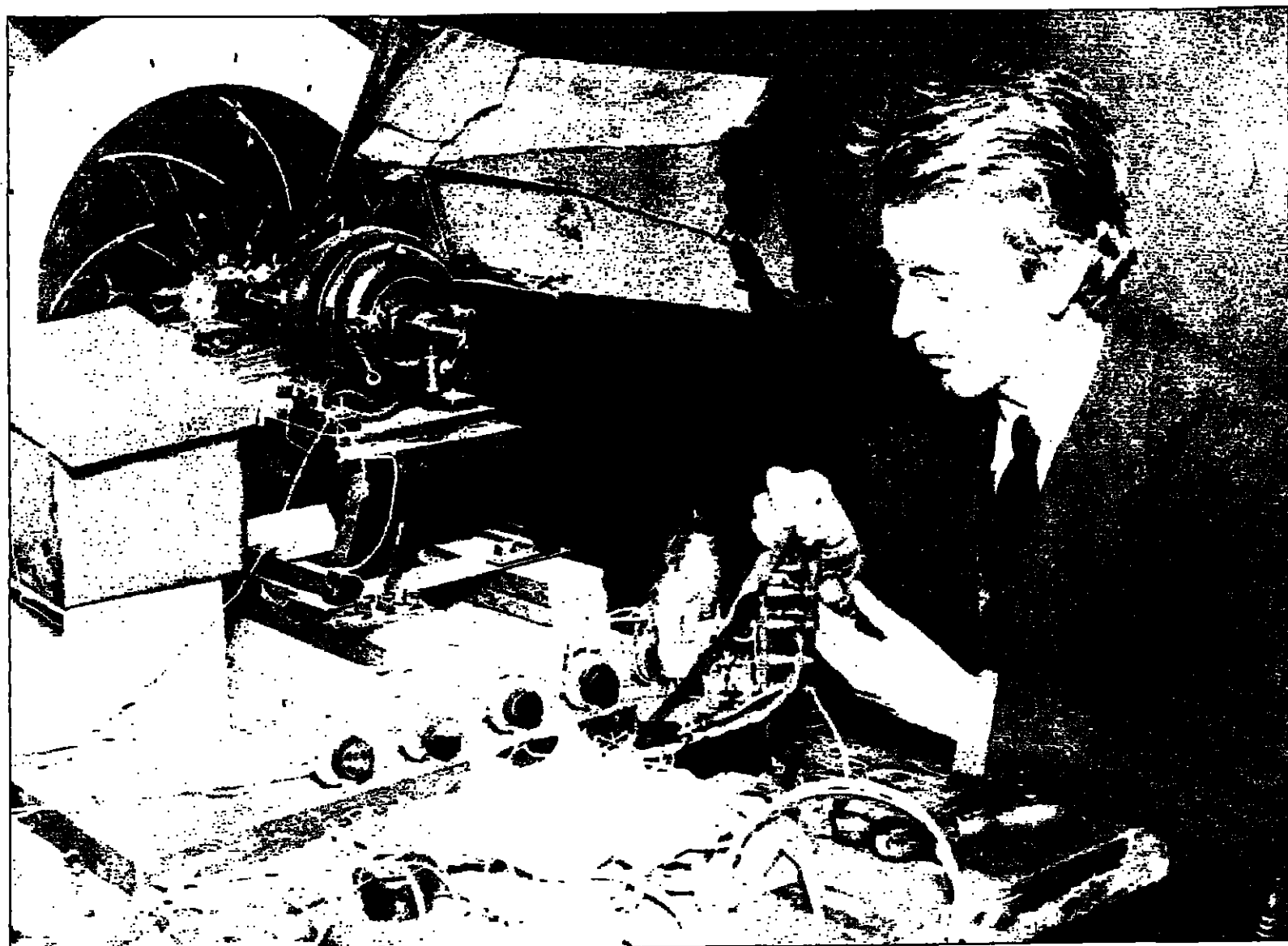


Fabergé, born 1846

of the English 940-46, killed, Pucklechurch, Gloucs.  
29 David Beaton (1494-1546), Cardinal Archbishop of St Andrews, murdered, St Andrews.  
30 Sir Philip Watts (1846-1926), naval architect, born Deptford.  
Howard Hawks (1896-1977), American film director, born Goshen, Indiana.

## JUNE

3 James Hook (1746-1827), composer and organist, born Norwich.  
6 Gerhart Hauptmann (1862-1946), German dramatist and poet, Nobel laureate 1912, died Agnetendorf, Germany.  
R.C. Sherriff (1896-1975), dramatist, born Hampton Wick, Surrey.  
10 Italy became a republic, 1946.  
11 Sir George Dasent (1817-96), scholar, assistant editor,



Scots inventor John Logie Baird, one of the pioneers of television in the early 1920s, died in Bexhill, Sussex, on June 14, 1946

*The Times*, died Ascot.  
14 Colin Macaulay (1698-1746), mathematician, died Edinburgh.

John Logie Baird (1888-1946), television pioneer, died Bexhill.  
19 Wallis Warfield, Duchess of Windsor (1896-1986), born Baltimore, Maryland.  
22 Benjamin Robert Haydon (1786-1846), historical painter, committed suicide, London.  
Sir Augustus Harris (1852-96), impresario, died Folkestone.  
23 Sir Joseph Prestwich (1812-96), geologist, died Shoreham, Kent.  
Sir Charles Oman (1860-1946), historian, died Oxford.  
26 Repeal of the Corn Laws, 1846.  
27 Charles Stewart Parnell (1846-91), Irish political leader, born Co Wicklow.

## JULY

1 Gottfried Wilhelm Leibniz (1646-1716), German philosopher, born Hanover.  
Harriet Beecher Stowe (1811-96), American novelist, died Hartford, Connecticut.  
3 Henry Grattan (1746-1830), Irish statesman, born Dublin.  
11 Paul Nash (1899-1946), artist, died Boscombe, Cornwall.  
16 Anne Askew (1521-46), Protestant martyr, burnt at the stake, London.  
Jean Baptiste Corot (1796-1875), French landscape painter, born Paris.  
19 A.J. Cronin (1896-1981), novelist, born Cardross, artist, died London.  
21 Robert Burns (1759-96), poet, died Dumfries.  
23 James Maxton (1885-1946), politician, died Largs, Scotland.  
27 Gertrude Stein (1874-1946), American writer, died Paris.  
29 John Owens (1790-1846), founder of Owens College,

Manchester, died Manchester.  
30 Raymond Massey (1896-1983), Canadian actor, born Toronto.

## AUGUST

8 Sir Godfrey Kneller (1646-1723), painter, born Lübeck.  
9 Léonide Massine (1896-1979), ballet dancer and choreographer, born Moscow.  
10 Smithsonian Institution, Washington, was founded with a bequest from James Smithson (1765-1829), 1846.  
Julius Salter Elias, Viscount Southwood (1878-1946), newspaper proprietor (*People, Daily Herald*), died London.  
13 Sir John Millais (1829-96), painter, a founder of the Pre-Raphaelite movement, president of the Royal Academy 1896, died London.  
Herbert George Wells (1866-1946), author, died London.  
19 John Flamsteed (1646-1719), first Astronomer Royal, born Denby, Derby.  
21 Asher Durand (1796-1886), American painter, born Jefferson Village, New Jersey.  
Albert Ball, VC (1896-



William Morris, died 1896

1917), First World War fighter pilot, born Nottingham.  
26 Battle of Crécy, the first battle of the Hundred Years' War, 1346.  
31 Harley Granville-Barker (1877-1946), actor, producer and dramatist, died Paris.

## SEPTEMBER

3 Niccolò Amati (1596-1684), Italian violin maker, born Cremona.  
16 Sir James Jeans (1877-1946), mathematician and astronomer, died Dorking.  
18 James Shirley (1596-1666), dramatic poet, born Clevedon, Somerset.  
23 The planet Neptune was discovered by the German astronomer John Galle, 1846.  
24 F. Scott Fitzgerald (1896-1940), American novelist, born St Paul, Minnesota.  
27 Geoffrey de Havilland (1910-46), test pilot, killed testing DH108, London.  
29 BBC Third Programme began, 1946.

## OCTOBER

3 William Morris (1834-96), poet, artist, manufacturer and socialist, died London.  
5 Francis Neil Gasquet (Dom Aidan) (1846-1914), cardinal and historian, born London.  
6 George Westinghouse (1846-1914), American inventor, born Central Bridge, New York.  
George du Maurier (1834-96), artist and novelist, died London.  
7 Christopher Richard Wynne Nevinson (1889-1946), artist, died London.  
10 Charles Warner (1846-1909), actor, born London.  
11 Anton Bruckner (1824-96), Austrian composer, died Vienna.  
Edward Whit Benson (1829-96), Archbishop of Canterbury 1882-96, died Hawarden, Clwyd.

14 Lilian Gish (1896-1993), American actress, born Ohio.  
16 Sir Granville Bantock (1868-1946), composer, died London.  
Ten Nazi war criminals were hanged at Nuremberg; Goering committed suicide, 1946.

22 James Norriscote (1746-1831), painter and author, born Plymouth.  
24 David Roberts (1796-1834), painter, born Edinburgh.  
26 Robert Johnson (1770-96), engraver and painter, died Kenmore, Tayside.



Lilian Gish, born 1896

Charles Prestwich Scott (1846-1932), editor of the *(Manchester) Guardian* 1871-1929, born Bath.  
28 William Dobson (1610-46), portrait painter, died London.  
Auguste Escoffier (1846-1935), "the king of chefs" and "the chef of kings", born Villeneuve-Loubert, France.  
Howard Hanson (1896-1981), American composer, born Wahoo, Nebraska.

## NOVEMBER

1 Edmund Blunden (1896-1974), poet, born London.  
3 Lady Elizabeth Butler (1846-1933), painter, born, Lausanne.  
4 United Nations

Educational, Scientific and Cultural Organisation (Unesco) was established in Paris, 1946.  
14 Manuel de Falla (1876-1946), Spanish composer, died Alza Gracia, Argentina.

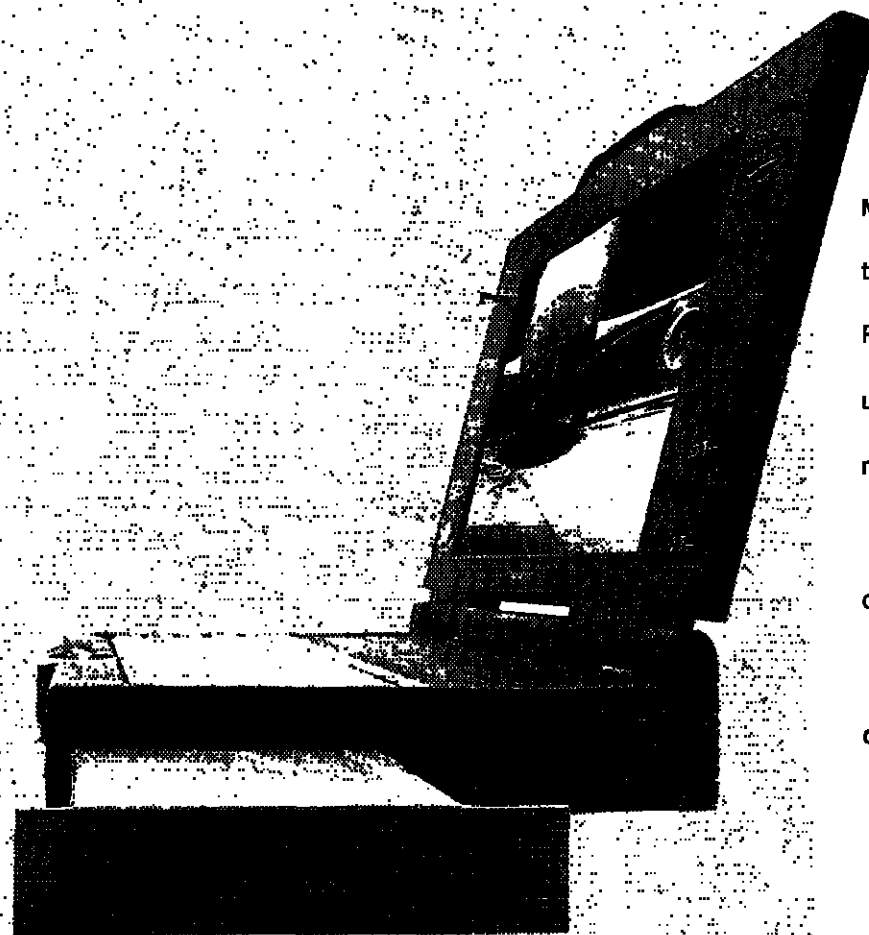
First London to Brighton motorcar run, celebrating the repeal of the "Red Flag Act", 1896.  
16 Sir Oswald Mosley (1896-1980), politician, leader of the British Union of Fascists, born London.  
17 Catherine II (the Great) (1729-96), Empress of Russia 1762-96, died Tsarskoye.  
21 Sir Benjamin Richardson (1828-96), physician, died London.  
23 George Darley (1795-1846), poet and mathematician, died London.  
24 Percy Gardner (1846-1937), archaeologist, born London.  
25 Virgil Thomson (1896-1989), American composer, born Kansas City.  
26 Coventry Patmore (1823-96), poet, died Lymington.

## DECEMBER

6 Lady Grizel Baillie (1665-1746), poet.  
Ira Gershwin (1896-1933), American lyricist, born Manhattan, New York.  
10 Alfred Nobel (1833-96), Swedish chemist, philanthropist and founder of the prizes bearing his name, died San Remo.  
Damon Runyon (1884-1946), American short story writer, died New York.  
14 Tycho Brahe (1546-1601), Danish astronomer, born Knudstrup.  
15 Sir Herbert Richmond (1871-1946), admiral, naval historian, died Cambridge.  
25 W.C. Fields (1880-1946), American comedian, died Pasadena, California.  
27 Louis Bromfield (1896-1956), American novelist, born Mansfield, Ohio.

## YOU'VE GOT THE BOOK.

## NOW SHOW THE MOVIE.



For presentation power, nothing matches the CF-41 Notebook. Now you know you can boost that power by adding our MPEG decoder. Slip it into the CF-41's Multimedia Pocket™ and you've got up to 72 minutes of full-motion video capability.

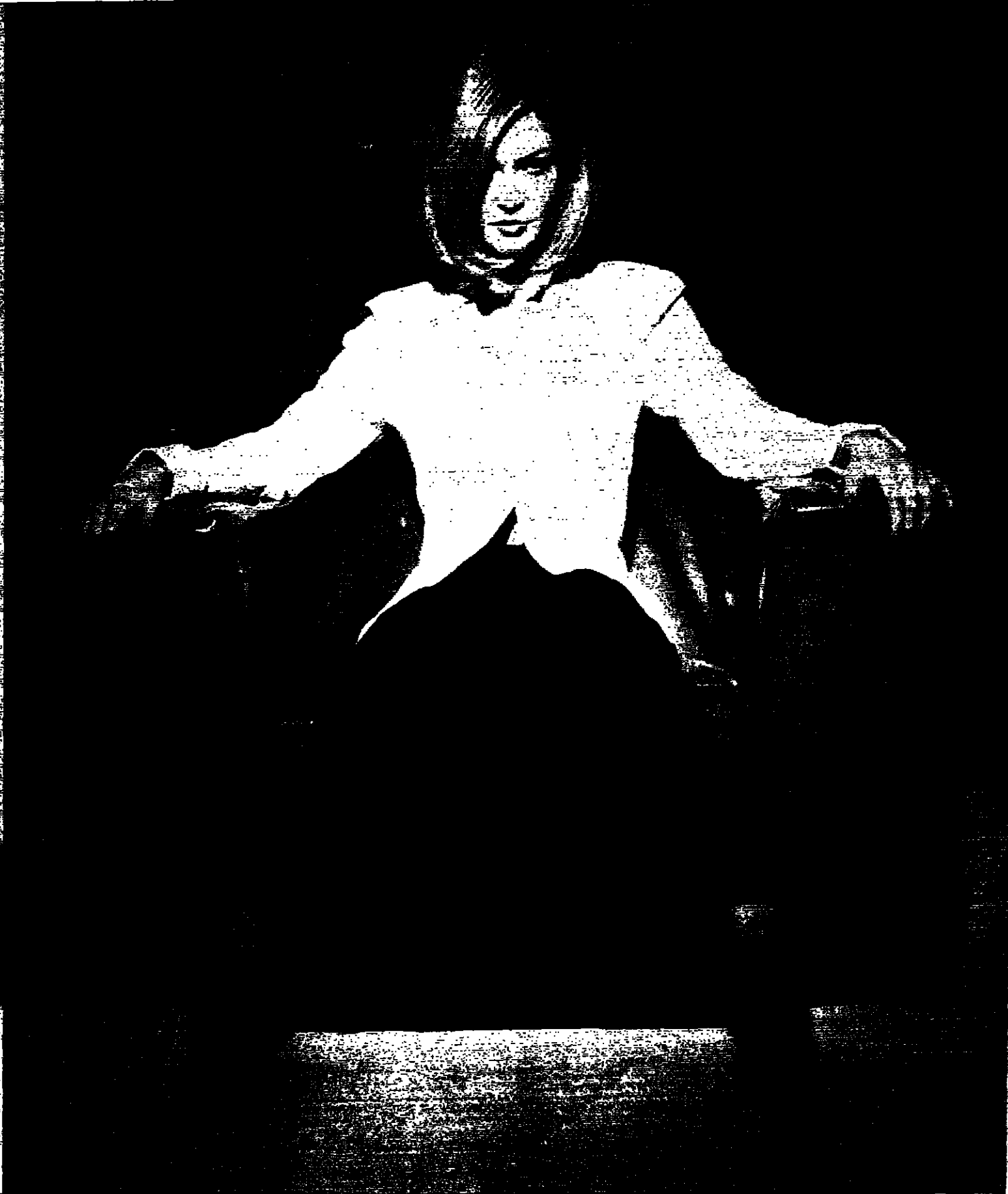
Graphics, movies, stereo sound... now you can take the whole show on the road.

For the latest news on the CF-41 series, call us free on 0500 40 40 41 anytime.

**Panasonic**  
CF-41 Notebook series

Multimedia Pocket is a trademark of Matsushita Electric Industrial Co. Ltd. MPV03

A bargain is only a bargain if you really need it — invest in something gorgeous you will wear and wear...



Fashion  
journalist of  
the year



IAIN R. WEBB

It's that time of year again when seemingly level-headed people go momentarily mad. The sales are upon us. Although they may promise never-to-be-repeated bargains, don't be pressured into making hasty purchases. The frenzy to find something, anything, can easily cost more than it saves. There are few who would not admit to owning the (literally) odd article of clothing which has never made it out of the carrier bag, let alone been worn outside the house.

Men seem to have an easier time of it at the sales, primarily because the choice is less varied. Men can simply raise their standards and buy better quality fabrics or the mundane wardrobe fillers with designer labels.

To make the sales a stress-free zone, *The Times* asked fashion experts to share their tips. They all say, stick to the classics, stock up on useful items (scarves and tights for women, shirts and ties for men), and, even though it is being touted as the hottest colour for next summer, don't touch anything in lime green. It may seem boring if your booty is only half a dozen pairs of opaque tights, or one rollneck sweater, but think of them as plain luxuries.

AMANDA WAKELEY

fashion designer

1. Go for investment pieces rather than trend pieces. The sales are effectively the end of the season and however good the bargain is, if it is a high-fashion piece it will look terribly dated by the time the sales come round.

2. Spend the same in the sales as you would out of the sales but upgrade the quality of what you buy. In other words, try to buy cashmere instead of cheaper yarns, or a designer jacket at half-price instead of a high-street jacket. You will always feel well dressed and special in quality, well-made

clothes. Classic basic pieces are the obvious choices in the sales — especially knitwear which generally doesn't date. 3. Tights and stockings are always worth topping up on. The department stores offer heavily discounted brands, such as Wolford, by selling off seconds or slightly imperfect goods which are virtually impossible to detect.

4. Accessories — scarves and gloves — both are relatively timeless and buying them in the sales allows you better quality for your money. 5. Quality not quantity — buy one thing you will love rather than dozens of bargains. Remember, at the end of the day a bargain is a bargain only if you really need it.

JENNY HALPERN

public relations

1. Don't buy anything you would not want at full price. 2. Be wary of impulse buys, especially shoes. Impractical shoes are no fun at the end of an evening. 3. Stick to the colours you usually wear — it is a bit of a shock to be seen in canary yellow — even if it is the

"hottest" thing — when you are a black and white person. 4. Enter yourself on the customer mailing list for your favourite shops because there will be a preview, eg. Catherine Walker, Ermenegildo Zegna, Hermès. This is good for two reasons — first, you get to look at the best selection earlier than everyone else and secondly, the queues that form at some shops for the sale can be a nightmare. 5. Always ask when the sale is

going to be — it can be very annoying if you have bought something a week before the sale starts and then find it is discounted by 50 per cent.

ANNA HARVEY

deputy editor, *Vogue*

1. Go early. 2. Analyse the gaps in your wardrobe and make a list of what you need before you go.

This may help you to avoid invariably disastrous impulse buys that force you to purchase at least three new items to make that lime green skirt fit in your wardrobe. 3. Avoid anything that screams of last season's colours and styles. Opt for the timeless classics — black polo.

Continued on facing page

## Early birds catch the cashmere

### FORTNUM & MASON REDUCTION PERIOD

Thursday 28th December to Saturday 20th January

Ladies, Gentlemen's and Children's Fashions together with Household and Gift items showing savings of 50%, 33 1/3% and 25%.

Examples of some of the Special Fashion Reductions available:

#### LADIES

Missoni, Jasper Conran, Tomasz Starzewski, Georges Rech, Max Mara, Jobis — **ONE THIRD OFF** (Selected Lines)

Gennyway, Betty Jackson — **HALF PRICE** (Selected Lines)

Designer Scottish Knitwear — **HALF PRICE** (Selected Lines)

Ballgowns — **GREATLY REDUCED**

#### GENTLEMEN

Large selection of Business Suits, **HALF PRICE** e.g. £495 £245

Tweed Jackets — from £345 to £170

Cotton Shirts — reduced to £25

Also choose from many further reductions on all our five floors including substantial savings on Wines, Silver and Crystal Giftware.

We open from 9.30am to 6pm Monday to Saturday.

**FORTNUM & MASON**  
ESTABLISHED 1707

181 PICCADILLY · LONDON W1A 1ER  
Tel: 0171-734 8040 · Fax: 0171-437 3278

MANOLO BLAHNIK

SHOES

*Sale*

FROM 12th JANUARY 1996  
LADIES & GENTLEMEN  
HALF PRICE

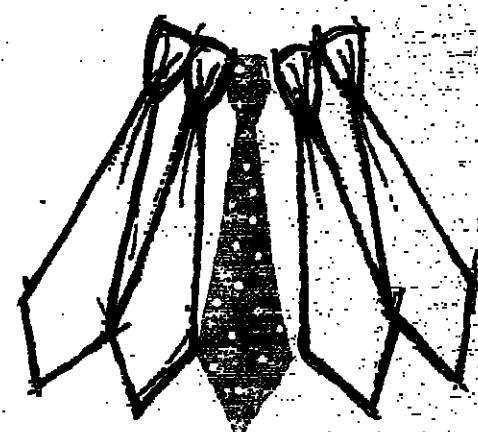
49-51 OLD CHURCH STREET LONDON SW3 5BS  
PHONE 352 8622 AND 352 3863

**N-Peal**  
Cashmere

SALE NOW ON  
AT

54 BURLINGTON ARCADE  
OTHER LOCATIONS COMMENCE  
4TH JANUARY 1996  
37 & 71 BURLINGTON ARCADE  
192 PICCADILLY, W1. 0171 493 9220

**BLAZERSALE**



STARTS TODAY

major reductions throughout the store  
Including business shirts @ £25; £27.50 or 3 @ £69.95



... and don't buy anything wacky — the only reason it's on sale is because it didn't sell in the first place



Continued from facing page

necks, a great white shirt, a sharp neutral jacket will work for you in the future.

4. Go to Liberty's for scarves, Harrods for underwear, Windsmoor/Planet for fantastic reductions on winter coats. Big department stores tend to have better sales than boutiques.

5. January sales are often a good time to look for bargains on evening wear. Again, avoid anything "high" fashion. Snap up a good-quality black dress in a luxurious fabric or something you know that you will wear and wear.

6. Don't fall into the trap of buying anything that is ill-fitting, even if it seems like an incredible bargain. It is improbable that you will lose 5lb just to squeeze into a pair of moleskin jeans, no matter how gorgeous.

7. Hold out until the end. The best bargains often come at the end of February. Corner friendly sales staff and ask them whether something is likely to go down in price.

8. Don't attempt too much at once. Target a couple of big stores in one outing and really go for it.

9. Go alone if you are short of time. Shopping with a friend can be fun, but not if you end up straying from the shops of

your choice and hanging around outside a sticky changing room for hours while she tries on seven items.

10. Avoid special purchase items.

**SUSIE FAUX**  
owner, Wardrobe:

1. Don't try shopping in new shops during sale time. Go to shops where you are familiar with the stock and know you will get good advice.

2. Buy jackets. Go for single-breasted styles which are very fashionable. Buy longer lengths because shorter lengths date more quickly.

3. Select plain colours and fabrics; they are less likely to date than patterns and are more likely to complement the rest of your wardrobe.

4. Avoid all bright colours as they tend to be seasonal.

5. Invest in accessories.

6. Make sure that you have the right shoes at home to go with whatever you are buying.

7. Think about buying a coat. A lot of coats are available to buy as it's still cold in January and February.

8. Use sales as an opportunity to buy what may seem like a luxury, ie, a hat.

**TANYA BRYER**  
presenter, Sky News:

1. Always check the mark-down — is it really a bargain?

2. Don't hit all the sales in one day, you'll get tired — try to spread it out.

3. Before you venture out to the sales, check what you really need to complement your wardrobe.

4. Try to go sale-hunting in the first few days.

5. Go for luxury items — classics, coats, suits, cashmere.

6. Buy practical things, such as underwear, nightwear and rights.

7. Go alone so you can have a good rummage around.

**BEN DE LISI**  
fashion designer:

(Women):

1. This is a good time to invest in classic pieces, such as a cashmere, twinsets and skinny turtleneck sweaters in classic colours. Go to the TSE cashmere departments in Harvey Nichols and Liberty.

2. Manolo Blahnik — for evening wear shoes, you will keep them forever.

3. Buy a great coat. A la Mode for cashmere Prada coats.

4. Polyantha is an oasis of goodies for those people living outside London. Look for white shirts, cashmere and Jil Sander suits.

5. Prada — out of curiosity to see if there is the perfect outfit.

(Men):

1. Joseph — a great sale. I always look for reinvented

classics, eg, Comme des Garçons or Dolce & Gabbana, but not the trendy pieces. Joseph also has good deals on knitwear and trousers.

2. Ralph Lauren — I always find something I cannot live without in this sale.

3. Cashmere — buy the TSE classic colours.

4. Prada — anything that fits: this is a favourite collection of mine — a style that is sexy, discrete and rich without major trendy design details.

5. Liberty — Tom Logan has created a treasure trove. I would check out Comme des Garçons, Yoji Yamamoto and white shirts.

6. Don't be tempted to buy anything that seems "this season" — if you have lived without it for a year you can live without it, full stop!

**LIZ WALKER**  
executive fashion editor,

*Marie Claire*:

1. Never buy anything that does not fit, ie, if sleeves are too long/short, if it's too tight or too loose.

2. Don't buy anything that's too wacky. The reason for such items being on sale is because they didn't sell in the first place.

3. Don't buy anything too boring or the same — you don't want four pairs of black trousers that look similar.

4. A good time to buy luxury items such as cashmere.

5. Don't buy things that are too directional. Lime green may be in fashion right now but what about next winter?

**JANE PROCTER**  
Editor, *Tatler*:

1. Go shopping with a list of things you need. Don't deviate.

2. Consider if lime green really has a place in your wardrobe.

3. Reckon the week before. If you are still thinking about something a week later, you may really want it.

4. Think not what you want now, but what you will want tomorrow. Only classics will last until next year.

5. If you can bear the thought of wearing something once for a crazy party then you will get that £1,000 dress for £250. Remember, however, that it is an investment in compliments rather than one in cost per wearability.

6. Finally, you may not want more black clothes, but it's probably what you need.

**GLEN CAMPBELL**  
resident fashion expert

*This Morning*:

(Women):

1. Make a list of what you need. There is nothing worse than buying something you think is a great bargain then never wearing it.

2. If you are shopping with a friend, never be persuaded to buy anything you don't really need.

3. If you have to buy something glitzy and sparkly for that special party on New Year's Eve, then wait until December 27 when it will be at a snip of a price.

4. The January sales should be the only time you buy a good

quality, classic coat. This purchase should last two to three years, so avoid heavily styled garments.

5. If you cannot bring yourself to pay designer prices and think people that do are crazy, now is the time to experience that Liz Hurley feeling.

(Men):

1. Just because you are buying goods at a reduced price doesn't mean you lose all your rights to return, exchange, or even, in some cases, get cash back.

2. Men's suits. Designers such as Paul Smith, Giorgio Armani, Donna Karan, Comme des Garçons and Prada all do great suits and now is the time to buy them. Even in the sales they are still very expensive, but the cut, the fabric and the finish mean it is worth paying that little bit extra.

3. Knitwear: why wear lambs-wool when there is cashmere? It should be at the top of your shopping list and will turn out to be one of your most treasured items.

4. Work clothes: if your job requires you to wear a shirt and tie every day, sales are your perfect opportunity to stock up. But don't get carried away — there are sales twice a year.

5. For staples such as denims, sweatshirts, T-shirts, underwear (Y-fronts, not boxers) and workboots, look in department stores for American brands — ie, Polo, Klein, Levi. These sales usually start early and have the best reductions.

**FACING PAGE:** Left: Grey wool double-breasted coat, £149 from £199, Planet, Selindge, Oxford St, W1. Black and white tweed dress, £137 from £275, Miu Miu Liberty, Regent Street, W1. Black leather gloves, £29.95 from £59.95, Harrods, Knightsbridge, SW1.

Right: White cotton shirt, £133 from £190, Donna Karan, Browns, 23-27 South Molton Street, W1. Black long jersey skirt, £129 from £185, Ben de Lisi, Harrods, as above. Black satin shoes with diamante buckles, £129 from £185, Gina, 189 Sloane St, SW1. Tights: Sock Shop, branches nationwide.

**THIS PAGE:** Left: Black wool single breasted jacket with matching flippy skirt, £285 from £425, Liberty, as above.

Right: Pale beige cashmere polo neck, £129 from £189, TSE, Harvey Nichols, Knightsbridge, SW1. Black wool wide-leg trousers (part of a suit), £290 from £415, Paul Smith, 40 Floral St, WC2. Smith and Westwood, Clayton Square, Liverpool. Silk scarf, £49 from £95, Liberty as before.

Photographs by MIKE PENN. Hair by Gary Halliday. Make-up by Emma Kitch. Styling by Philippa Esling.

**OPEN NEW YEARS DAY**

**Aquascutum**  
OF LONDON

**WINTER SALE**

**NOW ON**

**UP TO 50% OFF ORIGINAL PRICES**

100 Regent Street, London W1A 2AQ. 0171 734 6090.  
9-13 Brompton Road, Knightsbridge SW3 1ED. 0171 581 4444.  
38 Park Lane, Meadowhall Centre, Sheffield S9 1HL. 0114 256 9454  
24 St Ann's Square, Manchester M2 7JB. 0161 834 5617

**THE SALES — WHEN TO SHOP**

**Already begun:**  
COMME DES GARÇONS, 59 Brook Street, W1.  
GINA, 189 Sloane Street, SW1

**Today:**  
FENWICKS, New Bond Street, W1.  
SELFRIDGES, Oxford Street, W1.  
MONSOON, branches nationwide.  
BURBERRYS, 18-22 Haymarket, SW1.  
165 Regent Street, W1.  
JAEGER, branches nationwide.  
OASIS, branches nationwide.  
BETTY JACKSON, 311 Brompton Road, SW3.  
SIMPSON, Piccadilly, W1.  
AUSTIN REED, branches nationwide.  
THE SCOTCH HOUSE, branches nationwide.  
LIBERTY, 214-220 Regent Street, W1.  
GIEVES & HAWKES, 1 Savile Row, W1.  
KURT GEIGER, 95-97 New Bond Street, W1.  
HARVEY NICHOLS, 109 Knightsbridge, SW1.  
GIORGIO ARMANI, 37 Sloane Street, SW1.  
JOSEPH, 77 Fulham Road, SW3

**Tomorrow:**  
DNKY, 27 Old Bond Street, W1

**January 2:**  
MAX MARA, 32 Sloane Street, SW1; 153 New Bond Street, W1.  
ERMEGILDO ZEGNA, 37 New Bond Street, W1; 42 Shelton Street, WC2.

**January 3:**  
HARRODS, Knightsbridge, SW1.

**January 4:**  
LOEWE, 130 New Bond Street, W1.  
HERBERT JOHNSON, 30 New Bond Street, W1.  
BROWNS, 23-27 South Molton Street, W1.

**January 6:**  
HERMES, 179 Sloane Street, SW1; 155 New Bond Street, W1.  
JOHN LOBB, 90 Jermyn Street, SW1.  
POLO RALPH LAUREN, 143 New Bond Street, W1.

**January 10:**  
CATHERINE WALKER, Chelsea Design Company, 65 Sydney Street, SW3.

**January 12:**  
MONOLO BLAHNIK, 49-51 Old Church Street, SW3.

**The Simpson Winter Sale**

**STARTS TODAY**

**UP TO 50% OFF SELECTED MENS & WOMENSWEAR**

**OPENING HOURS:**  
27th-29th DECEMBER 9AM-7PM  
SATURDAY 30th DECEMBER 9AM-6PM  
NEW YEARS DAY 10AM-6PM

**Simpson**  
0171 734 2002 PICCADILLY  
203 Piccadilly, London W1A 2AS.









## TURKEY AND ISLAM

The West may worry: it must not panic

Kemal Ataturk, the father of modern Turkey, left his countrymen a complex legacy, a legacy with which his political descendants grapple to this day. Turkey is a Muslim country, but not an Islamic state: it has been governed, for the last seven decades, by Governments of emphatically secular hue. It is a valued member of Nato and has ever-closer links with the European Union: the European Parliament voted only days ago, and resoundingly, to extend to Ankara an important customs union. Yet in the elections held on Christmas Day — a simple proof, in itself, that the country is firmly outside the Judeo-Christian acre — more Turkish voters turned to the Islamic Welfare party than to any other single secular option. Tansu Ciller, the country's elegant Prime Minister, has had no choice but to resign.

Yesterday, however, brought better news. Jolted by the reverse — which was not unexpected — the secular parties have begun a process of consultation: Mrs Ciller's True Path party has begun talks of truce with its bitter centre-right rival, the Motherland party of Mesut Yilmaz. Both scored less than the Islamists at the polls, in telling part because they directed their heaviest campaign fire against each other. If they succeed now in stitching together a coalition, perhaps with the participation of the secular Left, they will achieve the goals which have spurred this panicked rapprochement — the exclusion from Government of the Welfare party, and the protection of secularism *à la Ataturk*.

That is the outcome which Turkey's EU and Nato allies would most desire: under Mrs Ciller, Ankara has been a steadfast ally; and it would continue to be so if the new coalition arrangements were to deliver the premiership to Mr Yilmaz. Equally vital to the West is the secular example which Turkey continues to set to the newly-independent Turkic republics of Central Asia, formerly a part of the Soviet Union.

There is no escape, however, from the

presence in Turkey of Islam. As Islamist organisations go, the Welfare party of Necmettin Erbakan is moderate and pragmatic: in fighting Monday's elections in an uncontroversially democratic manner, and by offering now to the secular parties a hand of partnership, it has shown that it is different in quality from its many counterparts in North Africa and the Middle East. "We can form a coalition government with any of the other parties," Mr Erbakan said yesterday. If his election rhetoric frightened many secular Turks, his post-election conciliation has surprised them.

When a candidate of the Welfare party was elected to the mayoralty of Istanbul last year, *The Times* struck a note of sobriety against the outbreak of alarm in the West at the time. "Fears of the Fall of Constantinople are exaggerated," we wrote, arguing that while there was no room for complacency, there was none for hysteria either. We pointed out that the party had profited from a protest vote — against corruption, against maladministration, against the erosion of "family values" and against soaring inflation. That was the time, clearly, for the parties of the secular Right to sink their differences. They did not, and paid the price at Christmas.

These elections, for all the apparent panic they have sown in the West, offer Mrs Ciller and Mr Yilmaz another opportunity to act together to safeguard Ataturk's legacy: they may not get many more chances. Some good will have come from the shock of an Islamist victory if they do. The Islamists, of course, have made an emphatic point: nearly a quarter of the country's voters are prepared to adopt the political discourse of Islam as a way to protest against the murkiness of much of modern Turkey. That discourse is still relatively restrained, and has not the hard edge of Islam in Algeria. The secular parties now have the duty to ensure that Turkey's political Islam remains moderate. They have the duty to govern with care.

## MAKE MY DAY

We peer today into the clubbable hubbub which rises from the end-of-year party being held by history's *Geminis*: the gathering of ghosts is fun, for they are a gregarious, quick-witted lot. Sir Arthur Conan Doyle discusses fellow Gemini Basil Rathbone's acting of Sherlock Holmes in the detective's Hollywood version. The late John Wayne has difficulty inserting his slow words edgewise into their conversation; the later Dean Martin sings in a voice of gravel and bourbon. Isadora Duncan dances with the Marquis de Sade. Ian Fleming stands neither stirred nor shaken and Paul McCartney provides more music.

*Geminis* are over-represented in literature, music and film. One safe prediction for 1996: there will be endless debate over the institution in which theatre and politics meet: the monarchy. A Gemini who stands taller than most of his contemporaries may show us something of how the chemistry of leadership works in the closing years of this century. Clint Eastwood, born on June 31 and now a venerable 66, might at first sight seem an unlikely role model for anyone anywhere. In film after film, he has squashed armies of villains against a backdrop of crashed cars and bullet-riddled buildings. The archetypal Eastwood movie takes few prisoners; Jane Austen it ain't.

But Clint Eastwood has also carved a path which has earned him respect. From monosyllabic parts in spaghetti westerns he widened his acting range, founded his own production company and learnt to direct. He continues to broaden his scope after retirement age. To the best of his bleak and reflective westerns, he recently added the delicate romance of *The Bridges of Madison County*. "There is no one else in Hollywood today who can bear up under such success," wrote one critic. "He is our knight — somehow — and he shames the astrologers, the alchemists, the courtesans and the robber barons who otherwise run the court."

## SWEAT AND TOIL

Hard work does not a genius make, research notwithstanding

"I have nothing to declare but my diligence and a stable family background." Mercifully, Oscar Wilde did not say that to a New York customs officer: he may never have made it to our various dictionaries of quotations if he had. He declared instead his genius, as we all know, which he possessed in abundance, even if the estimation of that abundance gained greatly from Wilde's own generous calculations.

Yet researchers at Exeter University would prefer the version with the "diligence" in it. Genius, they argue, owes more to toil than to innate aptitude. Scratch a "genius" hard, they contend, and you will find below the surface a pool of sweat and slog — of drudge, graft, grind, labour, perseverance and struggle. Yet the university johnnies have got it wrong once again. Their argument is as well-holed as some Swiss cheese; it is also profoundly joyless. We refuse to accept it, and exhort our readers to reject the thesis. Vote for genius.

Take Wolfgang Amadeus Mozart. It is ludicrous even to whisper that he was not a genius, that he was not extraordinarily gifted, that his astonishing capacity to conjure music came from diligence alone. Just

as the archaeopteryx was the world's first bird, Mozart was a genius: he wrote seven symphonies by the time he was 10 years old, a tally which had risen to 14 by the age of 15. And before you conclude that he had a lean symphonic patch between his tenth year and his fifteenth, bear it firmly in mind that he was also busy composing six operas, including the fine *Mitridate*, *Ré di Ponto*.

The boy Mendelssohn was also a genius, although not on a Mozartian scale. He composed naturally: his youthful output includes the great *Octet* and a *Midsummer Night's Dream*. The man Mendelssohn was less attractive: he became a Victorian hard-worker and was Queen V's favourite composer. The latter was like the kiss of death to his genius. He lost his flair in a mire of industriousness.

There are other examples from the world of music, and just as many from literature, theatre, cinema, philosophy, snooker-playing, cricket, religion and painting. Since the list is long, we shall not go into detail here. But it does not require genius to believe in genius. And it would take more than research — however sedulous — to show that genius does not exist.

## US motives for Bosnia initiative

From Commander William L. Nelson, US Navy (ret)

Sir, During the Cold War the US was Nato's unofficial leader, benefiting politically, militarily and economically in this role. At the Cold War's end, the US desired to retain the alliance and its leadership position. Nato remains the only organisation in which the US exercises a viable voice in European affairs.

Most Nato members also desired strong, continued US participation in Nato. But there were obstacles: the rise of other European political/economic alliances (eg, Western European Union), substantial reductions to US troop numbers on the Continent and France's long-restrained desire to lead continental Europe and subordinate the influence of the US.

Historically, alliances develop when common threats arise and dissolve when the common threat crumbles. Nato existed to counter the USSR (or Russia) the reason for alliance members to support Nato has been increasingly called into question.

In the early 1990s the alliance grappled with redefining its mission. New threats were postulated to sustain it. In 1993 senior officers testified in congressional executive session that Nato's continued relevance (and existence) depended on taking action in Bosnia: that Nato's post-Cold War role is to respond to "out of area" conflicts. If Nato could not effectively respond to a conflict on an adjacent border its credibility would be fatally jeopardised.

Further, they testified that if Nato did enter Bosnia it must succeed. The alliance that defeated the USSR must not be seen as impotent to future aggressors. Humanitarian rationale for entry in 1993-94 was an important but subordinate priority.

US participation in Bosnia can therefore be directly linked to an American desire to sustain Nato and retain an American leadership role in Europe. Our policy is to save Nato. Our strategy is to have Nato do "something constructive" in the Balkans to display the relevance of the alliance. In a perverse expression of bureaucratic self-preservation US diplomats coerced a truce in Dayton, Ohio, recently to effect this outcome.

Will the US Balkans initiative prove, once again, the unnecessary entanglement caused by artificially sustained alliances? Only time will tell.

Sincerely,  
W. L. NELSON  
Joint Staff adviser to the Chairman of the Joint Chiefs of Staff, 1990-94,  
1212 NE 162nd Place,  
Bothell, Washington 98011,  
December 22.

## Nato involvement

From Mr George Tintor

Sir, Your Defence Correspondent suggests (report, December 21) that Nato airpower helped to end the war in Bosnia. In fact the Nato bombing campaign, directed by Lieutenant-General Rupert Smith, merely intensified the fighting.

By destroying Serb command and control facilities the airstrikes enabled Croat and Muslim forces to conquer a large swath of Serb-inhabited territory, driving over 100,000 Serbs from their homes. (According to 1991 census data, six of the seven "liberated" districts had Serbs comprising 77 per cent to 97 per cent of the prewar population.) The fighting stopped only when the US put pressure on the Croats and Muslims to end their offensive.

Yours sincerely,  
GEORGE TINTOR,  
122 Leadenhall Street, EC3,  
December 21.

## Law on self-defence

From Mr Leon M. Curtis

Sir, Dr Gary Slapper ("Vigilante or victim?", Law, December 12) reviews the legal and social or ethical issues raised by some recent cases in which *forceful defence* has been used against burglars. He refers to the Court of Appeals' rationale in *Reilly v Newbery* as being "partly based upon the notion that our society will not condone the personal, subjective determination of what 'criminals' deserve".

His interesting survey leaves out an important social issue. The courts are the right place for the determination of what criminals deserve, but burglars commonly prey on society for years without ever appearing in court, because they are rarely apprehended.

Forceful defence resulting in significant injury to the burglar not only defends the property being attacked: it can also result in the burglar being apprehended (as in the cases referred to). The courts are thereby enabled to deal with him.

This is a social justification which all concerned — Government, Law Commission, CPS and courts — ought to take into account.

Yours faithfully,  
LEON M. CURTIS,  
Delamere,  
7A Brookfield Road, Lymm, Cheshire,  
December 12.

Letters to the Editor should carry a daytime telephone number. They may be sent to a fax number — 0171-782 5046.

## LETTERS TO THE EDITOR

1 Pennington Street, London E1 9XN Telephone 0171-782 5000

## Balloting the Bar about complaints

From the Treasurer of the Bar Council

Sir, You have recently published a number of letters (December 1, 12, 18) about the current ballot of the Bar on its complaints procedures, questioning why the whole practising Bar, and not simply barristers in independent practice, are entitled to vote.

The Bar's constitution makes detailed provisions about balloting, but starts from the general proposition that any ballot should relate to the whole Bar, unless the issues specifically relate only to a particular section. Machinery is provided to enable a decision to restrict the ballot to a section. That machinery was not invoked at last month's extraordinary general meeting.

The subject matter of the resolutions also concerns barristers practising in employment. It is foreseeable, for instance, that an employed barrister who is in trouble with his employer might also find himself before the disciplinary machinery of the Bar Council. Accordingly, we left undisturbed the decision to leave the ballot to the wider constituency.

I should perhaps add that the chief executive of the Bar Council and I have been anxious throughout to ensure scrupulous fairness in the

administration of the ballot, and we will continue to do so. We have invited the Electoral Reform Society to oversee the count.

Yours faithfully,  
MICHAEL BLAIR,  
Treasurer,  
The General Council of the Bar,  
3 Bedford Row, WCI,  
December 22.

From Mr Ronald Thwaites, QC

Sir, Mr Andrew Twigger, fresh from pupillage, casts doubts on how representative my views are (letter, December 18). I would remind him that at the extraordinary general meeting of the Bar on November 21 my resolution against the introduction of a new complaints procedure was carried by 188 votes to 104.

Mr Neil Addison, who believes that my views "ignore the fact that the Bar is by law one profession" (letter, December 18), should recognise that the interests of employed barristers are simply not compatible with those of most of the 8,500 practising barristers. We are not a "group": we are the profession.

Yours faithfully,  
RONALD THWAITES,  
10 King's Bench Walk, Temple, EC4,  
December 22.

## Flight safety

From the General Secretary of the British Air Line Pilots Association

Sir, Balpa's campaign about proposed flight-crew working hours ("Balpa cries Wolf", Travel News, December 14) is not about pay and conditions. It is about crew fatigue and our concern to maintain high standards of safety and service to the customer.

Over the past thirty years we have learnt a lot about flight-crew fatigue. Now the Joint Aviation Authorities — individuals from various national civil aviation authorities who are unelected and accountable only to themselves — are about to abandon all this experience and introduce a new, more liberal, harmonised regime. In our view this will increase fatigue and reduce the safety margin. We have nothing against the principle, only the con-

tent, which is levelling standards down rather than up.

For the past three years, far from being "hysterical", we have been trying constructively to influence the outcome. All to no avail. We have been ignored; this is why we have sought through our advertising campaign to draw the attention of a wider audience to this important issue.

It is still not too late to recognise the folly that is about to be enacted and change course. We are not "playing the safety card": our flight crews have safety as their first concern every working day of their lives.

Yours faithfully,  
CHRIS DARKE,  
General Secretary,  
BALPA,  
81 New Road, Harlington,  
Hayes, Middlesex,  
December 15.

## Schools policy

From Councillor Graham Lane

Sir, Your editorial, "John and Gill" (December 18), rightly condemns the Prime Minister's obsession with promoting the unpopular grant-maintained policy at any price. Your reference to "town hall control" is misleading, however. Under local management schools maintained by local authorities have full control of their budgets and appoint their own staff. Governing bodies take the key decisions for each school.

Schools rely on public money, however, and they must be accountable for its use. The choice is whether that accountability is expressed through local or central government. Parents and governors have shown overwhelmingly that they prefer the local option.

This may be partly because people, according to many opinion polls, trust their local council more than the Government. It also acknowledges that arrangements for admission to schools,

raising standards for all pupils, and many other strategic issues are best negotiated across a larger area than the catchment of an individual school. Local education authorities (LEAs) have shown themselves best placed to do this in a way that is sensitive to local needs.

The model of isolated individual schools beholden to the remote, appointed bureaucracy of the Funding Agency for Schools has become increasingly unattractive. You are therefore right to judge that compulsion is wrong; but we do not believe that "the politics of conviction" will succeed in reviving opting-out. Local management of schools within a framework of responsive LEAs is the preferred option of the vast majority of governors, parents and education professionals.

Yours faithfully,  
GRAHAM LANE  
(Chair, Education Committee),  
Association of Metropolitan Authorities,  
35 Great Smith Street, SW1,  
December 18.

## Navy cuts

From Mr L. Nicholson

Sir, I fully endorse the comments of Mr C. J. A. Cope (letter, December 19) concerning the shortage of ships in the Royal Navy.

HMS Brazen visited Trieste in early November and her overall appearance could only be described as immaculate. It was therefore surprising to learn from a crew member that she is to be sold to Brazil.

My 1987 edition of *Jane's Fighting Ships* describes HMS Brazen as having been commissioned in July 1982 at an approximate cost of £100,000,000. So why the need to sell her after only 13 years' service? My *Jane's* also lists former Royal Navy ships sold to other countries, still in commission after many years' service, some of Second World War vintage. Even the Royal Yacht Britannia has given over 40 years of service.

What the Government fails to appreciate is that the United Kingdom is, and always has been, a seafaring nation demanding a strong Navy. Peace can never be guaranteed, and

the loss of shipbuilding skills could never be replaced. What will the Government do in times of strife? Buy from Korea?

Yours faithfully,  
L. NICHOLSON,  
Piazzale di Giustizia 11,  
Trieste, Italy,  
December 22.

From Mr Robert H. Brown

Sir, C. J. A. Cope should not despair. The Royal Navy may not have enough ships but at least the new MoD equipment procurement executive base covering 98 acres near Bristol employing a slimmed-down workforce of 4,300 (report, December 18) will, I am sure, soon do something to remedy the deficiency.

If not, then in any future conflict we could always exchange the Isle of Wight for 50 aged destroyers from the US Navy.

Yours faithfully,  
R. H. BROWN,  
Falcon House, Cockayne Hatley,  
Sandy, Bedfordshire,  
December 19.

## In tune

From Mr Jasper Parrott

Sir, Richard Morrison ("So you want to run an orchestra?", December 16) assumes that by his behaviour towards my client Vladimir Ashkenazy last year the RPO made an enemy of me. This is not so.

I have worked closely with this fine orchestra for over 25 years and under a number of managerial regimes, including the last ill-starred one. I have always tried to be a supportive and constructive partner and I believe that I am perceived to be a friend by the majority of its members. I certainly consider myself as such.

Yours faithfully,  
JASPER PARROTT,  
Harrison/Parrott Limited,  
12 Penzance Place, W11,  
December 20.

## Caring by numbers

From Mr Ted Bell

Sir, The story related by Mr Simon A. May (letter, December 18) of Noël Coward's letter to Aircraftman Shaw shows that, however much knowledge the Master acquired of the Senior Service, he was ignorant of one aspect of the junior service (and, I believe, others).

An airman would be known by his "name and last three (digits)": his first three (by my time, first four) would be shared with too many of his intake to provide sufficient identification.

Yours faithfully,  
TED BELL,  
(159767 Bell, H.E.),  
Downend,  
74b Bath Road,  
Reading, Berkshire,  
December 20.

## Righting wrongs of blood victims

From Mr Alf Morris, MP for Manchester, Wythenshawe (Labour)

Sir, There are some wrongs we ought not to have to campaign to put right. One of the most glaring is the unmerited extra suffering inflicted on people with haemophilia who were infected with hepatitis C by contaminated NHS blood products.

They were prescribed to correct the severe bleeding people with haemophilia endure.

Hepatitis C attacks the liver and is potentially life-threatening. Current medical opinion is that up to 80 per cent of those infected, through no fault of their own, will develop chronic liver disease. Between 10 per cent and 20 per cent will suffer cirrhosis of the liver. Others will contract liver cancer.

The scandal dates back to before 1986, when heat treatment was introduced to end the contamination of NHS blood products. But by then 3,100 people with haemophilia were infected and now have hepatitis C. Over 50 have died and the death rate is accelerating.

The damaging impact on the lives of those infected but not yet seriously ill is documented by recent case studies from the Haemophilia Society. They detail fears of becoming unable to support their dependants; falling incomes as ability to work is restricted; substantially increased living costs; prohibitively expensive life-insurance premiums; and stress and anxiety pushing individuals and families to breaking point.

Yet the Government refuses to relieve the extra medical, social and financial burdens on those who have cirrhosis and other life-threatening conditions.

It took many years of hard campaigning to win financial help for people with haemophilia who were infected with HIV by contaminated blood transfusions from the NHS, hundreds of whom have since died of Aids. We won financial help for the victims then because our case was unanswerable. But so is the virtually identical case of those infected by the NHS with hepatitis C.

An all-party motion I have tabled in the Commons, with the backing of 250 other MPs, calls upon the Government to recognise the extreme seriousness of the hepatitis C infection among the haemophilia community and to meet its moral responsibility to help.

It is the Government's bounden duty to alleviate this suffering. If it will not and the campaign has to go on, then go on it will for as long as it takes to let right be done.

Yours faithfully,  
ALFRED MORRIS,  
House of Commons,  
December 23.

## Out of Bethlehem

From Mrs Helen Davis

Sir, "And it happened in the days when the judges judged that there was a famine in the land and a man went from Bethlehem in Judah to sojourn in the fields of Moab..." So begins the Book of Ruth, the story of the Moabite convert who became the great-grandmother of King David and therefore the progenitor of the Messiah. Bethlehem had a deep religious significance for Jews long before it became a focal point of Christianity.

Some 3,000 years later the Israelis have withdrawn from Bethlehem (report and leading article, December 22) to make way for Palestinian self-rule. If there is another example in history of a nation that enjoys absolute military superiority withdrawing voluntarily from its own holy places in the name of peace and reconciliation, I do not know of it.

Yours etc,  
HELEN DAVIS (Director),  
Britain Israel Public Affairs Centre,  
21-22 Great Sutton Street, ECI,  
December 22.

## Strange brew

From Mr Henry Robinson

Sir, Tony Benn's recipe for tea (Diary, today) is absurd. Milk should not be added until the tea bag has been removed.

I suspect that Mr Benn may also eat his boiled eggs from the wrong end.

Yours truly,  
HENRY ROBINSON,  
27 Redwing Road,  
Clanfield, Hampshire,  
December 19.

## Gift horses

From Mr Simon J. A. Powis

Sir, The spirit of Christmas is no longer to be found only in fine sentiments or bottles but also in presents by proxy. I have in the past few days been informed that as Christmas presents to me a tree has been planted in an area of endangered ecology and a layette provided for a baby born in grim circumstances in Bosnia.

In order to oversee the activities of the organisations offering such "gifts" perhaps the Office of Fair Trading should appoint watchdogs. Off in Danger? Off in Woe?

Yours faithfully,  
SIMON POWIS,  
Abington Hill,  
504 Wellingsborough Road,  
Northampton,  
December 24.







## OBITUARIES

## DEAN MARTIN

Dean Martin, Hollywood singer, comedian and actor, died on Christmas Day aged 78. He was born on June 17, 1917.

LIFE and art seemed inextricably tangled in Dean Martin. At times it seemed hard to tell where the acting ended and the true personality began. A founder member and second-in-command of Frank Sinatra's notorious "Rat Pack" — an offshoot of the clan originally organised by Humphrey Bogart — Martin pursued a lifestyle that seemed to follow him onto the screen, and off again.

Some of his behaviour, such as his reputation for heavy drinking, was in measure at least a self-fostered myth. Other aspects of it were not. At the height of his popularity the routine of a Dean Martin show relied partly on the velvet singing voice, partly on repartee, but mostly on his stage persona. His mordant wit, elaborately interlarded with obscenities and obliquely hip in-jokes, hooked the audiences of his era like an addictive drug.

But the impoverished immigrants' dream of success without tears, of gambling, drinking and womanising, eventually turned sour for Martin. His life, as a critic once put it, became "one long grubby joke without a worthwhile punchline", and his latter years were passed in an alcoholic haze. He was seemingly intent on drinking himself to death, if only to end the pain of a series of tragedies which marred his personal life: the loss of a son in a flying accident, the break-up of his three marriages, and the death of his close friend Sammy Davis Jr.

Martin will be remembered in his last years as an emaciated shadow of his former self, draped in a cheap grey nylon windcheater as he drank himself into oblivion in a Beverly Hills restaurant while his old songs played in the background, reminding him of his glory days.

Although his doctors warned him his liver was diseased, he no longer cared. "I'm just looking forward to seeing my son in heaven," he said. "What the hell difference does it make if I drink now? I'll go with a glass in my hand."

Born in the tough steel town of Steubenville, Ohio, Martin began life as Dino Paul Crocetti, the son of Italian immigrants who had fled the harsh economic conditions of southern Italy in the dying years of the last century. Though Hollywood press agents were later to claim that he grew up in poverty, unable to speak



English until well into boyhood, his family — once they got to America — were, in fact, modestly prosperous.

But Steubenville, the town they lived in, was riddled with gambling and vice. It was known in the years between the wars as "Little Chicago". After leaving school in the tenth grade ("because I thought I was smarter than the teacher") the young Martin delivered bootleg liquor for local gangs.

He also became an amateur prize fighter, earning ten dollars a bout, a broken nose and a permanently split lip, before giving up fighting to work instead as a shoe-shine boy, a filling-station attendant and a manual labourer in a steelmill.

He then discovered that gambling paid better — at least if you were on

the side of "the House". He went to work as a shop assistant in a cigar store which had gaming tables in the back room and soon became the croupier, earning \$20 a day in salary and tips. It was to prove a useful talent during the early years of his singing career which had begun with impromptu performances in a local café.

As a singer, Martin had an evocative smooth baritone voice, and was blessed with handsome, dark looks and a confident delivery on stage that women in the audience seemed to appreciate. Unlike many handsome young singers, there was something robustly masculine about him that made men like him, too. He began to tour the country, keeping himself between singing engage-

ments by working as a dealer in gambling houses.

The turning point in his career came in the summer of 1946 when Martin was given a six-week engagement at Skinny D'Amato's Club 500 in Atlantic City. He appeared on the same bill as a young comedian named Jerry Lewis, and the two struck up a partnership which was to last for the next ten years. With Martin playing the straight man to Lewis's madcap antics, the pair became an almost instant success.

They moved to the Copacabana in New York as third act on the bill, and soon proved so popular with the audience that the owner, Jules Podell, gave them top billing and paid them \$5,000 a week.

From New York, Martin and Lewis went to California where they were booked at Slapsie Macie Rosenbloom's nightclub in Beverly Hills. With a bevy of prominent Hollywood producers present on opening night, the couple had hardly left the stage before they were signed to a long-term contract with Paramount Pictures.

There followed a series of 16 movies, beginning with *My Friend Irma* in 1949 and ending with *Hollywood or Bust* in 1956, all made to the same formula, Lewis clowning and Martin crooning and playing the suave straight man.

Financially the partnership was a huge success, and at one point their combined income was more than two million dollars a year. But emotional strain showed signs of severe strain. They shared few outside interests and Martin began complaining of being shunted into the background, accusing Lewis of assuming the mantle of "a second Chaplin". The final break came in 1956 over a film script written by Lewis, *The Delicate Delinquent*, which called for Martin to play a uniformed policeman.

Martin refused. Lewis threatened to get someone else and Martin snapped "Start looking". They never played together again.

At first it seemed that the break-up of the partnership might have brought Martin's Hollywood career to an abrupt end. His first solo film, *Ten Thousand Bedrooms*, with Anna Maria Alberghetti, was a critical disaster. One reviewer described Martin as "a fellow with little humour and a modicum of charm". The second turning point came in 1958 when Martin, appearing with Marlon Brando and Montgomery Clift in the screen version of Irwin Shaw's war novel *The Young Lions*,

revealed an unsuspected talent as a dramatic actor. He went on to take a major role in *Rio Bravo* starring John Wayne, and then joined Frank Sinatra and Shirley MacLaine in the 1959 MGM production of James Jones's *Some Came Running*, in which he played a professional gambler and alcoholic dying of a chronic illness. Despite the grim nature of the role, Martin was later to say: "It was the happiest picture I've ever been in. A part like that will never come my way again."

Nor did it. Though Martin went on to appear in a variety of films, ranging from light comedies to westerns and heavy dramas, his reviews were never again as good. In many of them he shared the billing with other members of Sinatra's clan including Judy Garland, Tony Curtis, Peter Lawford and Sammy Davis Jr.

In addition to his film-making Martin continued to play nightclubs, to make long-playing records and to appear on television. From 1965 he had his own star vehicle, *The Dean Martin Show*, which ran for eight years. Nor did he ever cut his early connections with the world of gambling, becoming part owner with Frank Sinatra of The Sands in Las Vegas, and owning a percentage of the Cal-Neva Lodge at Lake Tahoe. He also owned his own restaurant, Dino's, on Hollywood's Sunset Strip.

But Martin's drinking grew progressively worse and though audiences wept when he was brought on stage in his wheelchair and forgave him when he forgot his lyrics halfway through a song, they found he eventually just stopped turning up altogether. In 1988 Sinatra healed a long-standing rift and invited Dino back on tour, but he left halfway through and was never seen on stage again.

In his last years, dining alone at La Famiglia, his favourite restaurant in Beverly Hills, the women whose hearts had once swooned in cinemas and concert halls winced as he spat on the carpet.

Martin married three times: first to Elizabeth Ann MacDonald in 1940, whom he divorced nine years later; secondly to Jeanne Biegers in 1949, whom he divorced in 1972; and a third time, in 1973, to Catherine Mae Hawn. They divorced in 1976. He spent his last years living not far from his second wife, who had always loved him, and to whom he remained close. He is survived by a son and three daughters from his first marriage and by a son and a daughter from his second.

## CECILIA DICK



Cecilia Dick, lecturer in modern history at Oxford University, 1957-87, and Fellow and domestic bursar of Wolfson College, Oxford, 1966-94, died on November 25 aged 68. She was born on July 26, 1927.

CECILIA DICK played an important role in the development of Wolfson College in Oxford, which was to become the largest graduate college in the country.

A shy, private person, she came from a liberal family background, and was at times trying to be democratic in her views. Cecilia Rachel Buxton, as she was known before marriage, was the daughter of Denis Buxton, a London businessman, archaeologist, naturalist and historian of East Anglia. She came up to Lady Margaret Hall, Oxford, to read modern history, took a first in 1949, and was elected to a senior scholarship that year and to a college lectureship in 1951.

From 1951 to 1952 she was at Radcliffe College, Cambridge, Massachusetts, after which she returned to Lady Margaret Hall and was a college lecturer in modern history, 1953-57, and a university lecturer, 1957-87. Her teaching was primarily concerned with the 19th century, and seminars on Sir Robert Peel first brought her into contact with Michael Brock, then a Fellow of Corpus Christi College.

By the mid-1960s, she found herself among an ever-growing number of tenured Oxford lecturers who were excluded from key aspects of college life, not being governing body members nor indeed fellows in many cases. The passage by the university of legislation entitling such individuals to fellowships led to the founding of two graduate colleges, Ifley and St Cross, in the summer of 1965.

Dick was one of the original fellows of Ifley, a college by name, but a university depart-

ment in practice, with minimal funding and as yet no permanent home. Its fellows met in university departments and offices to plan a hypothetical future; she was a key figure in the developing concept of a very new type of college society.

Sir Isaiah Berlin was persuaded to become the first president of the new, unbuilt college at the end of 1965. Generous benefactions from the Wolfson and Ford Foundations followed. The hypothesis became a reality: a college for graduate students with a single common room, no high table, student representation on college committees, including the governing body. These were radical ideas for the 1960s, but very much a reflection of Dick's views.

She was appointed domestic bursar of the new Wolfson College in 1966, with Isaiah Berlin as president and her historian colleague Michael Brock as vice-president and bursar. As they negotiated the construction of the college buildings on the muddy site of J. B. S. Haldane's house at the end of Linton Road, she constructed the beginnings of a new college society, temporarily accommodated in various university houses in north Oxford.

Minimum entitlements were conjured up for a small fellowship, followed by a growing number of graduate students, junior research fellows and visitors, all somehow fed, housed and kept in order. In 1974 the new buildings were completed.

Cecilia Dick remained at Wolfson until her retirement in 1994, and watched it grow into a large academic community, with more than 500 graduate students, plus dozens of junior research fellows, research fellows and visiting scholars.

In 1952 she married Marcus Dick, a Fellow of Balliol. The marriage was subsequently dissolved. She is survived by a son and two daughters.

## PROFESSOR ROBERT HEUSTON

Robert Heuston, Regius Professor of Laws at Trinity College, Dublin, 1970-83, died in Dublin on December 21 aged 72. He was born there on November 17, 1923.

ROBERT HEUSTON had a distinguished career as a law teacher in England and Ireland. He was the foremost legal biographer of his time in these islands and in his early years as an academic lawyer he made notable contributions to legal literature in constitutional law and the law of torts. Robert Francis Vere Heuston boasted collateral descent from Robert Emmet, executed in 1803 for starting an unsuccessful rebellion against British rule and the author of a celebrated speech from the dock often recited as part of nationalist folklore. But that was far in the past. Heuston's father was an executive in the Guinness brewery and he grew up among the ex-Unionist Protestant business and professional classes who, despite the political changes after independence, remained dominant for many years in the life of the city.

He attended St Columba's College in Rathfarnham, the country's only British public school, and read law at Trinity College, Dublin, and King's Inns. He was called to the Irish Bar but decided to follow an academic career. After a brief sojourn at St John's College, Cambridge, he was elected a Fellow of Pembroke College, Oxford, in 1947.

Heuston lived the life of a bachelor don with rooms in college for the next 15 years.

He enjoyed the genial and witty conversation of the high table. His lectures were well prepared and he enlivened the exposition of legal principle with items of historical interest. But side by side with the cavalier flamboyance he displayed as a lecturer, there was a timidity and shyness mixed with occasional abruptness that kept him remote from most of those he taught. Even by the standards of the Oxford of that day he cut an old-style figure.

In 1953 Heuston took over the editorship of *Salmond on Torts*, an established standard textbook. It gives an excellent, concise, descriptive account of the law and the relevant cases. Under Heuston's editorship, which continued until 1992, it eschewed the modern tendency to include extended critical commentary. It was, he said, intended to be a readable legal textbook and not a volume in an encyclopaedia of the social sciences.

His *Essay on Constitutional Law*, published in 1961 and based on his Oxford lectures, is a more original work, full of rich historical allusions. In 1964 he brought out his monumental *Lives of the Lord Chancellors*, which covered the occupants of the Woolsack from 1835 to 1940, from Lord Halsbury to Lord Cadezotte. His sense of history combined with his legal scholarship to produce a book that is authoritative, entertaining and also pleasantly idiosyncratic.

In 1962 Heuston, long regarded as a confirmed bachelor, surprised his friends when he married. His wife was Bridget Ward-Perkins, the

widow of a close friend and fellow don who had died at an early age leaving four young children. Three years later the University of Southampton appointed Heuston as Professor of Law and he took up residence with his new family near Winchester.

He enjoyed Hampshire life and his contacts with visiting judges and barristers. Full of anecdotes, interested in legal gossip and not too exercised by reform, Heuston was just the kind of academic who appealed to practising lawyers. This empathy was marked by his election as an honorary member of the Western Circuit. He was less at home with the new breed of academic lawyers who were recruited to the university and who tended to be reformist and disrespectful of the conservative values Heuston shared with the practising profession.

It was with some relief, therefore, that in 1970 Heuston accepted the Regius Professorship of Laws at his old university in Dublin. He had always maintained close links with his native country. However, like many returned Irish emigrants, he found life there less congenial than it had seemed from afar. He met tenacious and even truculent opposition from senior colleagues, which was carried successfully into the courts, when he tried to downgrade the part-time Reid Professorship of Law, whose last occupant had been Mary Robinson, now President of Ireland. The incident left the Law School at Trinity deeply divided. Its most brilliant lecturer left.



The burdens of administration prevented Heuston from writing much and those who thought he would write on Irish law or lead the way in plugging the yawning gaps in Irish legal literature were disappointed. He did, however, recruit as lecturers a number of young lawyers who were to make outstanding contributions to that literature in the last 15 years. It is probably true to say that Heuston was far less at home in a college whose character as an Irish Oxbridge was trans-

formed as it became a more representative Irish institution. His flawless well-bred English attracted ministry from less courtly elements. He took retirement at the minimum age in 1983.

In 1976 Heuston was appointed as a founder member of the Irish Law Reform Commission and served six years. His name lent prestige to the new body, but in his period of office the commission produced little in the fields of law in which he was expert. Heuston himself was

sceptical about the advantages of statutory law reform and especially of proposals much favoured by trendier academics, to introduce no-fault liability instead of negligence.

Heuston enjoyed the leisure won by his early retirement. Since his return from England he lived deep in rural Meath in a country rectory. He was active in the local Church of Ireland; and his Christianity expressed itself in numerous acts of personal kindness. He was frequently to be seen alone at race meetings looking slightly furtive. He loved outdoor picnics and travel, and he kept his English friendships in good repair. In 1986 he went to Cambridge for a year as a Goodhart Professor, and was also a visiting professor in Canada and Australia.

He was able to do more writing in later years. He published a continuation of the lives of the Lord Chancellors covering the period to 1970. It was not as well received as the previous volume and Heuston had to endure a rather severe review from the former Lord Chancellor Lord Hailsham. Heuston's last essay in biography was a piece on Patrick Devlin, the judge, published in 1993. He admired Devlin's intellect but found the motivation of that complex man unattractive.

The final year of Heuston's life was not easy. Beset by cancer, he was distressed by the burdens placed on his wife whom he had supported through long years of indifferent health. She survives him, together with four stepchildren.

## Church news

The Rev Elizabeth Johnson, NSM, St Clements, Oxford: to be Associate Priest (NSM), Islip w Charlton-on-Otmoor, Oddington, Nole and Woodcote (Oxford).  
The Rev Bruce Leng, Priest-in-charge, and Rector designate, Thrybergh: to be Rector, Thrybergh (Sheffield).  
The Rev Timothy Lipscomb, Vicar, Arnhem w New Wortley: to be also Assistant Rural Dean of Arnhem (Ripon).  
Prebendary Peter McGee, Rector, Otter Vale Team Ministry: to be Priest-in-charge, Woodbury (Exeter).  
The Rev Jonas Midumulla, Assistant Curate, Sutton and Wavne Team Ministry: to be Priest-in-charge, Carlton and Drax, and part-time industrial chaplain (York).  
The Rev Alison Moore, Team Vicar, St James, Hackney (London): to be Assistant Chaplain, Royal Berks and Battle Hospitals NHS Trust (Oxford).  
The Rev Anne Melton, Priest-in-

charge, Usworth, Team Ministry, Washington New Town: to be incumbent of that benefice (Durham).  
The Rev Timothy Mercer, Rector, St Peter and St Paul, Swanscombe: to be full-time Anglican Chaplain to the Bromley Hospitals NHS Trust (Rochester).  
The Rev John Morley, Team Rector, Wallingford: to be also Rural Dean of Wallingford (Oxford).  
The Rev Roger Nelson, Curate (Minister in Secular Employment), Deal, St Leonard w St Richard and Sholden: to be Non-Stipendiary Assistant Curate (MSE), benefice of Great Mongeham w Ripple, Sutton-by-Dover: parish of Northbourne, and parish of Betshanger w Ham (Canterbury).  
The Rev Annette Nixon, Vicar, Olney w Emberton: to be Priest-in-charge, Worminghall w Ickford, Oakley and Shabbington (Oxford).  
The Rev Paul Wakelin, Curate, St John, Sevenoaks: to be Vicar, All Saints, Perry Street (Rochester).

HEAVY FALL OF SNOW.  
WORST FOR MANY YEARS.

(FROM OUR WEATHER CORRESPONDENT)  
The most severe snowstorm for many years swept across most of England and Wales on Christmas evening and continued until yesterday morning. Floods have occurred in the Thames and Trent valleys and numerous roads in all parts of the country were reported to be impassable yesterday owing to snowdrifts.

The meteorological situation on Christmas Eve was by no means suggested that the South of England was about to be visited by a snowstorm of exceptional severity, yet by 7 o'clock yesterday morning the fall of rain, sleet and snow at Kew had already in 24 hours surpassed the largest recorded there at this season for at least 36 years.

During the spell of severe frost that lasted from December 15 to 20 the whole of Europe was flooded with very cold air emanating from the Arctic Ocean. The thaw that set in over the British Isles at the close of that period was less complete in Scotland than it was in England and sleet or snow continued to fall locally in Scotland up to the 24th. On that day, there was a well-defined "cold front" running roughly east to west across the Southern Midlands, the temperature averaging about 50 deg. south of the front and 40 deg. or less north of it. A depression associated with this "front" was filling up and there was every indication that the relatively cold air in the North would slowly work its way southwards and bring the mild weather further south to an end, without

## ON THIS DAY

December 27, 1927

This was a white Christmas to remember: drifting snow made travelling in many parts of the country hazardous, train services were disrupted and cross-Channel ferries, facing gale-force winds, had a very hard time of it; more than one suffered damage.

anything more remarkable than another of the periods of rain and gloom to which we are becoming so accustomed. By 7 o'clock next morning however, the "depression" which had reached the English Channel, had begun to deepen and the north-east winds were becoming strong over the whole country, at Holyhead gusts of over 50 miles an hour had occurred, and sleet or snow showers were extending southwards across Scotland. The widespread rain over England was replaced by sleet or snow on the hills at least as far south as Oxford, in the course of the morning.

In and around London the rain gradually changed to sleet in the afternoon and this was

replaced by snow, which although rather wet, fell fast enough to begin to lie. Continuing throughout the night, and accompanied by a fall of temperature to a degree or two below the freezing point and a rising northerly wind, the snow drifted in many places to a depth of several feet. At Kew the rain and melted snow yielded the equivalent of an inch and a half of rain in 24 hours.

Since 1872 only one total of over an inch in 24 hours has been recorded on Christmas Day or Boxing Day — namely 1.30in, on December 26, 1886, which occurred under rather similar conditions. This also fell partly as rain, which turned to snow later, and was also associated with an intense depression over the English Channel and strong northerly winds.

During the recent storm heavy snow extended westwards as far as Devon and Cornwall: in the Cornwalls the fall appears to have been particularly heavy, Lestfield having the equivalent of nearly 2in. of rain, which would correspond with nearly 2in. of undrifted snow. Although snow continued to occur during the day-time yesterday, the amount was, as a rule, small except in the extreme south-east of England. In Scotland, and Northern Ireland occasional snow showers only were reported, and the duration of sunshine was sometimes between four and five hours. This relatively fine weather is "expected" to extend to the South to-day and frost is likely to occur nearly everywhere for the next few nights.

## THE TIMES

## Atlases of the World

Now! No handling charges and  
FREE postage to all our UK customers  
Offer applies United Kingdom only

## The Times Atlas of the World

9th Comprehensive (De Luxe) Edn £85  
7th Concise Edition £40 (from Jan 1st 1995)  
3rd Family Edition £17.99  
Reference Edition £12.99  
Compact Edition £8.99  
Mini (Pocket) Edition £5.99

## Thematic Atlases &amp; Histories

The Times Atlas of World History £40  
Concise Edition (Paperback) £14.99  
Compact Edition £9.99  
The Times Atlas of Archaeology £35  
The Times Atlas of the Second World War  
50th Anniversary Edition £27.50  
The Times Atlas of European History £25  
The Times London History Atlas £22.99  
The Times Illustrated World History £25  
The Times Illustrated History of Europe £25

## Also available

The Times 1000 1996 - Top Business Guide - £35  
The Times Guide to the European Parliament £25  
to the Peoples of Europe £15.99  
to the Single European Market £8.99  
to the New British State £16.99  
to the Middle East £8.99  
The Times Good University Guide 1995/6 £8.99  
The Times Night Sky 1996 (Guide Booklet) £3.50

Please send cheques or postal orders (no credit cards)  
payable to Akom Ltd, 51 Manor Lane, London SE13 5QW  
Enquiries: 0181 852 4575 (24 hours)  
Delivery up to 8 days (UK)









SPORT 21-30

Check your team's progress in the £50,000 game



ARTS 32,33

A rare Verdi opera is thrillingly staged in Leeds



BUSINESS 36-40

Raising the roof over house prices

WIN A PRIZE IN OUR FESTIVE SPORTS QUIZ

Page 25

# THE TIMES

WEDNESDAY DECEMBER 27 1995

South Africa build solid foundations during attritional opening to fourth Test

## Cullinan digs in to frustrate England

FROM ALAN LEE  
CRICKET CORRESPONDENT  
IN PORT ELIZABETH

PORT ELIZABETH (first day of five, South Africa won toss): South Africa have scored 230 for four wickets against England

THE longer the stalemate is maintained in this series, the more conscious both sides become that all can be lost in a single careless day. So bravado is banned, speculation scorned and the festive atmosphere of Boxing Day at St George's Park was starkly at odds with cricket of unbending attrition from two teams who dare not lose this penultimate Test.

One day in, neither side is close to the first, essential objective of security against defeat. England are exposed, as was always likely once they had lost an important toss, yet until testtime they had bowled so manfully in utterly unhelpful conditions that one further wicket could have tilted the day, and maybe the match, their way.

The desired wicket came belatedly, grudgingly. The second half of a day whose blue skies defied the precedents of this series and the pessimists of the weather bureau belonged to Daryll Cullinan and Jonty Rhodes, the sparks and the survivor in this South

Cullinan turns corner ... 26  
Throwing controversy ... 26

Africa side. Only when Rhodes fell, after a fourth-wicket stand worth 118, could England feel they had shared the points in round one of this contest.

Cullinan, abrasive and unpredictable, will resume this morning on 83, his third half-century in four Test innings this winter, and England will feel they must dismiss him short of what would be his second Test century to deny South Africa the sort of commanding total — 350 and upwards — they require to permit Paul Adams to bowl with maximum confidence on his debut.

There was nothing on offer yesterday for the England spin bowler, Richard Illingworth, but Adams is a far bigger spinner of the ball and will be given the fields to match. He will also have the priceless advantage of bowling last. For once, there was no doubt about that, no possible alternative plot in Hansie Cronje's mind, once Michael Atherton had called incorrectly after the announcement of the widely expected XIs.

Atherton remained stoically deadpan when the coin came down but his heart must have sunk, the more so during the opening session, as Andrew Hudson and Gary Kirsten proceeded without haste — but conspicuously without alarms. The pitch was even of bounce and gentle of pace; only in later days will batsmen trust it at their peril.

Through the day, Atherton was commendably alert. The



Kirsten looks back in anguish as Thorpe ends his patient stay with a catch at first slip on the first day of the fourth Test at St George's Park yesterday. Photograph: Graham Morris

game was never allowed to drift in the way that the batsmen would have liked, even if his frequent bowling and field changes were often the tactics of distraction rather than conviction. Once, late in the day and with the new ball only four overs old, Dominic Cork was having the worst of a spirited but potentially expensive duel with Cullinan. These two, team-mates last summer at Derby, have a history. They appear not to like each other; Atherton shrewdly took his man off.

It was not, however, that kind of day. Cork and Cullinan are vividly instinctive cricketers but here even they were operating under restraint, for to rely on instinct alone in these circumstances might not readily be forgiven. There was tension in the air. Music, too, from the local band who camped high in the old stand and sang through the day, drowning out the absurd "Barney Army".

Cork's first spell was too

short, on a pitch permitting no such margins. Mark Iltis, however, delivered his initial seven overs for ten. When Peter Martin relieved Cork and overpitched, Hudson drove him three times in his opening over. Within the hour, Atherton had turned to spin but it was the return of Cork, shortly before lunch, that produced the breach. Hudson following an out-swing to give Russell a routine catch.

Cronje now played the type of innings that should convince the South Africa selectors that he is misplaced at No 3. Reining himself in to a painful degree, he remained on nought for 45 minutes before pulling Martin for four. It was to be his only scoring stroke and, minutes later, as if finding his self-imposed chains suddenly tiresome, he ignored the sluggishness of the pitch and drove at a good-length ball from Martin. Ath-

erton, who had astutely stationed himself at short extra cover, took off to his left to hold a fine catch.

This was England's best phase of the day. Gary Kirsten, who had crept to 50 in that imperceptible way of his, fell to a low catch at first slip as Iltis began to achieve the late swing he had earlier found elusive. The crowd of more than 10,000, close to capacity, was subdued, sensing the first of the game's crisis points.

He had his moments of fortune, edging Iltis and Cork respectively over and wide of Hick, at second slip, but he also had his moment of fulfilment, when he pulled a long hop from Cork for six to complete the century stand. It was a similar ball from Cork, dangerously underserving in that Bothamesque way, which dismissed him. By then, however, England's first assault had been repelled. Much, perhaps everything, depends on the second wave this morning.

Rhodes is familiar with such moments. Sometimes, it seems, his career has been a constant crisis, for the need to justify his place with something more substantial than image has habitually found him batting under personal, as well as team, pressure. Here, preferred to the pretender, Kallis, he did not match Cullinan's touch and elegance but he lacked nothing in the steadfastness most urgently required.

He had his moments of fortune, edging Iltis and Cork respectively over and wide of Hick, at second slip, but he also had his moment of fulfilment, when he pulled a long hop from Cork for six to complete the century stand. It was a similar ball from Cork, dangerously underserving in that Bothamesque way, which dismissed him. By then, however, England's first assault had been repelled. Much, perhaps everything, depends on the second wave this morning.

### PORT ELIZABETH SCOREBOARD

South Africa won toss	10 J Richardson, S M Potlatch, C R Matthews, A A Donald and P R Adams to bat.	Cullinan 31, Rhodes 13. Second new ball: 201-3 (80 overs) at 4.50pm.
SOUTH AFRICA: First Innings	FALL OF WICKETS: 1-57 (Kirsten 25), 2-85 (Kirsten 49), 3-89 (Cullinan 1), 4-207 (Cullinan 67).	ENGLAND: "M A Atherton, A J Stewart, J E R Gifford, G P Thomas, G A Hick, R A Smith, R C Russell, D G Cork, P J Martin, M C Iltis, R K Illingworth.
A C Hudson c Russell b Cork ... 31	BOWLING: Cork 29-6-57-2 (nb 4; 5-1-14-0, 7-4-7-1, 6-1-10-0, 5-0-26-1); Iltis 29-6-65-1 (5-3-10-0, 4-0-17-0, 5-2-15-1, 4-1-11-0, 3-0-6-0); Martin 22-6-46-1 (7-2-20-0, 5-1-11-1, 5-1-9-0, 5-2-6-0); Illingworth 18-5-51-0 (4-2-5-0, 10-3-25-0, 4-0-21-0); Hick 4-0-11-4 (1-0-3-0, 3-0-8-0).	Umpires: S A Buzner (West Indies) and C J Mitchell. TV replay umpire: R E Koertzen. Match referee: C H Lloyd (West Indies).
G Kirsten c Thorpe b Iltis ... 61	RESULTS: First Test (Pretoria): match drawn. Second Test (Johannesburg): match drawn. Third Test (Durban): match drawn.	TEST TO COME: Fifth (Capetown): Jan 2 to 6.
*W J Cronje c Atherton b Martin ... 4	SCORING NOTES: First day: Lunch: 85-1 (30 overs, 120min) Kirsten 31, Cronje 0. Tea: 135-3 (56 overs, 238min).	□ Compiled by Bill Frindall
D J Cullinan not out ... 13		
J N Rhodes c Smith b Cork ... 49		
B M McMillan not out ... 3		
Extras (lb 5, nb 4) ... 9		
Total (4 wickets, 90 overs, 362min) ... 230		

## Albion's sorry plight cuts no ice with Port Vale

By RUSSELL KEMPSON



Buckley: absolved by supporters for slump

OF ALL the pitches in all the places that were frozen solid yesterday, wreaking havoc on the football fixtures, it was sod's law that Vale Park, in bone-hard Burslem, should be playable. West Bromwich Albion thus came, saw and, predictably, were conquered, 3-1 by Port Vale. It was their eleventh successive defeat in the Endleigh Insurance League first division, the festive cheer now somewhat limited in the blue-and-white corner of the Black Country.

It is a sorry sequence that has transformed Albion from promotion hopefuls — a win at Millwall on October 28 would have taken them to the top of the table — into relegation desperadoes. They are closing in on the post-war record of 15 successive league defeats, which was set by Walsall, in the old second division, during the 1983-89 season, and there appears little that Alan Buckley, the



Albion manager, can do to halt the slide.

However, in the season of goodwill, it is perhaps appropriate that Buckley has so far escaped the wrath of the supporters. More than 13,000 turned up at The Hawthorns on Saturday, to witness loss No 10 to Crystal Palace, and their encouragement reached rancorous levels as a 3-0 Palace lead was almost retrieved. Barely a murmur of dissent was heard. Two weeks ago, Buckley, 44, was even given a vote of

### CATALOGUE OF DEFEAT

Date	Opponents	Venue	Score	Pts
Oct 28	Leeds	A	2-2	3rd
Nov 5	Leicester City	A	0-3	6th
Nov 11	Derby County	A	0-2	7th
Nov 18	Grimsby Town	A	0-1	8th
Nov 21	Nottingham City	H	1-4	12th
Nov 25	Sunderland	H	0-1	15th
Dec 2	Reading	A	1-3	16th
Dec 9	Stoke City	A	0-1	16th
Dec 16	Huddersfield Town	A	1-1	16th
Dec 23	Crystal Palace	A	2-3	20th
Dec 26	Port Vale	A	1-3	19th

confidence by the Albion board. Not verbally, which in time-honoured fashion inevitably leads to swift and acrimonious dismissal, but by being handed a 12-month extension to the three-year contract he signed in October last year.

Inexplicable? A self-protective reaction to the then vacancy at Leicester City, as some cynics have suggested? Apparently, not so. "Everyone is totally mystified about what has happened," a life-long Albion support-

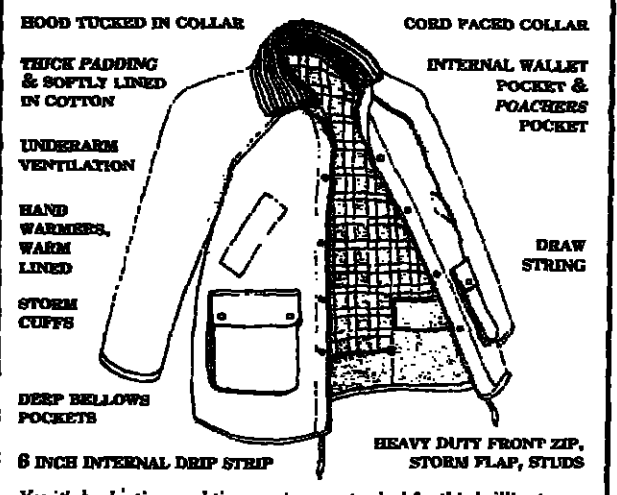
er and shareholder said last night. "No one really blames Buckley. He's got to be given some money but it doesn't look as if there is any. It can only get worse the longer it goes on and perhaps it's time for someone to come in, take over and provide him with funds." Eric Clapton, Albion supporter and legendary guitarist, was asked for financial assistance last year but his interest cooled once he realised the amount required.

Curiously, Albion moved up a place to nineteenth yesterday — by virtue of goals scored — and at least they still have a way to go before beating the all-time low of 18 successive league defeats, set by Darwen during the 1898-99 season. Should they pick up a point or three at Barnsley on Saturday, it will be a sad day for expectant anoraks everywhere. Bah, humbug.

Chase chastened, page 22  
Ruthless Everton, page 23  
Alcock at ready, page 24

## COLD AND DAMP? SUPER PADDED COAT £25+p&p

made from waterproof fabric



Yes it's back - time and time again we get asked for this brilliant coat - and just look at the price, only 1p more than in 1992. Britain is famous for its variable climate - right now it's all wet and cold and horrid! If you don't like it - BUY THIS COAT - and we know it will keep you dry and very warm. Popular country coat and the 3/4 length makes it a good car coat too - if you're going outdoors for work or pleasure, you'll need it.

Sizes: XS (34/36), S (36/38), M (38/40), L (42/44), XL (46), XXL (48). Colours: Olive, Navy. Material: Outer: nylon backed with pvc, Lining: cotton, Filling: polyester. Item Ref: 10001 Super Padded

PHONE NOW ON 01768 899111  
OR FAX 01768 899222 TO PLACE CREDIT CARD ORDER

SEND TO DEPT 1127/2 TOWN & COUNTRY MANNER LTD,  
PENRITH ESTATE, PENRITH, CUMBRIA CA11 9EQ

We hope to dispatch by return, otherwise you should hear from us within 28 days. If not please contact us. REFUND OR REPLACEMENT IF NOT DELIGHTED.

Qty	Item Ref	Size	Colour	Alt. Colour	£
Name: _____					price to £25
Address: _____					price to £75
					Over £75
					FREE
Post Code: _____					Total
I enclose my cheque (P.O. for £) _____					
or charge my Access/Visa Card No. _____					
If you are not interested in receiving information on approved services and products from third parties please tick _____					







# Robson sees young guns shot down by Everton

Everton ..... 4  
Middlesbrough ..... 0

By ALYSON RUDD

EVERTON, who often struggle to find the right consistency of grit and flair, blended them perfectly to outwit a Middlesbrough side that looked to have cracked the combination as soon as they entered the FA Carling Premiership this season.

It is probably a case of Bryan Robson's team having done too much, much too young. Early success after their promotion, the signing of Juninho, their excellent support and new stadium gave Middlesbrough the aura of a seasoned Premiership club. Yesterday, naivety and complacency rippled through the side. This was Everton's best result of the campaign so far — and it could almost have been doubled.



Stuart scored two goals

Short opened the scoring in the eleventh minute with his first goal in the Premiership, a beautifully-taken diving header from Linpar's cross which beat Walsh at his right-hand post. It then took the home side until the dying seconds of the first half to beat the Middlesbrough goalkeeper again in spite of a constant stream of Everton attacks, the most impressive of which saw an outrageous back-heel from Rideout find Stuart in space, but his shot was blasted disappointingly high. He did better at close range after Linpar's corner kick was partially cleared to Pollock who sliced the ball back into the penalty area allowing Horne to set up Stuart.

Whereas the first half had seen Linpar the more influential of Everton's two wide

players, the second period pushed Kanchelskis into the limelight. The former Manchester United winger floated the ball across the penalty area to leave Walsh stranded and Stuart with an empty net to aim for to make it 3-0.

Eight minutes later, Horne released Kanchelskis and there would have been no one inside Goodison Park prepared to bet against a fourth goal. The Russian thrives on the pressure of having only one defender — in this case, Fleming — to outpace and then only the goalkeeper to beat.

Kanchelskis's confidence is presumably sky-high because Joe Royle, the Everton manager, chose his Boxing Day press conference to boost Linpar's self-esteem, instead. "There is not a greater talent in British football," he said of the Swedish international.

When Juninho signed for Middlesbrough there were many who believed Robson had secured the greatest talent in world football. The Brazilian had a miserable afternoon, however, and he rarely seems to turn it on when away from the Riverside stadium. It would be unfair to single out Juninho, disappointing though he may have been.

The entire Middlesbrough side were out of sorts and tactically at a loss, particularly when Morris, a substitute, was substituted himself to give Moore a chance to force his way through the Everton defence, which he never took.

Robson hoped the comprehensive defeat was a one-off, a case of a relatively young side finding the opportunity of pushing into second place in the Premiership a bit overwhelming. "The lads have come back down to earth with a bump," Robson said, wryly adding: "The lads didn't put the work in today."

They put in so little work, in fact, that Southall rarely saw the ball let alone touched it. The exception was in the first half when Juninho's free kick was met by Cox and the Everton goalkeeper did well to tip over the powerful header.

EVERTON (3-5-4): H Southall — C Short, D Watson, D Unsworth — J Parkinson, J Ebdon, B Horne — A Kanchelskis, G Stuart, P Rideout, A Linpar.  
MIDDLESBROUGH (3-5-2): G Walsh — N Cox, S Vickers, N Pearson, D Whyte (sub: C Morris, 77min), sub: A Moore, (83), C Fleming, J Pollock, C Leslie, Juninho (sub: J Moreno, 74) — J A Forriotti, J Hendrie.  
Referee: P Jones.



Wright, centre, scorer of Arsenal's opening goal, has Brett, left, and McDonald in a tangle during the victory at Highbury yesterday

# Arsenal stir themselves to halt slide

Arsenal ..... 3  
Queens Park Rangers ..... 0

By MEL WEBB

WERE Arsenal flattered by the margin of this FA Carling Premiership victory over a humdrum Queens Park Rangers side yesterday? A little, but after five league games without a win, any old performance would do as long as it yielded three points. Beggars they may not be, but recent form does not allow them to be choosers, either.

When they debrief at the end of the season Bruce Rioch and his charges will not look back on this display with any great joy beyond the simple pleasure of having won. Arsenal did a good deal of ebbing but not a lot of flowing early on, but having scored a goal at a psychologically damaging moment on the cusp of half-time they stirred them-

selves into giving Rangers something of a run-around in the second half.

In the end they were worthy victors, but only because in this slow bicycle race of a game they wobbled rather less than their opponents. Rioch admitted as much. "It was not one of our best performances," he said. "But it was an important match to win, particularly after the defeat at Liverpool on Saturday, hopefully it will lift people's confidence now."

Ray Wilkins, on the other hand, faces more serious problems. Wilkins might have some cash at his disposal after selling Osborn to Wolverhampton Wanderers for £1 million, but unless he wins the lottery sometime soon it is not likely to be enough. "A million pounds these days does not always buy you much star quality," he admitted glumly. The next four months might seem more

like four years for the Rangers player-manager.

So fretful was Wilkins about his team's form that he exposed his 39-year-old legs to the chill air of north London, and until he took himself off in the 73rd minute and put Dichio on in a last desperate throw for some sort of reward, he was by some distance Rangers' best player. Quality does not go away just because of the loss of a yard of pace and miles of hair. The number of passes he wasted could be counted on the fingers of one mitten.

As Wilkins was the most influential figure on the field before the interval, so Merson was after it. He was the fulcrum of most of the better things that Arsenal produced, and in being such he brought better things from Platt, Jensen and Clarke, his co-plotters of Rangers' intended downfall in Arsenal's midfield.

It is a year since Merson

admitted to himself, then to the world, his addiction problems with alcohol, drugs and gambling, and Rioch paid tribute to the fortitude he has shown in heading back the devils.

"I am very pleased for him today," Rioch said. "He knows that the best therapy of all is playing well and he's shown that is what he wants to do. Paul can be a good influence on youngsters with the way he is handling this."

Two of the young men to whom Rioch was referring came into the team and demonstrated that somebody had put good thoughts into their heads. Dichio, 23, had played a handful of first-team games before, but for Adrian Clarke, it was his first start in an Arsenal senior shirt.

Clarke, 21, operated on the left side of midfield and was given the freedom to express himself as he wanted. He made a diffident start, but as

Arsenal came out of their reverie in the second half he blossomed with them.

Arsenal's lead was given to them with typical optimism by Wright, who with Yates, his marker, nowhere and Sommer coming off his line too late, stuck a toe on a cross from Dichio and stabbed the ball into the net.

Merson scored his first goal just beyond the hour after a sublime 50-yard pass from Jensen left him with only Sommer to beat, and Clarke and Dichio were involved in his second seven minutes from the end. Twelve months ago he was a picture of contrite misery in his rehabilitation unit. What a difference a year can make.

ARSENAL (4-4-2): D Seaman — L Dixon, A Adams, M Fushon, M Winterburn — P Merson, D Platt, J Jensen, A Clarke — I Wright, P Dichio.  
QUEENS PARK RANGERS (4-4-2): J Sommer — D Bardley, A McDonald, S Yates, R Brown — T Spiller, S Bawer, B Wilkins (sub: D Dichio, 73min), A Rippey — M Halsey, K Gallen (sub: I Holloway 66).  
Referee: M Reed

# Rangers make the most of rivals' inactivity

Rangers ..... 3  
Kilmarnock ..... 0

By KEVIN MCCARRA

AS THE only ground to host a Bell's Scottish League premier division fixture yesterday, there was a faint sense of loneliness about Ibrox. With the remainder of the programme obliterated by the weather, however, Rangers, used the opportunity to become even more aloof.

Victory widens their lead at the top of the premier division to five points, leaving Celtic to draw whatever consolation they can from their game in hand, away to Raith Rovers. Kilmarnock, were severely even a distraction to Rangers, and so there was an opportunity to consider the long-term issues that concern the Scottish champions.

Oleg Salenko, having claimed the first goal of the afternoon, also set up Paul Gascoigne to score in the final seconds of the game. The forward's contributions at Ibrox, nonetheless, have previously been of less substance and speculation has persisted that Rangers are ready to move him on only four months after a £2.5 million transfer from Valencia.

Salenko is in danger of being regarded as a phenomenon who turned into an oddity. He does, of course, hold the World Cup scoring record, after his five goals for Russia against Cameroon in the 1994 World Cup finals, but his country has not capped him since. Coaches become vexed at the difficulties of integrating him into a team.

His touch is dependable, but often Salenko uses it only to set off on a run, instead of continuing a passing movement. The sources of that inclination are easy to understand. Salenko is stocky and the body scarcely seems to tremble even when barged by a marker. Given the scope to charge, he is a bullish opponent.

The style, though, often

United prepare ..... 24  
Alec's mission ..... 24

appears ill-judged in the type of matches encountered by Rangers.

At Ibrox, especially, visiting sides establish layer upon layer of defence. Not even Salenko can expect to bore through all the strata.

Any forward who hopes to be prolific at this club must learn to do his most important running without the ball.

In a fixture of this type, goals come to the man who gets himself a yard in front of a defender when the crosses arrive, rather than to the attacker who hopes to dribble through. Curiously, it was Salenko's perfect demonstration of the knack that gave Rangers the lead in the 24th minute.

Onside as Laudrup swung the ball in from the left, the timing of his run ensured he was clear of the defence to volley across Lekovic and into the top corner of the net. That piece of play alone does not establish that Salenko has mastered new methods, but Rangers may still view the goal as a sign of progress. He has now scored six times in the league.

Markamship, in any case, was never to be much of an issue in this match, since Kilmarnock compulsively gave the ball away and only produced any sort of flourish in attack when they were 2-0 down and Rangers had begun to lose concentration.

The visitors' defeat was ensured two minutes into injury time at the close of the first half.

A clever flick by Gascoigne, back in the team after a two-game suspension and displaying diligence spiced with intermittent invention, would have taken him away from Lauchlan, had not the ball struck the teenage defender's arm.

Although there may be arguments about the degree of intent, Rangers had been denied a glaring opportunity and there was justice in the referee's award of a penalty. Durie converted it with little fuss.

There was little drama about Rangers' performance as a whole, but it is precisely their unostentatious accumulation of victories that makes them so formidable in the league.

RANGERS (3-5-2): A Goram — G Polak, R Gough, A McLaren — C Miller, P Gascoigne, I Ferguson — B Laudrup, D McInnes, 75min, D Robertson — S Lundup, G Duff (sub: I Durand, 84), O Salenko.  
KILMARNOCK (4-4-2): D Lekovic — P MacPherson, N Whitworth, J Lauchlan, M Reilly — A Mitchell, J Henry, R Corrie, S Hall — P Wright, T Brown.  
Referee: W Crombie.

# Tired Tottenham confirm their lack of title pedigree

Southampton ..... 0  
Tottenham Hotspur ..... 0

By DAVID POWELL

DAVE MERRINGTON, the Southampton manager, had predicted "a tight game" but said nothing about it being as soporific as a heavy Christmas lunch. The two goalkeepers were called on to make only three saves between them. Were these really the clubs that managed 20 goals in their four meetings last season?

For the second time in four days, Tottenham Hotspur wasted the chance to go second in the FA Carling Premiership. They looked what they were: a team missing the flair of the injured Anderton and Fox.

Gerry Francis, their manager, blamed Tottenham's shortcomings on too many matches at this time of

year. Not only was he missing Anderton and Fox, but Dozzell and Howells as well, forcing him to field Sheringham, Mabbitt and Wilson with what he described as "heavy knucks".

Francis had been unable to refine tactics, not knowing who would be playing. "To get the quality back and approach games in the right way, we have got to somehow cut the games," he said.

Merrington wants fewer matches too. Le Tissier had asked to play, though not recovered from a calf injury, and came off after 20 minutes. "We took a gamble," Merrington said. "We hope we have not done too much damage." Not with two league matches and an FA Cup tie to come in the next 11 days.

Veron battled on, though suffering from flu and, with all the ailments in both teams, it did not

help the cause of entertainment that half the pitch was still hard from the frost while the sun had softened the other half. "Frosty, bumpy and uneven" was how Merrington summed up the surface.

Generously, one felt, he gave both teams credit for "trying to play under the conditions". They tried but rarely succeeded. It hardly needed Francis to tell us that Tottenham have no chance of catching Newcastle this season.

At least, though, he is not spouting unrealistic optimism, as Howard Wilkinson did at the weekend when not ruling out Leeds United's chances. "In terms of having strength in depth to go on and win the league, we are a bit short to say the least," Francis said.

Newcastle, he said, have that depth. Liverpool, he suggested, have the depth possibly to chase Newcastle

in hope. And Tottenham? "If we get into Europe, that would be a tremendous performance for us."

Walker twice kept out Southampton, holding a drive from Oakley and diving bravely at the feet of Heaney to win a 50-50 ball. Oakley, only 18 but showing potential, delivered Southampton's best opening with a low cross which ran across the face of goal with Warren, Shipperley and Hall following in, but none could manage the final touch.

When Dodd lost possession to Rosenthal, Sheringham had two bites at the cross but tackles by Hall and Charlton denied him. He put a header over the bar and finally directed the ball on target after 35 minutes, but Beasant saved with his legs.

Tottenham's best chance fell to McMahon who shot across goal after Wilson had released him into space.

Thanks to faultless displays by Calderwood and Mabbitt in central defence, Tottenham extended an impressive sequence of results to one defeat in 17 Premiership matches and are unbeaten away all season in the league.

Anderton should be back soon. His importance was underlined at the start of the season when, missing the first three matches, Tottenham took only one point. They were second from bottom in the table. The team beneath them was Southampton. Both played yesterday as if they were still down there.

SOUTHAMPTON (4-4-2): D Beasant — J Dodd, R Hall, M Markou, S Charlton — M Oakley, B Vornson, J Magilton, N Heaney — M Le Tissier (sub: C Warren, 20min), N Shipperley.  
TOTTENHAM HOTSPUR (4-4-2): I Walker — D Austin, C Calderwood, G Mabbitt, J Edmondson — G McMahon (sub: S Black, 74), S Campbell, C Wilson, R Rosenthal — C Armstrong, S Sheringham.  
Referee: P Durkin.



Walker: two saves

# Jones spoils celebrations

Chelsea ..... 1  
Wimbledon ..... 2

By NICK SZCZEPANIK

WELL, they did it the hard way. Wimbledon's first FA Carling Premiership victory since September was achieved away from home, after conceding a goal and despite squandering a penalty and being reduced to ten men. Who was sent off? Need you ask?

Vinnie Jones (for it was he) spent most of the 55 minutes he was on the pitch patrolling Wimbledon's midfield, with nothing more menacing to offer than the occasional grimace at his opposite number, Ruud Gullit. But with one fourteenth-minute aberration, a scything tackle on Petrescu (for which he blamed the slippery conditions), having already led to a yellow card, a little caution was surely called for. He had emerged after half-time deep in conversation with the referee, but whatever Dermot Gallagher had to say was obviously lost on him. Ten minutes into the second half, Gullit was heading harmlessly towards the corner flag when Jones rashly hurried through him from behind

and saw the eleventh red card of his career.

"I played the ball," Jones said later. "There was a bit of contact. In these conditions, things are going to happen — but he's a good referee and he saw it as he saw it. More important than that was a brilliant result for the team."

Glenn Hoddle, the Chelsea manager, did not see the result that way, especially since he had warned in the match programme against treating lower-placed teams more lightly than those in the top three, but the warnings went unheeded in the first half. Although Chelsea took the lead in the tenth minute, it was, according to Hoddle, "the worst thing we could have done". Petrescu's cross from the left went beyond Hughes, but not the incoming and unmarked Petrescu, who drove the ball past Segers.

After that, Chelsea took their collective foot off the accelerator and allowed the visitors back into the game with a vengeance. After a number of close shaves, Earle headed home from Kimble's corner, then produced a right-wing cross that Ekoku glanced beyond Kharine's dive.

As the second half progressed,

especially after Jones's dismissal, Chelsea produced sustained spells of attacking football, but the visitors responded with their customary defiance and might have made the game safe with 20 minutes left when Duberry brought down Ekoku. Holdsworth hit the penalty firmly, but Kharine, diving to his right, pushed it away.

"We've been desperately unlucky in other games," Joe Kinnear, the Wimbledon manager, said. On his 48th birthday, he had something to celebrate for once. "I am delighted with the three points. People have looked for things that are going wrong, but I know they're not."

The old Wimbledon attitude obviously remains undiminished by recent adversity and they have clearly replaced the ghetto blaster as a way of kindling team spirit before away games. "The determination is there," Kinnear said, "the commitment's there and the dressing-room is on fire."

CHELSEA (3-4-2-1): D Kerrane — M Duberry, D Lee, A Myers — D Petrescu, R Gullit, E Newton, S Clarke — J Spencer, G Peacock (sub: P Furlong, 87min) — M Hughes.  
WIMBLEDON (4-3-3): H Segers — K Cunningham, C Perry, A Reeves, A Forth — R Earle, V Jones, O Leachardson — D Holdsworth (sub: M Gayle, 75), M Holdford (sub: J Goodman, 88), E Ekoku (sub: A Pearce, 88).  
Referee: D Gallagher

# Lee leaves Pleat to ponder

Nottingham Forest ..... 1  
Sheffield Wednesday ..... 0

By DAVID MADDUCK

DAVID PLEAT chose this match to introduce his Yugoslav imports to the finer points of the English game. How ironic then, that his Sheffield Wednesday side were undone by a good old-fashioned, home-grown bargain.

Pleat, the Wednesday manager, took Kovacevic and Stefanovic from Red Star Belgrade for a combined fee of £4 million because, he complained, there is no value in the domestic market. Lee, the Nottingham Forest centre forward, may just persuade him otherwise.

The £200,000 signing from Southampton has already seen off the challenge of another import this season. Forest's Italian forward, Silenzi. Yesterday, he saw off Wednesday with a classic goal after six minutes.

The tall centre forward found himself unmarked at the far post when Pressman, the Sheffield goalkeeper, flapped ineptly at a Woon corner. Lee leapt impressively high and steered a header powerfully downwards into the unguarded net.

He continued to terrorise the visiting defence throughout the game, although he did lose some of that early accuracy. Twice, he wasted good shooting chances, but he also used his height to create panic on other occasions.

Wednesday's forwards were never as impressive, although Kovacevic, making his full debut, did display a handsome technique and was unlucky not to equalise when his volley after 60 minutes scraped the post.

For much of the game, though, he and his fellow Serb, Stefanovic, who emerged as a substitute after 29 minutes for his debut, appeared not to be on speaking terms with their team-mates. Afterwards, Pleat explained why.

"It was very difficult for them," he said. "They don't speak the language and the game over here is very fast, very difficult to get used to — but they showed good touches and I'm quite pleased."

The Yorkshiremen were too dependant on Waddle's visionary passing, a tactic Forest, for the most part, managed to smother with their usual pressing game in midfield. Nevertheless, when Waddle, who runs like a man who has had a long

day in the saddle, did wriggle free of his shackles, the transformation was from arthritic to artistic. One moment of beauty deserved a goal late on when he chipped from an outrageous angle — the ball sneaked back, embarrassed, off the crossbar.

It would have been an injustice though, had Wednesday equalised in what was a rather uninspiring game, because Forest had produced most of the running and most of the action. They exploited Wednesday's lack of discipline in an ambitious system that seemed to be designed on Lee's haircut — the pineapple formation.

Lee's partner, Campbell, was less effective, but almost stole another goal when his low shot hit the inside of a post. A moment later he was gone, replaced by Roy, the Holland international, returning after a six-week absence. This produced the biggest cheer of the day. It was that sort of game.

NOTTINGHAM FOREST (4-4-2): M Crossley — D Lytle, C Cooper, S Cretic, S Pearce — S Stone, S Cammell, C Bar-Williams, I Woon — J Lee, K Campbell (sub: B Roy, 77min).  
SHEFFIELD WEDNESDAY (3-3-2): K Pressman — P Atkinson, S Nicol, D Wisher — I Nolen, C Waddle, I Riscoe (sub: D Swainson, 29) — M Degryse, G Whittingham — D Hirst (sub: M Bright, 77), D Kovacevic.  
Referee: G Aspin.







## The Quiz of the Sporting Year compiled by John Goodbody

## 'You only had to look at my fantasy league points to see I was out of it'

## JANUARY

1. The wife of which cricketer described herself as "the proudest wife in all England", after her husband had scored 51 and then taken six for 49 against Australia in the third Test at Sydney?
2. Which player was transferred from Manchester United to Newcastle United as part of the deal which took Andy Cole to Old Trafford?
3. Whose father was described as "the tennis parent from hell"?
4. Which club knocked Arsenal out of the FA Cup in a replay at Highbury?
5. What was the score of the FA Carling Premiership match between Crystal Palace and Manchester United in which Eric Cantona attacked a spectator?
6. Which team won the Super Bowl XXIX?
7. Which England cricketer scored his first Test century for eight years in the fourth Test against Australia?



A: This jockey won the Martell Grand National. Name him and his horse

## FEBRUARY

8. Which English footballer celebrated his eightieth birthday on February 1?
9. In rugby league, England lost to which nation for the first time since 1977?
10. Fred Perry died on February 2, aged 85. He won the men's singles title at Wimbledon on three occasions. What were the years?
11. Which footballer was omitted from the England team to meet the Republic of Ireland in Dublin because he had been committed for criminal damage and common assault?
12. Gary and Philip Neville, the Manchester United players, have a younger sister, Tracey. She has been selected for an England Under-21 squad in which sport?
13. Which international sportsman with dual nationality opted to represent Britain rather than Canada?
14. Linford Christie set a world indoor sprint record in Liévin, France. What was the distance?
15. Which famous American player returned to basketball after an absence of 17 months?
16. Who stopped Herbie Hide, the British heavyweight boxer, in a WBO title fight in Las Vegas?
17. In which sport was a 17-year-old

British schoolboy suspended from international competition for a drug offence?

18. What was the score of the FA Carling Premiership match between Manchester United and Ipswich Town?

19. In which world championships in Britain were competitors ordered "Please move directly to the kiss and cry area immediately following your performance"?

20. In the world indoor athletics championships, *God Save the Queen* was played at the triple jump medal ceremony. Which country did the winner represent?

21. Which drivers were disqualified and later reinstated from the Brazilian Grand Prix because of irregularities with their fuel?

## APRIL

22. What famous sporting reference book was claimed by statisticians to have a large number of inaccuracies in some of its older editions?
23. Which club did Liverpool beat to win the Coca-Cola Cup final and who scored both their goals?
24. The athletics coach who advised Roger Bannister in his preparations to become the first man to run a sub-four minute mile died this month in Australia. What was his name?
25. Which governing body celebrated the centenary of its formation at the Wimbledon club?
26. Who said "You only had to look at my fantasy league points to see I was completely out of it"?
27. Who broke his arm, so forfeiting his chance of winning the National Hunt jockeys' championship for the first time in his career?
28. Which American football quarterback announced his retirement?

## MAY

29. How many "old farts" did Will Carling say were running rugby union before his dismissal and reinstatement as England captain?
30. Who bought three Bentley Azure convertibles after being released from prison?
31. Who scored Real Zaragoza's winning goal against Arsenal in the final minute of extra time in the European Cup Winners' Cup final in Paris?
32. Which new county cricket ground staged its first championship match?
33. Whom did South Africa beat in the opening match of the rugby union World Cup?
34. The footballer who holds the record for scoring the most goals (seven) in a first division or premiership match died this month. Who was he?
35. Who held a farewell party at the Comedy Café?

## JUNE

36. In the rugby union World Cup, which country did England beat in the last of their three pool matches to guarantee their place in the quarter-finals?
37. What was the nationality of the runner who became the first athlete since Henry Rono to hold world records at both 5,000 and 10,000 metres?
38. How many tries did Jonah Lomu score for New Zealand in their victory over England in the



THE TIMES presents the traditional festive challenge — The Quiz of the Sporting Year. Test your knowledge on the milestones and misfortunes that made 1995 a year to remember and you may be the winner of a selection of six classic malt whiskies. The sender of the first correct entry drawn will receive The Classic Malts, six outstanding single malt whiskies from the main producing regions of Scotland — Glenkinchie, Dalwhinnie, Cragganmore, Talisker, Lagavulin and Oban.

The six runners-up will receive Best 7, a celebration of the finest pictures from the International Olympic Committee's best of sport photographic contest this year. Best 7 is published by Kensington West Productions at £19.99.



Best 7: the runners-up prize

## AUGUST

50. Which former Wimbledon, Aston Villa and England international footballer was forced to retire after suffering a knee injury when he collided with Ryan Giggs, of Manchester United?
51. What was the nationality of the sprinter who won the men's 100 metres at the world athletics championships in Gothenburg?
52. How many times did Jonathan Edwards break the world triple jump record at the world championships?
53. Who was disqualified for running out of her lane after winning the women's 200 metres in the world championships?
54. Which England fielder was seriously injured when hit on the back of the head by a ball struck by Kenny Benjamin during the fifth Test at Trent Bridge?
55. Who won the lightweight single sculls event at the world rowing championships in Tampere, Finland, for the third successive year?

## SEPTEMBER

56. Whom did Frank Bruno defeat to win the World Boxing Council heavyweight title at Wembley and how did he achieve his victory — points, knockout, referee stopped the fight or disqualification?
57. In which sport were two women banned for life, after first failing to attend the presentation dinner when they won the county title and then declining to represent their county in the national championships?
58. What was the name and nationality of the goalkeeper who performed the "scorpion" kick — a horizontal jack-knifed clearance of the ball, falling over his head — during an international against England at Wembley?
59. Who suggested in a controversial lecture that it was "obvious" that black sprinters had certain anatomical advantages denied to whites?
60. Who finished top of English cricket's first-class batting averages (qualification six completed innings) and where did his county finish in the final Britannic Assurance championship table?

## OCTOBER

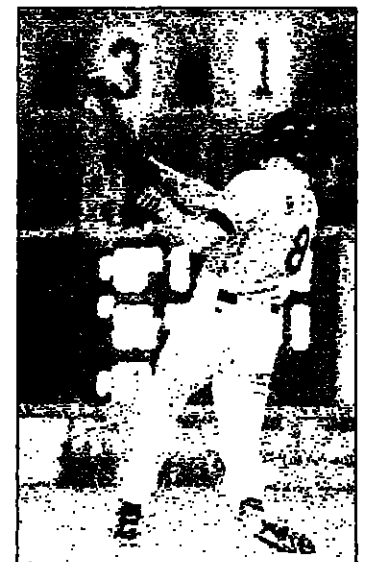
61. Which British boxer did Naseem Hamed defeat to win the WBO featherweight title in Cardiff?
62. Who was the only male member of the British three-day event equestrian team which won the Open European championship in Italy?
63. Which three golfers represented Scotland when they won the Alfred Dunhill Cup for the first time at St Andrews and which country did they beat in the final?
64. Which country was fined when a clay court for its home tie in the Davis Cup tennis competition was found to be too damp because of "unexplained overnight watering"?
65. Whom did Ernie Els, of South Africa, beat in the final of the Toyota World Match Play golf championship at Wentworth?
66. Whom did Mariaan de Swardt,

of South Africa, knock out in the second round of the Brighton international women's tennis tournament?

67. Whom did England beat in the semi-final of the rugby league World Cup at Old Trafford and by whom were they beaten in the final at Wembley?

## NOVEMBER

68. Which club knocked Liverpool out of the UEFA Cup?
69. Whom did Mark Regan replace in the England rugby union team to meet South Africa?
70. For which club did Jonathan Davies play his first game in rugby union after seven years in rugby league?
71. Which cricketer was described as the "frog in the blender"?
72. Six jockeys were each banned for seven days after they rode the wrong side of a blocked-off hurdle in the Orchard Portman Selling Handicap Hurdle. Where was the race held?
73. Who said "Being the manager of a touring team is rather like



C: This baseball player played in a record-breaking 2,131st consecutive game. Who is he?

being in charge of a cemetery. Lots of people underneath you but no one listening?"

74. Who announced that, after acting as Cinderella's fairy godmother in a pantomime, she would restart training in a bid to compete in the Olympic Games at Atlanta next July?

## DECEMBER

75. Which former Scottish rugby union captain, who had verbally abused a referee, failed to turn up for a disciplinary hearing because he said he was baby-sitting?
76. Which British swimmer, who originally retired in 1986, won the 800 metres freestyle title at the world short-course championships in Rio de Janeiro?
77. In the second Test against South Africa in Johannesburg, how many runs did Michael Atherton make in his undefeated second innings?
78. Against which German club was Paul Gascoigne sent off in a European Cup Champions' League match?
79. Which country provided its first player in the history of the rugby union Varsity match?
80. Which three other countries were drawn in the same group as England for the finals of the 1996 European football championship?



B: Who is this player and who said of him "He has shot himself in the foot inexplicably"?

## JULY

42. Who crashed in the prologue of the Tour de France and suffered injuries which prevented him taking any further part in the race?
43. Who beat Greg Rusedski to reach the quarter-finals of the men's singles at Wimbledon?
44. Which Formula One driver accused one of his rivals of behaving in a "dangerous and unsporting way" in the French Grand Prix?
45. Which famous former sportsman, now a journalist, obtained an interview with Colonel Gaddafi?
46. Who won the British Formula One Grand Prix?
47. Who scored a century in the Benson and Hedges Cup final at Lord's?
48. Miguel Indurain won the Tour de France for the fifth time. Who are the other three cyclists to have won the race five times?
49. Who tied with John Daly after four rounds of the Open golf championship but lost in the play-off?

## HOW TO ENTER THE QUIZ OF THE SPORTING YEAR

FILL IN your answers on the entry form and send it, with your name, address and daytime telephone number, to: Quiz of the Sporting Year, Sports Department, The Times, 1, Pall Mall, London W1K 1PL.

Closing date: Friday, January 12, 1996. The prize will go to the sender of the first correct entry drawn from those received by the closing date. The Sports Editor's decision is final and correspondence will not be entered into. The winners and solutions will be published on Tuesday, January 16, 1996. The competition is not open to employees of News International, their relatives or agents.

28	43
29	44
30	45
31	46
32	47
33	48
34	49
35	50
36	51
37	52
38	53
39	54
40	55
41	56
42	57

NAME \_\_\_\_\_

ADDRESS \_\_\_\_\_

POST CODE \_\_\_\_\_

DAYTIME TELEPHONE No. \_\_\_\_\_

58 \_\_\_\_\_

59 \_\_\_\_\_

60 \_\_\_\_\_

61 \_\_\_\_\_

62 \_\_\_\_\_

63 \_\_\_\_\_

64 \_\_\_\_\_

65 \_\_\_\_\_

66 \_\_\_\_\_

67 \_\_\_\_\_

68 \_\_\_\_\_

69 \_\_\_\_\_

70 \_\_\_\_\_

71 \_\_\_\_\_

72 \_\_\_\_\_

73 \_\_\_\_\_

74 \_\_\_\_\_

75 \_\_\_\_\_

76 \_\_\_\_\_

77 \_\_\_\_\_

78 \_\_\_\_\_

79 \_\_\_\_\_

80 \_\_\_\_\_

A \_\_\_\_\_

B \_\_\_\_\_

C \_\_\_\_\_



South Africa batsman poised finally to fulfil potential

## Cullinan puts matter over mind



SIMON WILDE

At the Test

There was no doubt which was the finest individual performance at St George's Park, Port Elizabeth, yesterday. It came from Daryll Cullinan, whose unbeaten 83 pulled round the South African innings in invigorating fashion, although there are plenty of his acquaintances — one hesitates to call them friends — who will need more convincing than this that one of the game's most wayward talents has turned the corner.

Cullinan has talent all right but somewhere in the darker recesses of his mind there are processes at work that no one canathom, least of all Cullinan himself, who is not strong on self-knowledge. These processes cause him to regularly undo all his good work, whether it be in his relations with other people or his craftsmanship out in the middle. Every so often he just says or does something silly.

When he was only 16, Cullinan scored his first century in the Currie Cup. In doing so he became the youngest batsman to score a hundred in a first-class match in South Africa, depriving a certain Graeme Pollock of the record.

At about the time he scored that century, Cullinan was brought over to England by Clive Rice, who arranged for him to play league cricket in Nottinghamshire. Rice had only seen one batsman as precocious as Cullinan and that was Barry Richards. Rice stuck his neck out and said so and ever since has found his judgement questioned.

Rice started to suspect something was not right when Cullinan went to the Trent Bridge nets and faced Eddie Hemmings. He looked awful, truly awful. His errors were fundamental ones. All these years later — Cullinan is now 28 — he still makes the same sort of mistakes, especially against spin bowlers.

Two years ago, Shane Warne made such a monkey out of Cullinan in Australia that the leg spinner was inconsolable when South Africa declined to pick him in



Cullinan completes a run to win this round of his battle with Cork, his former Derbyshire team-mate

the return series at home a few weeks later. Warne had never had such easy wickets as those Cullinan presented him with. Cullinan was even more seriously scarred and did not return to Test cricket until the Oval Test last year, when he made a brave 94 against Devon Malcolm at his most destructive.

"People have tried — we have all tried — to talk to him," Rice, who is now a national selector, said yesterday. "But he thinks sitting there and appearing to listen is enough. The trouble he has with other people is all part of his mental problem. He is not good at talking to people off the field. It seems the only place he can cope is in the

middle where, let us face it, everyone but his partner is saying aggressive things to him."

As Rice talked there was nearly a classic Cullinan cock-up. He had just reached his half-century when the half-century was taken by a fine on-driven four against Illingworth and the time was right, surely, to regroup before going on to a big hundred. Instead, next ball, he padded up to the left-arm spinner, offering no semblance of a stroke. Narrowly, the leg-before appeal was turned down.

Later, when Cork — who is

an "acquaintance" of Cullinan's from Derbyshire last summer, when the South African was the county's overseas player — took the new ball, an interesting spat took place.

**"The only place he can cope is in the middle"**

Cullinan out Cork for one four, on-drove him gloriously for another and looks were exchanged before Atherton wisely removed his bowler from the attack.

Cullinan later played down the episode but there was no doubt that their relationship is a "warm" one. Has Cullinan progressed since his near-glorious youth? Rice refused to answer the

question but his pursed lips told their own tale. What about his Test record: one hundred, eight fifties and, after yesterday, just over 1,000 runs in 18 matches. "What good are fifties?" Rice asked. "That is only one tenth of what Lara has made in an innings."

Perhaps today Cullinan will finally fulfil his vast potential. There could be no better place to do so than Port Elizabeth, the home of Graeme Pollock. Yesterday was Cullinan's first Test at the ground and he played some shots of which Pollock himself would have been proud. But no natives are so rash as to make the comparison anymore.

## Sri Lanka spinner called for throwing

By OUR SPORTS STAFF

THE Sri Lanka off spinner, Muttiah Muralitharan, was no-balled for throwing during the afternoon session of the second Test against Australia at Melbourne yesterday and has been advised to remodel his action by the International Cricket Council (ICC).

The Australian umpire, Darrell Hair, called Muralitharan, 23, seven times in the space of three overs. He was the first bowler called in a Test in Australia since Ian Meckiff 32 years ago. In the Brisbane match against South Africa, Col Egar called the fast bowler four times in his only over and Meckiff never played representative cricket again.

The new controversy to affect the Sri Lankans followed the recently-resolved ball tampering incident in the first Test at Perth when the ICC referee, Graham Dowling, of New Zealand, found them guilty of interfering with the match ball. The ICC subsequently overturned the verdict and, in effect, apologised for the manner in which the finding was reached.

Hair, no-balled Muralitharan from the fourth and final balls of his fourth over, the second, fourth and sixth balls of his next over and again from the second and sixth balls of his sixth over. Shortly before tea, Ranatunga, Sri Lanka's captain, recalled Muralitharan, to bowl two overs from the other end. He did so without incident and, in fact, was not called in the 12 overs he bowled from the end where Steve Dunning, of New Zealand, was standing.

Muralitharan dismissed Mark Waugh for 61 in the evening session, ending the day with one for 58 from 18 overs as Australia closed at 230 for four. David Boon, whose place was thought to be in danger after a series of low scores, is 93 not out.

Muralitharan had not previously been called in 59 first-class matches in Australia, England, India, New Zealand, Pakistan, South Africa, Zimbabwe and at home. But an ICC statement said umpires,

including Hair, had expressed concerns over Muralitharan's action since 1993.

A bowler is said to have thrown the ball under law 24.2 (note a) if, in the opinion of either umpire, "the process of straightening the bowling arm, whether it be partial or complete, takes place during that part of the delivery swing which precedes the ball leaving the hand".

Muralitharan has an awkward bent-arm style, for which the Sri Lanka coach, Dav Whatmore, an Australian, has an explanation. "It is a defect from birth, he can't straighten his arm. When I took over (as coach) I filmed him from six different angles and some of them looked suspicious — but not alarming enough to make any modification."

Muralitharan will not bowl at Hair's end for the rest of the match. "We're in the middle of a Test series and we've got the

World Cup coming up and it's hard for a person to change their action just like that," Whatmore said.

"We sincerely trust that the Sri Lanka Cricket Board of Control will work with this player to take whatever corrective action is necessary so that he can continue to represent his country," the ICC chief executive, David Richards, said in a statement released through the Australian Cricket Board.

"To that end, the ICC remains prepared to assist the achievement of this objective in any way that we can." Detailing his past concerns over Muralitharan's bowling action, dating back three years, the ICC defended Hair's ruling. "It is every umpire's duty to apply the laws of cricket fully and impartially and we stand in full support of those umpires who execute this responsibility to the best of their ability."



Muralitharan, whose action was later ruled illegal, is caught in the act of delivery at Melbourne yesterday

## SCOREBOARD

AUSTRALIA: First Innings  
M J Slater c Wickramasinghe b Vaas 82  
G A Taylor b Wickramasinghe 7  
D C Boon not out 83  
M E Waugh b Muralitharan 61  
S R Waugh not out 2  
Extras (b 4, w 2, nb 3) 9  
Total (3 wickets) 234  
R T Ponting, Y A Healy, S K Warne, P R Ramage, C J McDermott and D G McGrath to bat.  
FALL OF WICKETS: 1-14, 2-116, 3-219.  
BOWLING: Wickramasinghe 22-7-52-1, Vaas 22-8-55-1, Hathurusinghe 5-0-8-0, Muralitharan 18-3-58-1, Gurusinha 2-0-8-0, Silva 18-4-57-0, de Silva 3-0-12-0.  
SRI LANKA: R S Mahanama, A P Gunawardene, U C Hewson, S A Ranatunga, P A de Silva, H P Tillekeratne, T R S Kaluwitharana, W P U Jayawardene, K J Silva, G P Widanaratne, M Muralitharan.  
Umpires: D Hair (Aus) and S Dunning (NZ).

## YOUR CHANCE TO BECOME AN INSTANT MILLIONAIRE



## 10,000 Lottery tickets to be won

The Times has entered 10,000 tickets in Saturday night's draw and is offering readers the chance to win them. The prizes will be allocated on the following basis:

One first prize of 5,000 £1 tickets  
Five runners-up prizes of 1,000 £1 tickets  
All the tickets have randomly generated numbers. The winners will be contacted before the draw and told how many lines they have won. The Times will hold the numbers on computer which will work out, as soon as the draw is made, if any are winners. If they are, the holders will be contacted that night and informed of their success.

The lottery competition runs all week and every day we will publish a different question. Today's question is:

Jesus's cousin was born six months before him. Was it: a) St Thomas? b) John the Baptist? c) St Christopher?

Phone your answer on the number below, which will be open 24 hours a day until 3pm on Saturday.

All the correct answers to all five days' questions will go into the draw and winners will be randomly selected.

PHONE YOUR ANSWER ON: 0891 40 50 49

Calls cost 39p per minute cheap rate and 49p per minute at all other times.

## Hunt set to begin career as professional

By PETER BRYAN

JEREMY HUNT, one of Britain's leading amateur road-racing cyclists, starts his professional career today when he meets his Benetton team captain, Miguel Indurain, five times the winner of the Tour de France and the present world time-trial champion, at a meeting in Biarritz, where riders will be told their racing programme for next year.

Hunt, 21, was recommended to Benetton after promising results in Europe in the past two years, in which he has shown ability both as a sprinter and climber. He was offered a three-year contract by the Spanish sponsors, but turned it down, preferring a two-year agreement.

His first race is likely to be the Tour de Majorca in February, but he is not expected to be selected for the Tour de France next year.

Carl Sturgeon had his best result yesterday since returning to racing four months ago after a two-year lay-off. The Leicester rider, a former junior international mountain biker, won the Coventry RC 12 miles cyclo-cross at Kenilworth to beat Steve Douce, the former multi-discipline national professional champion, by 47sec, with Steve Knight third a further 4sec behind.

Sturgeon gained his victory with a daring display of descending on the 100-yard straight drop on every lap. He went clear with Douce three miles from the end, but his courageous riding on the downhill section put him into a winning lead.

## Sayonara takes early lead

By OUR SPORTS STAFF

SAYONARA, the American maxi yacht, took an early lead in the Sydney to Hobart race yesterday after emerging from a dramatic tacking duel. The 78ft white-hulled sloop recovered from an ill-judged start to reach speeds of ten knots and round the first offshore buoy more than 40 seconds ahead of Brindabella, the 75ft Australian maxi, before breaking out a white spinnaker for the run south.

Thousands of people packed beaches, headlands and other vantage points, or crowded on to spectator craft, ranging from ferries to sea kayaks, to watch the 98-strong fleet set out in a 15-knot north-easterly wind.

Sayonara is the favourite to win the classic 630-mile race, traditionally one of the toughest ocean races in the world.

Her owner, Larry Ellison, 51, the co-founder and chief executive of the Oracle Corporation, is on board with his friend, Rupert Murdoch, the chairman and chief executive of The News Corporation, parent company of The Times. The first yachts are expected in Hobart before dawn on Friday and the maxis are aiming to beat the 20-year-old course record of two days 14 hours 36 minutes and 56 seconds. Among them is Fudge, at 85ft the largest ocean-racer in the world, which made the best start of the day on a port tack ahead of Brindabella, with Sayonara well behind.

Brindabella outmanoeuvred Sayonara early in the tacking duel but the powerful, state-of-the-art craft closed quickly, eventually breaking

through on a starboard tack to clear the harbour first.

Fudge fell back to third when a final holding in the recently-altered mainsail, to the boom tore away, allowing its crew to use the sail only in a reefed position.

Murdoch, 64, an experienced yachtsman who competed in four Sydney-to-Hobart races in the 1960s, has his right index finger heavily bandaged after injuring it in a race on Thursday. He was on deck yesterday, conferring with Ellison, when Sayonara hit the floating dock as it left for the start line, scratching its hull.

North-easterly winds of between 10 and 15 knots are forecast down the New South Wales coast, which should provide favourable conditions for a good spinnaker run.

## Scott makes big difference

By NICHOLAS HARLING

NOT FOR nothing has Kenny Scott earned a reputation as the biggest enigma in English basketball. The 6ft 9in forward who has turned his back on the national team and infuriated club coaches in his time also happens to be one of the most talented players around.

For the moment, Billy Mims, the Leopards' coach, is happy to benefit from Scott's expertise as a shot-blocker and an inside man with scoring and rebounding abilities. "He is the one player we were missing," Karl Brown, his team-mate, said after Scott had announced his arrival with 19 points in the 92-80 victory over Manchester Giants in the Nynex Arena.

Released by London Towers in the summer after a knee operation, Scott was happy to answer Mims's call and put his recovery to the test with the capital's other Bundesliga title contenders. A little tentative at first, he made his impact in the later stages when the Giants rallied in a desperate attempt to prevent a second home defeat by the Leopards this season. "Kenny will make a big difference," Brown said.

Not that Scott deserved all the plaudits. With Brown double-teamed, Ronnie Baker assumed most of the earlier scoring responsibility for the Leopards from the back court to finish as his team's top scorer, with 26 points.

Like the Giants, who have allowed the Leopards to leapfrog them in pursuit of the Towers and Sheffield Sharks, Birmingham Bulls have encountered something of a festive slump. Three days after being knocked out of the 7-Up Trophy by the Towers, the Bulls took on the other finalists, Worthing Bears, and appeared likely winners with a half-time lead of 49-43. Nigel Lloyd had scored 20 points and Michael Payne 14.

But without a single point from the pair thereafter, Colin Irish and Alan Cunningham were not slow to accept the invitation to lead the Bears to a 90-83 win, finishing with 32 and 28 points respectively.

## Law lifts Queensland to emphatic victory

STUART LAW, the Queensland captain, scored 70 from 84 balls to help his team to complete an emphatic four-wicket victory over the West Indians in a limited-overs match in Brisbane yesterday. The West Indians made 206 for eight from their 50 overs and Queensland replied with 207 for six to win with 2.5 overs to spare. The West Indians are still without a win since arriving in Australia in early December.

The out-of-form West Indian top order again struggled and it was left to Roger Harper to come to the rescue with an unbeaten 46. Richie Richardson, the captain, did, however, show signs of a return to form with an enterprising 37. Adam Dale, the Queensland swing bowler, took the first three wickets to fall in an unchanged ten-over spell, finishing with 3 for 31, and Law claimed 2 for 33.

## Cardiff retain lead

ICE HOCKEY: Cardiff survived a gallant fightback to beat Nottingham 6-5 yesterday and retain their position at the top of the premier division. The Welsh side led 6-1 by the 34th minute with Steve Moria scoring a hat-trick. However, Panthers hit back with two goals at the end of the middle period and, by the 51st minute, had cut the deficit to one goal. Second-placed Sheffield Steelers recorded a 4-3 away win over Basingstoke Bison. Tony Hand scoring twice for the victors, who are now undefeated in ten games.

## Landmarks for Smith

AMERICAN FOOTBALL: Emmitt Smith set a new National Football League record for rushing and touchdowns in a season last night as Dallas Cowboys eased to a 37-13 victory over Arizona Cardinals. Dallas's victory gave them a 12-4 record for the regular season and secured home advantage throughout the National Conference play-offs. Smith scored on a three-yard run for his 25th touchdown of the season, bettering the record set by John Riggins for the Washington Redskins in 1983.

## Reg Stockhill

SOCCER: Reg Stockhill, who played in Arsenal's greatest pre-war team, has died from cancer in York City Hospital, aged 82. He scored York City's first Football League goal in 1929 before going on to play for Scarborough, Arsenal, Derby County and Luton. Stockhill made his Arsenal debut, along with Leslie Compton, against Huddersfield Town in 1932 and was part of the famous 1932-33 team which included Eddie Hapgood, Joe Hulme, David Jack, Alex James and Cliff Bastin.

0891 40 50 49







## The players' weekly and overall scores and their values if you are considering the transfer option

Code	Name	Team	Wk	Wk Ov
10101	T Flowers	Blackburn Rovers	5.00	-2 -20
10102	B Mims	Blackburn Rovers	1.00	0 -1
10201	P Schmeichel	Manchester United	5.00	-5 -24
10301	M Crossley	Nottingham Forest	2.50	-8 -24
10302	T Wright	Nottingham Forest	1.00	0 0
10401	D James	Liverpool	3.50	-1 +18
10402	A Warner	Liverpool	0.25	0 0
10501	J Lude	Leeds United	3.00	0 -11
10502	M Beoney	Leeds United	0.75	-1 -1
10601	P Snelcock	Newcastle United	3.00	-1 +3
10602	M Hooper	Newcastle United	1.00	0 0
10603	S Hialop	Newcastle United	3.00	0 +4
10701	I Walker	Tottenham Hotspur	2.50	-3 0
10702	E Thorstvedt	Tottenham Hotspur	1.00	0 0
10801	A Roberts	Queens Park Rangers	1.00	0 -7
10802	S Dykstra	Queens Park Rangers	1.00	0 0
10803	J Sommer	Queens Park Rangers	1.00	+5 -14
10901	H Segers	Wimbledon	1.50	0 0
10902	N Sullivan	Wimbledon	0.75	0 0
10903	P Head	Wimbledon	1.50	-1 -38
11001	B Grobbelaar	Southampton	0.75	-3 -17
11002	D Bassett	Southampton	2.50	+5 +16
11101	D Kheir	Chelsea	1.00	0 0
11102	K Hinchcliffe	Chelsea	1.00	0 0
11201	D Seaman	Arsenal	5.00	-5 +25
11202	V Bartram	Arsenal	0.50	0 0
11301	K Pressman	Sheffield Wednesday	2.50	-3 -23
11302	C Woods	Sheffield Wednesday	2.50	0 0
11401	L Miodoski	West Ham United	2.50	-7 -15
11402	L Sealey	West Ham United	0.50	0 0
11501	N Southall	Everton	2.50	-3 +3
11502	J Kearn	Everton	0.75	0 0
11601	S Ogrizovic	Coventry City	1.50	-1 -16
11602	J Gould	Coventry City	0.75	0 0
11603	J Folan	Coventry City	1.50	0 -35
11701	A Coton	Manchester City	2.50	0 0
11702	A Dibble	Manchester City	2.50	0 0
11703	E Imrie	Manchester City	2.00	-2 -13
11801	M Bosnich	Aston Villa	2.50	-2 +14
11802	N Spink	Aston Villa	1.00	0 -1
11901	A Miller	Middlesbrough	2.00	0 +3
11902	G Walsh	Middlesbrough	0.75	-3 +15
12001	K Branagan	Bolton Wanderers	0.50	-3 -48
12002	A Davison	Bolton Wanderers	0.50	0 0

Code	Name	Team	Wk	Wk Ov
20101	H Berg	Blackburn Rovers	3.50	0 +3
20102	G Le Saux	Blackburn Rovers	4.50	0 +3
20103	J Kenna	Blackburn Rovers	3.50	0 +12
20201	D Irwin	Manchester United	4.50	-2 +9
20202	P Parker	Manchester United	2.50	-2 +4
20203	G Neville	Manchester United	2.50	-2 -3
20204	P Neville	Manchester United	0.75	0 +4
20301	S Pearce	Nottingham Forest	4.50	-3 +5
20302	D Lytle	Nottingham Forest	3.00	-2 +3
20303	A Hasland	Nottingham Forest	1.00	0 -9
20401	R Jones	Liverpool	3.00	0 +24
20402	S Bjornneby	Liverpool	3.00	0 +4
20403	S Harkness	Liverpool	0.75	0 +26
20501	T Dorog	Leeds United	3.50	0 +4
20502	G Kelly	Leeds United	3.00	0 +6
20503	N Worthington	Leeds United	1.50	0 -1
20601	J Beresford	Newcastle United	3.00	0 +14
20602	M Hottiger	Newcastle United	3.00	0 0
20603	W Barton	Newcastle United	3.00	0 +20
20701	D Austin	Tottenham Hotspur	2.50	0 +4
20702	J Edinborough	Tottenham Hotspur	1.50	-2 -5
20703	S Campbell	Tottenham Hotspur	1.50	-1 +17
20704	D Kerslake	Tottenham Hotspur	1.00	0 0
20705	C Wilson	Tottenham Hotspur	2.50	-1 +3
20801	D Barsley	Queens Park Rangers	2.00	+4 -1
20802	R Brevett	Queens Park Rangers	1.50	+4 0
20803	N Zelic	Queens Park Rangers	2.50	0 -3
20901	A Kimble	Wimbledon	2.50	0 -2
20902	G Elkins	Wimbledon	1.50	0 -8
20903	K Cunningham	Wimbledon	1.50	0 -11
20904	R Joseph	Wimbledon	0.75	0 0
21001	J Dodd	Southampton	1.50	-1 +8
21002	F Benall	Southampton	1.00	0 +5
21003	S Charlton	Southampton	1.00	-1 +2
21101	S Clarke	Chelsea	1.50	+4 +7
21102	S Minto	Chelsea	1.50	0 +3
21103	G Hall	Chelsea	0.50	0 +9
21104	A Myers	Chelsea	0.50	+4 +17
21105	T Phelan	Chelsea	1.50	0 0
21106	D Petrescu	Chelsea	2.50	+4 +14
21201	L Olson	Arsenal	3.00	-2 +30
21202	N Winterburn	Arsenal	3.00	-2 +29
21203	S Morrow	Arsenal	1.50	0 0
21302	J Nolan	Sheffield Wednesday	2.50	-3 +1
21303	P Altherton	Sheffield Wednesday	2.50	-1 +4
21401	J Dick	West Ham United	3.50	-1 0
21402	T Brackner	West Ham United	3.00	-3 -12
21403	K Brown	West Ham United	0.75	0 0
21404	K Rowland	West Ham United	0.75	-1 +9
21501	G Ablett	Everton	2.50	+0 +10
21502	E Barrett	Everton	2.50	0 +4
21503	M Jackson	Everton	1.50	-1 +13
21504	P Holmes	Everton	0.50	0 -2
21601	D Burrows	Coventry City	1.50	0 0
21602	A Pickering	Coventry City	1.00	-1 -5
21603	S Morgan	Coventry City	0.75	0 0
21604	M Hall	Coventry City	0.75	0 -19
21702	R Edgill	Manchester City	1.50	0 -1
21703	D Brightwell	Manchester City	0.75	0 0
21704	J Foster	Manchester City	0.75	0 -1
21801	G Charles	Aston Villa	2.50	0 +22
21802	S Staunton	Aston Villa	4.50	0 +3
21803	A Wright	Aston Villa	2.50	-1 +21
21804	P King	Aston Villa	0.50	0 0
21805	B Small	Aston Villa	0.50	0 0
21901	C Blackmore	Middlesbrough	0.75	0 0
21902	N Cox	Middlesbrough	1.00	-1 +27
21903	C Morris	Middlesbrough	0.75	+2 +26
21904	C Fleming	Middlesbrough	0.50	0 0
22001	G Bergsson	Bolton Wanderers	0.50	+2 -15
22002	S Green	Bolton Wanderers	0.50	-1 -11
22003	J Phillips	Bolton Wanderers	0.75	-1 -16
22004	A Todd	Bolton Wanderers	0.75	-1 -4
22005	S McAnaspie	Bolton Wanderers	0.50	0 +1

Code	Name	Team	Wk	Wk Ov
30101	C Hendry	Blackburn Rovers	4.50	-1 +11
30102	I Pearce	Blackburn Rovers	3.50	0 +3
30103	N Marker	Blackburn Rovers	0.50	0 -4
30104	A Reed	Blackburn Rovers	0.75	0 0
30105	C Coleman	Blackburn Rovers	2.50	0 0
30201	S Bruce	Manchester United	4.50	-2 +17
30202	G Pellister	Manchester United	1.50	0 -2
30203	D May	Nottingham Forest	3.50	-2 +10
30301	C Cooper	Nottingham Forest	3.00	-2 -2
30302	S Chettle	Nottingham Forest	3.00	0 +17
30401	P Babb	Liverpool	3.50	0 +21
30402	N Ruddock	Liverpool	3.50	0 +5
30403	J Scates	Liverpool	1.00	-2 +22
30404	M Wright	Liverpool	0.75	0 +4
30405	D Matteo	Liverpool	3.50	0 +8
30501	D Waterfall	Leeds United	3.00	0 +6
30502	C Palmer	Leeds United	1.50	0 -1
30503	J Pemberton	Leeds United	1.00	0 +1
30504	P Beasley	Leeds United	1.50	0 0
30505	R Johnson	Leeds United	4.00	0 +4
30601	S Howey	Newcastle United	3.00	0 +22
30602	D Peacock	Newcastle United	3.00	0 +19
30701	G Caldwell	Tottenham Hotspur	2.50	-1 +13
30702	C Calderwood	Tottenham Hotspur	2.50	-2 +11
30703	S Nethercott	Tottenham Hotspur	0.75	-1 -2
30704	K Scott	Tottenham Hotspur	0.75	0 0



Gillespie would like to make sweeping changes to his ITF selections, including his manager, Ron Atkinson

## Gillespie's plans fall flat

MY PREDICTIONS and selections at the start of the season have not done much good. I was relying on Alan Stubbs to go to Blackburn or Arsenal, but he has stayed with Bolton which has not helped my cause. I banked on Andy Cole scoring lots of goals which he has not. Tony Yeboah had a great start, but the goals have since dried up, and Neil Ruddock has missed a few games. Oh, and can I change my manager, please?

I went for two prolific goalscorers and a solid back four who could score the odd goal or two. The midfield was not particularly important at first, but I think that is an area that I should strengthen. I would like to include Steve McNamara and everyone would like Eric Cantona in their side, but that means having unlimited money to spend.

The money was the hardest part. When you think of all the players you want in your side then start adding up the cost, you have to change your plans. Fitting everybody in for £35 million is the biggest difficulty, especially when you have spent so much on strikers.

Looking at it now, I think it is better to go for defenders who can score. It is surprising the way the game works out. When you look at the teams that are doing well and scoring points, you would never believe it given their line-up, but I suppose this is called fantasy football.

**Gary Gillespie, a Coventry City central defender, makes his ITF selections**

Andy Cole's goal drought has not done me any favours, but I am sure he will hang in a barrow-load before long. I remember Kenny Dalglish going through a much worse spell than Cole, and once he gets that first goal he will be back on course. It is not as if he is playing for a bad team — Manchester United will always create chances and he is still getting into scoring positions.

It does not take much to change the course of a season. At Coventry I think the 5-0 win over Blackburn was a very

important result for us. Judging by that match I think we should always play on a frozen pitch with a red ball. Interactive Team Football (ITF) on ice — that would suit us just fine.

What we at Coventry have to start doing is winning our home games. There are teams as bad as us and worse and, with three points for a win, a couple of good results can lift us out of the mire. But the lads are still bubbly and there is a lot of water to pass under a lot of bridges before it is all over.

The Christmas and New Year period is vitally important for us. We are playing the teams at the bottom of the table — Bolton Wanderers, West Ham United and Southampton — and we must pick up points. It means a lot of hard work, but Ronnie Moran always used to say to us at Liverpool "your Christmas falls sometime in June when you are lying on a beach somewhere". Come Christmas morning, we are in training.

Most of my points have come from Tony Yeboah, but that was at the beginning of the season. Every week you would turn on the telly and Yeboah would score another classic goal from 35 or 40 yards. Since then Leeds have been going through a sticky patch. I also did not realise that he could be away for a month playing in the African nations' Cup.

## GILLESPIE'S TEAM

Goalkeeper: D James (Liverpool) £3.5m  
Full backs: G Kelly (Leeds United) £2.5m  
Centre backs: N Ruddock (Liverpool) £3.5m  
A Stubbs (Bolton) £1.5m  
Midfielders: N Summerbee (Man City) £1.5m  
M Penbridge (Sheff Wed) £1.5m  
R Slater (West Ham) £1m  
M Holmes (Blackburn) £1m  
Strikers: A Cole (Man United) £7m  
T Yeboah (Leeds United) £7.5m  
Manager: R Atkinson (Coventry) £1.5m

Code	Name	Team	Wk	Wk Ov
30705	J Cundy	Tottenham Hotspur	0.50	0 0
30801	D Maddox	Queens Park Rangers	1.50	0 -7
30802	S Yates	Queens Park Rangers	1.50	+3 -2
30803	A McDonald	Queens Park Rangers	2.00	+3 +4
30805	K Reedy	Queens Park Rangers	2.50	0 -1
30801	A Reeves	Wimbledon	0.75	0 -4
30802	A Thorn	Wimbledon	0.75	0 -8
30803	S Fitzgerald	Wimbledon	1.00	0 -16
30804	C Perry	Wimbledon	2.50	0 -2
30805	A Pearce	Wimbledon	2.50	0 -2
31001	K Monkou	Southampton	1.50	-1 -1
31002	A Neilson	Southampton	1.50	-1 +6
31003	R Hall	Southampton	1.50	-4 0
31101	E Johnsen	Chelsea	1.50	0 +14
31102	J Keldbjerg	Chelsea	1.50	0 0
31103	F Sinclair	Chelsea	2.00	0 +3
31104	D Lee	Chelsea	0.75	+4 +18
31201	T Adams	Arsenal	4.50	0 +26
31202	S Bould	Arsenal	3.00	0 +24
31203	M Keown	Arsenal	1.50	-2 +19
31204	A Linighan	Arsenal	1.50	-2 -2
31301	D Walker	Sheffield Wednesday	2.50	-1 +4
31401	S Potts	West Ham United	2.50	-4 +5
31402	M Rieper	West Ham United	2.50	-3 +3
31403	A Martin	West Ham United	1.00	0 +21
31405	A Whitbread	West Ham United	0.50	0 0
31501	D Unsworth	Everton	2.50	-1 +15
31502	C Stubson	Everton	2.50	-1 +14
31503	E Womersley	Everton	2.50	-2 -7
31602	D Rennie	Coventry City	0.75	0 -7
31603	D Bust	Coventry City	0.75	+3 +4
31604	B Burrows	Coventry City	1.50	0 -9
31605	R Shaw	Coventry City	1.50	0 -14
31701	K Curle	Manchester City	1.50	-1 +2
31702	A Kernaghan	Manchester City	1.00	0 -1
31703	M Vonk	Manchester City	1.00	0 0
31704	K Symons	Manchester City	1.50	0 +5
31801	U Ehigbo	Aston Villa	2.50	0 +20
31802	P McGrath	Aston Villa	1.50	0 +11
31804	C Tiller	Aston Villa	0.75	0 +1
31801	N Pearson	Middlesbrough	0.75	-1 +20
31802	S Wickers	Middlesbrough	0.75	-1 +29
31903	P Wheeler	Middlesbrough	0.75	0 -3
31904	D Whyte	Middlesbrough	0.75	-1 +15
32001	A Stubbs	Bolton Wanderers	1.50	0 -1
32002	C Fairclough	Bolton Wanderers	1.50	-1 -17
32003	S Coleman	Bolton Wanderers	0.75	0 0
32004	G Taggart	Bolton Wanderers	1.50	-2 -9
32005	G Strong	Bolton Wanderers	0.50	0 0

## TRANSFER PLAYS

Code	Name	Team	Wk	Wk Ov
40102	D Betty	Blackburn Rovers	1.50	+1 +20
40103	J Wilcox	Blackburn Rovers	5.00	0 0
40104	T Sherwood	Blackburn Rovers	2.50	+3 +23
40105	S Ripley	Blackburn Rovers	2.00	0 +19
40107	P Warhurst	Blackburn Rovers	2.50	0 +1
40109	M Holmes	Blackburn Rovers	1.00	0 +5
40110	L Bohinen	Blackburn Rovers	4.00	+1 +25
40111	W McKinlay	Blackburn Rovers	2.50	+1 +2
40112	G Fenton	Blackburn Rovers	0.75	+1 +1
40201	R Gigg	Manchester United	5.00	0 +26
40202	R Keane	Manchester United	2.50	+1 +9
40203	L Sharpe	Manchester United	3.00	0 +15
40205	N Lunt	Manchester United	2.00	0 +16
40206	D Beckham	Manchester United	0.75	+2 +4
40207	S Davies	Manchester United	0.75	0 +1
40302	C Bart-Williams	Nottingham Forest	3.00	+2 +13
40303	I Woon	Nottingham Forest	3.00	+4 +22
40304	S Stone	Nottingham Forest	4.00	+2 +26
40305	D Phillips	Nottingham Forest	2.00	+2 +9
40306	S Gemmill	Nottingham Forest	2.00	+1 +13
40307	K Black	Nottingham Forest	1.00	0 0

Code	Name	Team	Wk	Wk Ov
41405	I Bishop	West Ham United	1.50	+1 +24
41406	D Gordon	West Ham United	1.00	0 0
41409	R Slater	West Ham United	1.00	0 +14
41410	S Lazarides	West Ham United	1.00	0 +2
41411	M Hughes	West Ham United	2.00	+1 +15
41412	D Williamson	West Ham United	1.00	+1 +6

















## TURKEYS

The worst debacle in the history of Hollywood? We are surely talking about *Heaven's Gate*



## THEATRE

In Manchester, Marx Brothers lookalikes recreate the madcap humour of *Animal Crackers*

# THE TIMES ARTS



## YOUNG ARTS

Pilots at war: how the Science Museum and the London Symphony Orchestra mixed sound and aviation



## TOMORROW

Hans Werner Henze's nightmare at the Garden: Rodney Milnes recalls *We Come to the River*

GREAT SHOWBIZ NIGHTMARES: Today, the film that ruined a studio. Geoff Brown reopens *Heaven's Gate*

# How the west was one long disaster

There is nothing unusual about a bad film. They get made all the time. The script is unfocused, the cast faded, the director a hack just anxious to get through the day. The film's public run is short and sour, or perhaps it goes straight to video. Money may be lost by the financiers, but since expectations were probably never high the loss can be shrugged off. That's life; that's the movies.

But a colossal flop — a turkey, in fact — is a bird of a different colour. Something like *Heaven's Gate*, or perhaps we should say "Michael Cimino's *Heaven's Gate*", since the director's contract, prepared in March 1979, insisted upon the proprietary credit and demanded his name be emblazoned on the finished print, on all advertising, even on theatre marquees, in lettering the same size as the title. A flop is a bad film shot down from on high; and the combination of Cimino's ambition and arrogance and Hollywood's own gullibility pushed *Heaven's Gate* into the stratosphere.

Cimino's contract was with United Artists, a Hollywood entity first established in 1919 by Chaplin, Douglas Fairbanks, Mary Pickford and D.W. Griffith as a haven for independent film-makers. By the late 1970s, United Artists was owned by a faceless conglomerate, the Transamerica Corporation, but it still liked the notion of giving maverick artists a home. With Cimino and his western project, originally titled *The Johnson County War*, UA got more of a maverick than it bargained for.

Who was this Cimino who whipped up such a grandiose project from a little-known battle in 1892 between Wyoming cattlemen and immigrant farmers, and insisted on stamping his name all over it? He was in his mid-30s. He had studied at Yale (art history, architecture and painting). He had worked successfully in Madison Avenue and directed television commercials. In Hollywood he had written scripts, and directed one of them for Clint Eastwood:

*Thunderbolt and Lightfoot*, a good, taut, character-driven action comedy.

But the reason UA listened enthralled when Cimino unfurled his western epic was the director's second film, *The Deer Hunter*, which had opened the previous December. This emotionally overwhelming saga of Pennsylvanian steelworkers and the Vietnam War was big in every way — the length alone was three hours and three minutes.

Cimino was Hollywood's new golden boy, and UA wanted his lustre. Hence the name above the title; hence the company's acquiescence to other contract clauses that increased Cimino's control but limited his financial responsibility.

At the outset, the troubles facing *Heaven's Gate* concerned the budget and the scheduling. Eager to see the film in cinemas by Christmas 1979, UA proposed a tight schedule hardly fitted to a newly anointed cinematic god not known for his economic ways. *The Deer Hunter* had gone way over budget; it had also won five Oscars, including Best Picture and Best Director, and UA's bosses wanted Cimino to deliver them their share of Oscar statuettes.

Cimino would not be hurried. Headquartered on remote locations in Montana he chiselled away at every landscape, every exposed image, until they reached a perfection best suited to his personal vision of the American West. As recounted by Steven Bach (then UA's head of production) in his gripping book *Final Cut*, after 12 days of shooting Cimino was ten days behind schedule. He needed to shoot two pages of script a day; instead, he was managing five-eighths of one page. Time is money in movie-making; and Cimino's desire for constant retakes and authentic detail was soon taking a \$7.5 million production into a region — \$20 million, \$30 million — where UA's bookkeepers saw no possible chance of a recoupment. Where would it all end, except in misery or a masterpiece?

Footage seen by UA executives comfortingly suggested the latter. Stunning photography by Vilmos Zsigmond of landscapes dotted with a few human figures. Sets bustling with immigrant hordes. Dust clouds raised by a thousand feet; smoke belching from a vintage train or factory chimneys. It looked magnificent. Rushes, however, tell another story: the finished film tells another. The precise problem, however, was that *Heaven's Gate* did not appear to tell a story at all. When finally assembled for public exhibition — not at Christmas 1979, not in the spring, but in November of the following year — Cimino's epic spent three hours and 40 minutes majestically getting nowhere.

On a visual level separate chunks were easy to admire, but the token squirts of narrative glue never held the poor characters together. There was



Off the rails, on the wrong track and going nowhere slowly — Michael Cimino's *Heaven's Gate* was ten days behind schedule after 12 days of shooting

Kris Kristofferson as the conscientious Marshal of Johnson County, striving to avoid a set-to between haughty cattlemen and starving immigrants from Eastern Europe who steal the odd cow to survive. There was Sam Waterston, stalking scenes in satanic black as the cattle baron who draws up a death list of 125 immigrants.

There was Isabelle Huppert running the local bordello (and making her American debut). There was Christopher Walken as a notorious gun-fighter, and, once in a while, John Hurt as a wastrel intellectual whose sudden appearances had the aggravating effect of a stone placed in a shoe.

Critics at previews were more aware, though, of the chasms between the characters, and the inability of Cimino's ideas about civilising the wilderness to fight through the glittering set-pieces.

True, you could sit back and enjoy the glowering skies, the massed twirling skaters at the *Heaven's Gate* recreation hall, or an incredible camera movement that started in a station-master's office, dashed on to the platform for a train's arrival, then crossed the tracks to the towering buildings and milling crowds beyond. But the very panache of Cimino's visual surface only underlined the vague muddle within.

Once *Heaven's Gate* was out in the open, its problems began all over again. After only one day's public showing in New York and Toronto the film was hauled back for repairs. Some footage was beginning to be cut, especially in the elaborate prologue set in

Harvard; but any re-editing would only increase a budget already over the \$30 million mark. Still, UA thought it was the only way to make a releasable film.

By April 1981, with Cimino's reluctant co-operation, editor William Reynolds had managed to snip away more than an hour; the new version lasted 149 minutes, but the shorter length did not mean greater cogency.

Like *Waterworld* this year, *Heaven's Gate* had generated extraordinary media interest as a cinematic folly. Critical support was found, especially in Europe; but unlike *Waterworld*, the wider public showed little curiosity for Cimino's balloon of a film, whatever its size.

The fall-out from the debacle was considerable. United Artists discreetly wrote off the

\$44 million the film and its promotion finally cost. There were management changes and a takeover bid from MGM, which was accepted, signed and sealed in May 1981, one day after the recut *Heaven's Gate* appeared at the Cannes Film Festival.

The wind removed from his sails, Cimino disappeared from sight, developing projects that never materialised until *Year of the Dragon* in 1985, a Chinatown thriller that showed some signs of his visual excess but not of his old ambition.

Budgets were scrutinised and shrunk all over Hollywood. Hot young directors with grandiose ideas were suddenly slapped down. The western was dead. So were films with either of two words in the title. One was "Heaven's". The other was "Gate".

## Not yet Marx of genius

WHY replay a Marx Brothers movie? Because they are crazily funny, of course. But why replay one on stage, with lookalikes? This question is not truly answered by the Royal Exchange's *Animal Crackers*, even with comedian Ben Keaton reincarnating Groucho, alias Captain Spalding, the bananas explorer.

The production, co-directed by Emil Wolk and Gregory Hersov, has rough edges. A handful of cane chairs, for instance, hardly conjures up the luxury mansion of Mrs Rittenhouse. However, the quips are still corks, and this show, in keeping with the original's improvisational spirit, uninhibitedly throws in songs, dances, circus acts (a monocyling waiter), and plot adjustments (the plucked

**Animal Crackers**  
Royal Exchange, Manchester

painting becomes a living statue, somewhere between Eros and a fairy).

The head butler grandly announcing audience members at the entrance generates entertaining "guest" appearances. However, the pastiche sing-along to "Hooray for Captain Spalding" was not over-enthusiastic. Moreover the cast's new numbers, composed by Chris Jordan, protract the action with romantic duets and a vaguely politically correct song by the female statue, Groucho would surely have ripped such sentimentality to shreds.

And yet the mood is catchily jovial. Keaton is having a high old time. With greasepaint moustache and eyebrows, he does a very decent imitation of Groucho, escorting the ladies in a stalking demi-squat. True, he loses some lines, and the staging spoils others. But he does ad-lib animatedly.

Joseph Alessi's Ravelli is not as frisky as the kleptomaniacal Chico. Dwarfish Miles Yerelomou, giving his bit parts plenty of welly, is more flamboyant. But Toby Sedgwick, an outstanding clown, steals the show as Harpo.

KATE BASSETT

Hilary Finch on how a look at wartime flight is fostering children's musical appreciation

The words of W.B. Yeats's Irish Airman have haunted me this year. "I know that I shall meet my fate Somewhere among the clouds above: Those that I fight I do not hate. Those that I guard I do not love."

Two world wars viewed from the air; and the lines dive-bombed me again as I sat under a biplane in the Flight Gallery of the Science Museum, on a white December morning, high above the great revolving wheel, the Christmas tree, the jostling in the gift shop.

"A lonely impulse of delight Drove to this tumult in the clouds"; this, exactly — though it was never mentioned — was the impulse behind an extraordinary joint project between the Science Museum, the Wigmore Hall, the London Sym-

## Lofty ways to bring music down to earth

phony Orchestra and 150 primary school children from Westminster and Hackney.

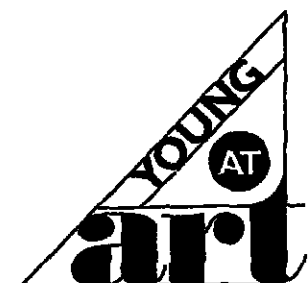
The idea was to study flight in two world wars — its techniques, its hazards, its emotions, its celebrations — and to focus the vast complex of (suitably intercultural) matter in the strong abstraction of music.

In *Times of Strife* was masterminded by Richard McNicol, the LSO's amateur supreme. His winning formula of taking what is often a particularly knotty piece of con-

temporary music, dissecting it and abstracting from it both the imaginative stimulus and a set of precise musical patterns for new creative composition, is now a major British export. And from Finsbury Park to Finland, it never fails to achieve lift-off.

This time it was to *Octandre*, a piece for eight chamber musicians, written shortly after the first world war by Edgard Varèse, a composer who aptly saw music as a sort of visionary art-science, and whose practical ideas for collaborating with scientists and engineers were way ahead of their time.

What's more, his notions of sound projection in space, his use of unrelated cross-



rythms, cells of unpitched percussion and any number of boldly coloured sound masses — even the odd siren or two — were eminently suitable for the abstracting.

McNicol's imagination worked on that of Varèse, and heard in his opening oboe solo a young pilot floating above the chaos of war; fragments of machine noise, battering body and nerves; a single ornamented note punctuated by the sharp notes of a dogfight; the pulsing heartbeat of a young pilot; one plane after another returning in a final ambivalent canon.

The eight LSO soloists took the ideas to the four primary schools (plus three which were shadowing the project) throughout October and November. At Sir Thomas Abney Primary in Stoke Newington, Paul Ratledge, teaching the history of flight to groups of children, many with considerable language and learning difficulties, suddenly found he had to contend with rather more than kites and hot-air balloons.

"And I don't play even the recorder!" he said. Ratledge asked his charges to imagine what they would feel like as a

wartime pilot. "Even eight-year-olds are not blank sheets," he said. "They've watched TV this year and know exactly what VE-Day was all about."

They developed their compositions group by group, closely following Varèse's forms and structures.

The LSO players visited, played, inspired, fine-tuned and gradually built up a vision of an end product, and told them when to play and when to keep silence. At the end of November, all the school groups met in the Wigmore Hall to perform their pieces and to hear a professional performance of *Octandre*.

The grand finale in the Science Museum's Flight Gallery saw the musicians of Sir Thomas Abney huddled under a biplane, Nike Airtrainers poised on tarmac for lift-off. A drumbeat pulsed through the music's veins, a rattle, a sweep, a dusting of unpitched percussion was integrated with xylophone motifs and a networking of tunes and ostinati, and was built in a slow, long crescendo to cap one of the most subtle compositions of them all.

And what did they really think of the great Varèse original? "Well," says Ratledge, "it's not exactly the sort of thing I'd play them during silent reading. I don't like it myself. But it's great for analysis, and the children are riveted."

"They don't want it to stop. Now they see it as the sort of music that they play."

For more information about the London Symphony Orchestra's extensive education projects, contact Emma Chesters, head of education, London Symphony Orchestra, Barbican Centre, Silk Street, London EC2Y 4DS (0171-6388 1116)



## Three tenors concert

Ticket, coach travel, two nights in London from £189

Today *The Times* offers you the chance to go to the concert of the decade at Wembley Stadium on Saturday, July 6, 1996. You leave home on Friday, July 5, returning on Sunday. The concert coach package, from £189, includes a ticket value £35, which you can upgrade if you wish. If you prefer to drive yourself, there is a £20 discount.

**ITINERARY**  
Day 1 Arrive in London mid to late Friday afternoon. Your coach will take you to the West End where you can see a show or visit one of the many famous restaurants.  
Day 2 Morning free to shop at Harrods, have tea at the Ritz, or visit Buckingham Palace if you wish. In the early evening you will set off for the twin towers of Wembley Stadium to see, and hear, the three greatest tenors in the world — Plácido Domingo, Luciano Pavarotti and José Carreras.  
Day 3 Leave your hotel after breakfast and stop off in Windsor for an opportunity to visit the castle. Depart Windsor early afternoon and return home.  
Extras: Insurance, £10 per person; single room supplement, £40 per person.

**THE HOLIDAY PRICE INCLUDES**  
● Reserved ticket for Three Tenors Concert  
● Executive coach travel from selected pick-up points throughout the UK  
● Departures from Scotland at no extra cost  
● Two nights' accommodation in a 3-star hotel in the London area with continental breakfast  
For more information, call 01206 790935 or complete the coupon below and post to:

*The Times*, Reader Offers Ltd, 71-72 East Hill, Colchester, Essex CO1 2QW. ABTA V3582

Please send me further details on this offer

Title (Mr/Mrs/Miss/Ms) \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Postcode \_\_\_\_\_

Please tick box if you do not wish to receive future offers from *The Times* or companies approved by them. ☐

"JUST STYLISH, WONDERFUL AND PERFECT." *THE DUCHESS OF MALFI*

"GRIPPING"

CHEEK ROW!

PREVIEWS FROM TONIGHT

27 DEC - 27 JAN

WYNDHAM'S THEATRE

BOX OFFICE: 0171 369 1746

"Dazzling farce"

*Guardian*

**Hysteria**

Terry Johnson's 'custard pie of comic brilliance'

*Times Out*

Duke of Yorks 01753 632 632

0171 369 1746







# Aspects of love for a Chelsea retreat

A black and white photograph of a man in a suit standing in a room. The room features a fireplace with a large mirror above it, several framed pictures on the wall, and a table with various items on it. The man is standing in the center of the room, looking towards the camera. The room has a classic, somewhat cluttered appearance.

● No 100 Cheyne Walk is for sale through Aylesford (0171-351 2383) and Chesterfield (0171-581 5234)

[illegible]

Angus Wallace



## INTERFACE

## Lightning strikes need not come as a bolt from the blue

LIGHTNING strikes can be a significant hazard for oil, chemicals and explosives companies, increasing the risks of fire and damage to buildings.

But help is at hand with a new computer-based forecasting system developed by the Meteorological Office that will give firms predictions on where, during a thunderstorm, lightning is likely to hit the ground.

It then gives firms advance warning of whether to shut down for a few hours and have extra staff on hand, including fire-fighters.

The system, which can be accessed from a personal computer at home or in the office, is called Forecast Lightning Risk. It is part of a family of weather services, available under the office's Meteorological Information Self-Briefing Terminal (Mist), which have or are being developed by the Met Office for everyone

from pilots of light aircraft to market gardeners.

The lightning service shows a coloured coded map of the United Kingdom, highlighting areas at risk county by county. It is compiled by Manchester Weather Centre, which merges information on thunderstorms fed in from other national centres.

Subscribers to the service can also see a moving graphical image of lightning moving across the country.

Colin Ford, manager of the Mist project at Bracknell, Berkshire, says: "Using the system, the customer can zoom in on their screens to see if their location is at risk and the animation feature allows the movement of isolated thunderstorms to be monitored."

"Not only can you find out whether lightning is likely to happen, but you can also keep tabs of actual lightning occur-

rences and can see if they are coming your way."

The Met Office's lightning detection system, which feeds the service, is accurate on strikes and bolts to within five kilometres.

Mr Hoard says that not only chemical, oil and explosive plants will be offered the service. Computing, telecommunications companies can also suffer from strikes. A single bolt is able to bring a whole network to a halt.

Security firms managing burglar systems at homes and businesses could also benefit from the new service. Lightning can trigger alarms, requiring the police or security staff to make costly but unnecessary calls.

One firm which is using the system is the Shorrock Group in Blackburn, Lancashire, in its alarm and customer communications centre. The company monitors

thousands of burglar alarms from the centre and hopes the Mist system will improve the way its staff tackle false alarms from burglar systems.

"The problem of false alarms generated by alarm systems as a result of inclement weather is an industry-wide problem," says Martin Braddock, the company's business development director.

The company is using the system to marshal staff and resources before the weather triggers emergency calls, as well as filtering out genuine alarm calls from the false ones.

"This system will allow us to eliminate bottle-necks of calls before they occur," says Mr Braddock.

Other people using the Mist system include power companies who constantly update forecasts of temperatures to demand.

The service highlights the wester of new

ways in which weather data is being delivered. Weather forecasts provided via fax machines, tailored for use by aeronautical clubs, farmers, market gardeners and sailors, are also proving popular.

Pilots can dial up the fax services and get, up to three days ahead, the kind of detailed meteorological information that shows if, say, a flight to Wales from Scotland is feasible given the forecasted weather conditions.

The service is tailored to give quite specific weather forecasts for individual aerodromes around the country.

A similar service for sailors will send faxes of weather charts and reports for yachtsmen. Traditionally yachtsmen have listened to the BBC Radio for forecasts but the fax service means there is nothing to jot down and the detail for a specific area is far greater.

Farmers and fertiliser merchants can

also use a Met Office fax service that tells them the best time to put fertiliser on the land based on weather forecasts.

Research indicates that when the average daily temperatures through the winter hit a certain limit, grass will need feeding. If the fertiliser is then put on, the field is more likely to take up the nitrogen, meaning less will run off into rivers.

Similar research indicates that pesticides work best at certain temperatures and farmers also want to know when it is best to spray so that the chemicals are not blown away or washed away by wind.

Another fax service offers farmers six-day and daily forecasts on temperature, weather, rain fall and humidity, which it is hoped will not only cut pollution from over-spraying but also save farmers money.

NICK NUTTALL

## How to get wired up for the new year

Chris Partridge explains just what you get for your web fees

IF FATHER Christmas brought you a computer you have probably already assembled it, plugged it in and typed a few sample letters. But if you've got the hardware then you will also be itching to surf the net.

But how do you get connected? And, more important, how do you choose from the many servers who want your money?

The first part is easy. To get on the Internet, you will need three basic things: a computer, a modem that connects the computer to the telephone system, and software for linking into the net.

The computer is simple. Any recent model will do, though the more powerful the better. A top-of-the-range Pentium processor will download graphics significantly faster than some other models.

The computer should also have as much short-term memory called ram (random access memory) as possible: 8 megabytes is usual, 16 megabytes is better.

The modem is simple as well. Get a known brand, as fast as you can afford. The standard today is 14.4 kilobits per second, but 28.8kbs will be the norm very soon. This is where a little

various free trial offers that systems offer.

The software supplied by each service consists of three basic parts, the e-mail viewer, the news group software and the Internet browser. The Internet browser is the part that enables you to search the World Wide Web for the sites of interest, download the pages and view them.

The most common browser is Netscape, although other common ones are Mosaic and Spyglass. The Microsoft Internet Explorer is the latest and set to become huge because it is compulsory on the Microsoft Network.

At present, browsers are developing so fast it is difficult to predict which will come out on top. Unfortunately, some web pages are also getting so complex they can only be accessed by the latest versions of specific browsers. So you might be better off going to Netscape.

As to the costs of surfing the net, the good news is that prices are falling. "A year ago

CompuServe was charging a lot of money for services, but now it is a straight connection charge. They have discovered that people want cheap communications," says Moroney.

CompuServe is the biggest system, with a worldwide presence. It is easy to use and costs £6.50 a month, with extra charges of 5p a minute for extended services and more for special services. Its drawback is that your name tag is a number, though that could soon change.

U-Net is good for small businesses as it offers a range of services from single modem access to full network links over digital phone lines. The EasyOneIP modem access service includes your own 500k web page and costs £12 to join, then £12 a month or £100 a year.

Pipex Dial is easy to install and easy to use, with a setup fee of £50 plus an annual subscription of £160 or £15 a month.

Microsoft Network (MSN) is already one of the biggest servers, despite being in existence only since the launch of Windows 95. The software comes with Windows 95. E-mail (Microsoft Exchange) is exceptionally easy to use. Very attractive if you are already a Windows 95 user.

Europe Online is a new service becoming operational in the Spring, although 20 hours' free access is available now to get people signed up. Needs Version 3 of Netscape, also being distributed free.

Once you've chosen your server, you're ready to enter the Internet. And that's where the fun really begins.

Try all the free offers before you buy



Staff at The Mann Organisation pride themselves on recycling more than 95 per cent of obsolete computer hardware — not just the precious chips

## Where do computers go when they die?

There's no such thing as a decent burial for toxic hardware, Chris Ward reports

NEXT year around one million personal computers will be thrown away to make room for the latest, fastest and most up-to-date operating systems to be installed in Britain's offices and home studies. Together they will take up landfill sites the size of several football pitches, weigh about 2,000 tonnes and spend the next couple of centuries quietly leaching various toxic chemicals — including arsenic — into the ground.

At the same time thousands of organisations, charities, youth organisations and schools will be scrapping and saving to buy computer systems of their own, begging and borrowing equipment to make their operations more efficient and enabling the technological have-nots to learn the ways of what is becoming an increasingly wired world.

Many big companies who are upgrading their computer systems have no idea what to do with their old machines and are alarmed when they discover how much it can cost simply to throw them away. Although a number of recyclers will take old computers and strip them of useful parts and remove valuable metals from the printed circuit boards (including gold, platinum and silver) this can make up less than 1 per cent of the average machine, and does little to reduce the bulk thrown away.

Now there are a number of schemes to help those trying to get rid of their old computers. One way is to donate them to good causes instead of throwing them away. It costs nothing to give the computer away, and can even be a tax-deductible charitable donation.

A good starting point for the would-

be charitable corporation is Waste Watch, whose WasteLine telephone helpline can give general advice on how to recycle computers and point them towards deserving causes.

"We have links with a number of organisations who will take your obsolete old computer which won't run the new software packages you wish to use, then pass it on to a good cause," says spokeswoman Jenny Watson. "Just because the computer isn't good enough for you doesn't mean it isn't good enough for others."

Some local authorities, including the Corporation of the City of London and Worthing Borough and West Sussex County Councils, also run schemes to pass on computer equipment.

There are also a number of charitable organisations which will either take in unwanted computers and refurbish them or which act as intermediaries, advising companies on how best to recycle their PCs, particularly on what to do about software.

Most donor organisations simply wipe clean each hard disk to avoid the possibility of secret information falling into the wrong hands and to make sure they don't fall foul of the Data Protection Act. But this leaves the recipients with a machine that will not do anything unless new software is introduced.

"We have one scheme where the corporation concerned has done a deal with Microsoft to allow them to put DOS and Works back on to the hard

disk," says Penny Shepherd of Business in the Community. "Another company has done a deal to use the PPS integrated package."

BIC has taken computers from a number of City companies such as the Swiss Banking Corporation and merchant bankers Warburgs and passed them on to schools in South London.

"We work to set up sustainable schemes," says Shepherd. "We do some one-off schemes where someone can take a couple of dozen machines in one go, but we concentrate more on setting up long-term links between a company and, say, a school or charity which can take their old machines over a period of years."

London-based Inter-Action has worked with companies such as Price Waterhouse and Abbey National to refurbish and clean up their old 286 and, increasingly these days, 386 computers to pass them on to charities working with the homeless, the Salvation Army and youth training organisations.

"We actually lease out the computers to organisations so that, if anything goes wrong, we fix them so people don't have to worry about maintaining the computers," says technician Pete Monk. "Sometimes they only need cleaning but others have bits missing and I might take parts from two machines to make one good one. In an average month we pass on about 20-30 computers."

But eventually there comes a time in

every computer's life when it cannot be used again by anyone simply because spare parts cannot be obtained. The EU has recently designated electronic waste a Priority Waste Stream and a directive is expected soon requiring all member countries to set up mechanisms for its safe recovery. That means the safe disposal of computers will soon be an issue Britain will have to face.

The Mann Organisation, a recycling company based in Ross-on-Wye in Herefordshire, and UK Waste in High Wycombe are already working on ways to recover as many materials from computers as possible.

Obvious parts like RAM and processor chips can be re-used either in new computers or, increasingly, in electronic toys being manufactured in India and the Far East. Fans and power supply units can also be refurbished and reused, with the remainder of the machine shredded and then melted down to recover precious metals, aluminium and other metals.

But nobody in Britain has reached the height of sophistication attained by one organisation in Salem, Massachusetts. The company specialises in recycling the little polystyrene "peanut" computers arrive packed in.

Business in the Community, 8 Stratton Street London W1X 6AH; Industry Council for Electronic Equipment Recycling, 6 Bath Place, Rivington Street, London EC2A 3JE; The Mann Organisation, Ashburton Industrial Estate, Ross-on-Wye, Herefordshire HR9 7BW; UK Waste, Castle Estate, Turnpike Road, High Wycombe, Bucks HP12 3NR; Waste Watch, Gresham House, 24 Holborn Viaduct, London EC1A 2BN.

## Fans are over the moon on the net

SOCCER fans used to go to the pub after a match, then moon or celebrate their team's fortunes. But these days they are just as likely to go home to their computers in order to swap news and views about the game.

Since the Carling Net site was launched in November thousands of supporters from all over the world have been dialling in to check out news of the 20 Premier League clubs. Calls have come from expatriates as far afield as Japan and New Zealand.

"We recently had 79,000 hits on a single Monday, which made us one of the No 1 web sites for that day," boasts Tony Meehan, who set up the Internet site when a temporary posting to Indonesia left him pining for information about his beloved Manchester City. "I was desperate for news of the club's battle against relegation and there was no reliable way of keeping up to date with developments," he says.

He set up a company, Hercules Communications, secured the financial backing of league sponsor Carling and won over the support of clubs including Leeds, Liverpool and Manchester United.

Carling Net (<http://www.FA-Carling.com>) now carries a daily updated news and results service for all Premier League clubs. It is also licensed to act as an official merchandising agent for 13 clubs, promoting sales of everything from club home and away strips to match-day ticket sales.

"The only merchandise being promoted at this stage are the official clubs' home and away strips but it is a side of the business which is bound to expand," says Meehan. He prides himself on keeping pace with soccer news. "We get our information from the Press Association at 11.30 every morning, which means

## INTERFACE

The tabloid Interface section will be back in The Times on January 10

that if a manager changes jobs or a player moves on we have a good chance of being first with the news," he says. "We also have a reporter at every game and this guarantees us a full report within 15 minutes of the final whistle."

For all the up-to-the minute buzz of the Carling Net site, however, many fans prefer to log into a club's own page.

"The individual club sites score because they can offer an 'I was there' fan's eye view of games," says Ian Grant, a lifelong Arsenal supporter who maintains a news round-up slot on one of his team's four web sites. "The surprising thing is the extent to which Arsenal are followed around the world. I get regular e-mail from Bahrain, Hong Kong and Peru."

Meanwhile Liverpool has an online supporters' club run from the other side of the world. Alex Brown, who lives in Dunedin, New Zealand, is a devoted fan of "the mighty reds" and offers a complete package on the team.

Apart from archives, reports of matches and pictures, the site ([anfield@edpsouth.co.nz](mailto:anfield@edpsouth.co.nz)) includes a tour of Anfield, ticket updates and even an assortment of poems about Liverpool. "I will never shrink from my responsibility to the fans," says Brown.

ANJANA AHUJA

CHRISTIAN DARKIN

## Take-off for the world's first virtual flying doctor



Angus Wallace: mid-air surgery

DASHING home after an accident abroad, or having surgery aboard an aeroplane with a coathanger and a bottle of Evian, will soon be a thing of the past. Researchers at the University of Edinburgh have just been given £2.5 million to look at the issues involved in setting up a worldwide telermedicine network.

Together with partners in Greece, Germany, Portugal and Belgium, the three-year Hermes project will assess the feasibility of scanning pregnant mothers at home, having ill passengers on flights monitored remotely and giving doctors abroad access

to full medical records of holidaymakers before embarking on emergency surgery. British Airways is another UK partner. Their interest lies in averting onboard emergencies by having ill passengers monitored by experts on the ground.

"At the moment messages get relayed through the cabin crew to doctors on the ground, which is obviously not ideal," says Dr Andrew Lamb from Edinburgh University. "Accurate monitoring also reduces the need for diverting flights at great cost in the case of a false alarm."

Also participating are Huntley Nisbet

Evans, which is developing portable monitoring equipment, the John Radcliffe Hospital at Oxford University, and HealthSkills, a company specialising in quality assurance in healthcare.

Ethical questions of a worldwide network will also be addressed.

"Such a network would mean sending patients' records to other countries, so we need to address the question of security," says Dr Lamb.

Another thing we'll be looking at is whether health workers are able to interpret the information they receive correctly.

because although doctors have the medical know-how not all of them will have the requisite technical knowledge."

The project will attempt to sort out some standards in telermedicine, so that it can become part of normal healthcare provision. There are many individual projects providing remote links between patients and doctors. "But if doctors get terminals in their surgery, we would like to make sure there is an infrastructure to plug them into," Dr Lamb says.



**TRADING PERIOD:** Settlement takes place five business days after the day of trade. Changes are calculated on the previous day's close, but adjustments are made when a stock is ex-dividend. Changes, yields and price/earnings ratios are based on middle prices.

[illegible][illegible]

Merged  
SB price  
accounted

**Win  
and v**

The Times and the  
the drama of the  
decisions.

Todd, the  
and the  
the decision to  
most likely to  
Marlene, who  
left Ken, said  
There, you see  
the

**DEPARTING** Ken  
took for a  
person.

**TODD'S PRIZE**  
too many  
which is  
son at a  
Newspaper  
I Which empire for  
Balls are changes of the

**THE \$20-TIM**  
Around  
the World  
in 80 Days  
\$20,000  
TOKE







# An industry that grows as others shrink

Sarah Bagnall reports on the boom in management buyout and buy-in deals

The management buyout and buy-in industry is booming. In 1995, more than £5 billion worth of deals were done — the second highest recorded and over a third more than in the previous year.

The best year for the industry was 1989 when a record near £7 billion worth of deals were completed. This year's surge in activity in management buyouts and management buy-ins is expected to continue in the new year. Lucinda Horler Webber, a director of BZW Private Equity, says: "The prospects for next year look good. The value of deals in the first quarter of next year is expected to be very high."

On average, there have been two deals struck every working day this year as companies continue to sell off unwanted parts of their empire in a bid to concentrate on their core businesses. The good news for vendors is that they are getting better prices for their businesses than they would have received a couple of years ago. This reflects the large amount of funds available to invest in management

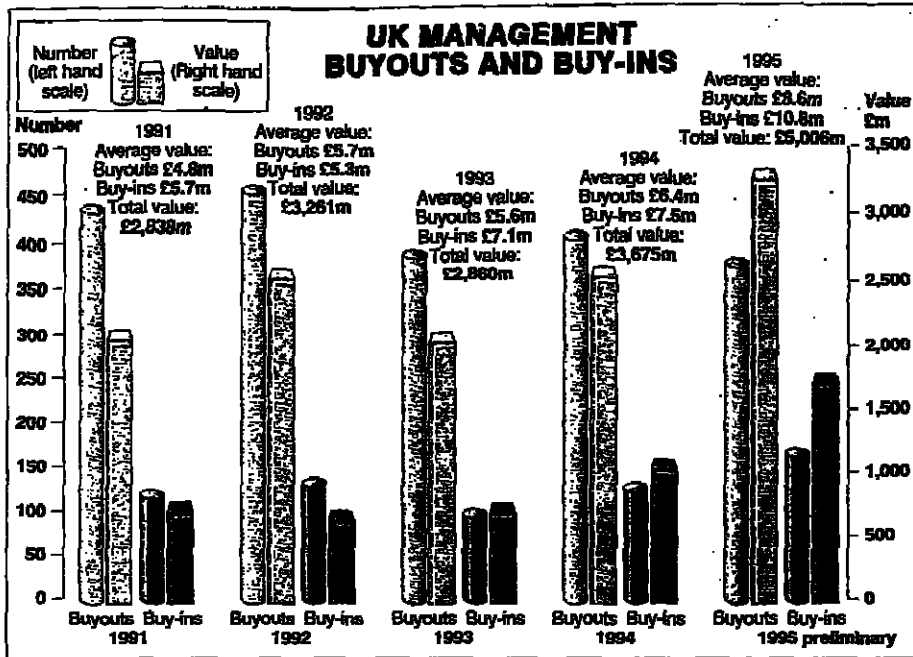
buyouts and management buy-ins.

Mrs Horler Webber says: "There has been a lot of money flowing into the industry, which has increased competition. As a result, the average price of deals has risen sharply and vendors are selling businesses at higher price-earnings ratios."

Another factor influencing selling prices is that businesses' profitability has improved, increasing their worth. For the market as a whole, the number of deals slipped from 548 in 1994 to 542 in 1995.

In contrast, the average value of a deal rose 37 per cent to £9.2 million as venture capitalists have become involved in bigger deals. Mrs Horler Webber says: "Deals are falling into the management buyout and management buy-in categories now whereas five years ago they would have been trade sales. This is because institutions can do bigger deals because they have more funds at their disposal to invest."

In the late 1980s, institutional bidders were often less competitive on price than



trade bidders. But now, unless trade bidders have obvious synergies with a business, institutional bids are as competitively priced.

The institutions have the added attraction that they offer management a piece of equity. One implication of the fuller prices institutions are paying is that the return they expect to make has fallen. Chris Ward, head of MBO services at Touche

Ross, says: "We have seen quite a noticeable fall in the size of returns they expect. For example, for a management buyout, the venture capitalists used to require an internal rate of return of about 30 per cent per annum. This has now fallen to 25 per cent per annum — a significant fall."

According to statistics compiled by the Centre for Management Buyout Research,

the number of management buyouts fell from 403 to 379 in 1995, while the average size rose from £6.4 million to £8.6 million, helping to lift the total value of management buyouts completed to £3.2 billion, up by more than a quarter on 1994.

One emerging trend is that management buy-ins are on the rise. The number of buy-ins rose from 145 to 163 in 1995, while the average size

leapt from £7.5 million to £10.8 million. The total value of management buy-ins reached £1.76 billion, compared with £1.08 billion in 1994. Mrs Horler Webber says: "Management buy-ins are increasing as a proportion of the total and they tend to be the larger deals."

Reflecting the increased management buy-in activity, both BZW and Touche Ross run key management buy-in candidate programmes. In both cases, the firms have about five top industrialists on their books who are backable as chief executives or managing directors in businesses. The firms then try to identify suitable target companies.

Mr Ward says: "We help these people to find a business to buy. They don't have to have money — expertise is the important thing." One example is Derek Morgan, a former director of St. Ives, who led a management buy-in of McDermott & Chant, a maker of luxury diaries, including the Queen's appointment diary. Three months later, another company was acquired and added to the business, making a £25 million operation. Mr Ward says many management buy-ins are private companies with succession problems.

Demand brings relief but also pressure for restructuring in the aircraft sector

## Planemakers cleared for take-off

The upturn for new aircraft comes none too soon for an industry that has slumped, says Ross Tieman

A recovery will begin in the world's civil aerospace industry this year after four years of contraction. Improved demand for new aircraft will provide a measure of relief for manufacturers caught up in the most intense competition the industry has known. But the pressures for further restructuring, including a reorganisation of Airbus Industrie and the mooted merger of Boeing with McDonnell Douglas, could lead to more remarkable changes before 1996 is through.

Confirmation of a sea change in the market came a few days ago, after the settlement of a ten-week strike by 32,000 Boeing machinists. Ron Woodward, president of Boeing Commercial Airplane Group, the world's biggest planemaker, announced that he planned to start lifting output of aircraft in the fourth quarter of 1996.

This — increase, after years of cutbacks — "reflects the turnaround our airline customers are experiencing and underscores the positive long-

term outlook for our industry," he said. The timing is another matter, however. Ironically the machinists' strike, occurring at the very nadir of the industry cycle, deferred production just when demand was at its slackest. By moving completion of 30 or more aircraft from 1995 into 1996, therefore, the machinists brought forward the recovery by a year.

And not a moment too soon. Look at the output figures for the world civil aircraft since 1990. From a peak of 834 commercial passenger jets in 1991, production is expected to have slumped to 439 in 1995.

This contraction has been accompanied by the loss of tens of thousands of jobs, concentrated most heavily at Boeing and McDonnell Douglas in America, at the partner companies of Airbus in Europe (Aérospatiale in France, Daimler-Benz Aerospace in Germany, British Aerospace and Casa in Spain) and among their suppliers.

The job losses have raced far ahead of the drop in aircraft numbers. Airbus now com-

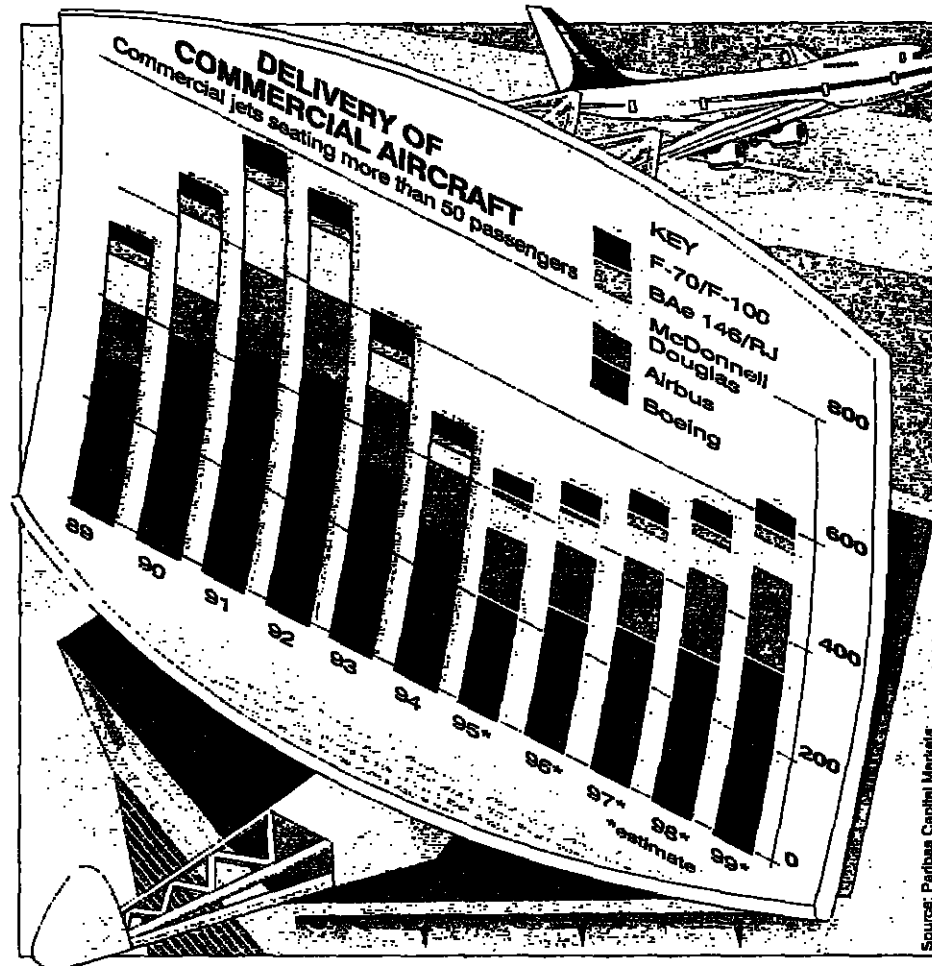
petes against Boeing in every category of aircraft except the very largest jumbos. In the resulting battle for market share, each of the rivals has been wounding airlines with ever-lower prices. Extraordinary improvements in productivity have been achieved: more will be needed. Quality airlines can order the latest generation, 130-seat Boeing 737, for delivery in three years time at a price 25 per cent below the current cost of production.

Aerospace is particularly vulnerable to cyclical shifts because of the long-term nature of the business — it takes five years or more to design a plane, and another 12 months to assemble it — and the lag between changes in travel patterns and demand for aircraft.

According to Chris Avery, aviation analyst at broker Paribas Capital Markets, production rates started falling in 1992, two years after recession began, just as air traffic began to show the first signs of an upturn. So even with pressure for fleet renewal to achieve fuel economies and meet lower noise limits, it has taken four years of steady increases in numbers of people flying before the airlines have stepped up the volume of new aircraft.

The increase in demand has proved uneven, however, and the manufacturers misjudged it badly. In the 1980s, both Airbus and Boeing began developing a new generation of sub-jumbo long-haul jets. Deliveries of the Airbus A330/A340 family began in 1994, while the first Boeing 777s entered airline service this autumn.

But the recovery in travel, and hence new aircraft orders, was initially concentrated in the 120-150 seat sector. Here the latest version of the venerable Boeing 737 has been slugging it out with the Airbus A320 series and, more recently, McDonnell's new MD95.



These short-haul planes now sell for little more than \$25 million each, compared to a list price of \$120 million-plus for the new long-haul models. So the amount of work that each entails, and the amount of profit, is considerably less.

In 1995, however, leading airlines began to place orders aimed at modernising their long-haul fleets, increasing capacity there, and enabling themselves to develop new "long-thru" routes that suit customers better than the hub-and-spoke operations beloved of American airlines.

So in the latter half of the 1990s, analysts expect a steady build-up in deliveries of new planes, with output concentrated at either end of the size range. According to Mr Avery, output will rise from an anticipated low of 439 aircraft worldwide during 1995 to

reach 634 in 1999. The biggest beneficiary of the upturn will be Boeing, which accounted for almost half of all new aircraft in 1995. The winner in its stable is the new 777, because the first deliveries of the new 737 models will not begin until the end of the decade. But the tail-off in deliveries of the old model is now clearly going to be far less abrupt than anticipated.

Airbus, on the other hand, will record its strongest upsurge in the A320 family of single-aisle aircraft. Output is expected to surge from 62 planes in 1995 to 108 in 1999, not far from the 1991 peak of 119. Deliveries of the A330/A340 series will also pick up, matching those of the 777.

McDonnell will be saved from looming extinction by rising deliveries of its small jet, the MD90 series and MD95. Second, Airbus and its partners will enjoy continued growth in the volume of their civil jet business. This is particularly good news for British Aerospace, which, thanks to a remarkable transformation in manufacturing efficiency, is now one of the most cost-competitive aerospace companies in the world.

But to continue to win market share from Boeing, which is fighting back with aggressive cost-cutting, BAE's Airbus partners in France and Germany must drive through cost reductions and efficiency gains which will not merely match the achievements of the Americans and BAE, but also compensate for the strength of the franc and the mark. That will be no easy task.

One solution which is moving to the fore once more is a reorganisation of Airbus, presently constituted as a

Groupeement d'Interet Economique, into a corporation. In most industries, it is only once recovery has begun that restructuring gets underway. Aerospace is no different. 1996 will be an interesting year, on both sides of the Atlantic.

### Excellent value Winter Breaks in the Cotswolds

2 nights only £69 per person

Prices include full English breakfast. These prices apply from 2nd January to 29th February 1996. (Please book by 31st January 1996)

The Golden Valley 01242 232691 Cheltenham (AA & RAC \*\*\*\*\*)

Standing in attractive grounds, the Golden Valley Thistle Hotel at Cheltenham offers the highest standards of refinement, comfort and service. Shop in Regency Cheltenham or explore the beautiful countryside and villages of the Cotswolds.

- AA/RAC 4 Star Hotel. 124 bedrooms with private bathrooms, colour TV with Sky.
- The finest European cuisine in the Burford Room.
- Relax in the Cocktail Bar and enjoy light refreshments in our attractive Garden Lounge and Patio.
- Superb Leisure Club with indoor swimming pool, sauna, colonnade, beauty salon & gymnasium.
- 1 floodlit all-weather tennis courts.

Only 1 mile from Jct 11 off the M5 ideal for visiting the Cotswolds, Oxford, Bath & Stratford-upon-Avon.

To make your reservation ask your Travel Agent to book through Highlife on

0800 700 400 (N. Ireland 01232 312000) or call the hotel quoting reference NA 112712

CHILDREN WELCOME! Sharing a room with 2 adults: Under 6: Stay & eat breakfast free. 6-15: Stay free, £4 each per breakfast.

Price per adult for 2 nights based on 2 people sharing a twin or double room with private bathroom, TV and tea & coffee making facilities. Minimum stay 2 nights. No single occupancy. Bookings subject to limited availability. All details correct at time of going to press.

THE TIMES GUIDES: To The Middle East. To The Single European Market £8.99 each. To The Peoples of Europe (H&B) £18.99. To The New British Isles (H&B) £18.99. To The European Parliament — June 1994 (H&B) £25. THE TIMES GOOD UNIVERSITY GUIDE 1995-1996 (H&B) £8.99. THE TIMES MAPS (Folded): The World £9.99. Ireland £6.99. British Isles £3.99. ALSC: The Times Illustrated World History (H&B) £25. (PBI) £12.99. NEW: The Times Illustrated History of Europe £25. The Times 1994 £35. The Times Night Sky 1994 £3.99. The Times Map of Canada £4.99.

Send cheques with order payable to Alan Ltd 51 Manor Lane, London SE13 5JW. Delivery in 8 days. Tel. 081-352 4575 (24hrs). No credit cards.

THE THISTLE HOTELS

## Bored game we all play

I'm Bored. Radio 4, 7.20pm.

No programme about boredom can itself avoid being occasionally boring. It is an integral part of the affliction, implicitly admits Hobbs, who conducts this inquiry into the affliction, implicitly admits as much when he asserts that all of us are both victims and perpetrators of it. He does, however, keep the programme's yawning content down to the bare minimum. My eyelids were kept from drooping by revelations that the word boredom was unknown to English literature 150 years ago, that chickens and pigs get bored, and that one English university has a machine that can create boredom. I was disturbed by one girl's confession that she is "sick of being me — and I'm only 17".

Fairest Isle: Rescues and Scandals. Radio 3, 1.00pm.

There is a justifiable "boo sucks to you!" element in Carl Davis's introductions to his selection of film music. Some of the works were used as written: Richard Addinsell's *Warsaw Concerto* was one of them. Others were drastically revised — Davis's psalmic score for the biblical epic *King David* was one such victim — or not used at all. William Walton's music for *The Battle of Britain* and Howard Blake's score for *Sirens* were dumped by the producers. Tonight's film music, conducted by Davis, includes reconstructions of scores that, until now, we have not had the chance to evaluate for ourselves.

Peter Daville

### RADIO 1

FM Stereo, 9.00am Clare Sturges 9.00am Simon Mayo 12.00pm Nick Campbell 3.00pm Dave Pearce 7.00pm Evening Session 9.00pm Star Reviewer 10.00pm Rap and Reggae 11.00pm Best of 11 in the Jungle 12.00pm Mark Tones

### RADIO 2

FM Stereo, 8.00am Roger Royle 8.15am Pauline Hogg 9.00am The Breakfast Show 10.00am The Big Breakfast 11.00am The Big Breakfast 12.00pm The Big Breakfast 1.00pm The Big Breakfast 2.00pm The Big Breakfast 3.00pm The Big Breakfast 4.00pm The Big Breakfast 5.00pm The Big Breakfast 6.00pm The Big Breakfast 7.00pm The Big Breakfast 8.00pm The Big Breakfast 9.00pm The Big Breakfast 10.00pm The Big Breakfast 11.00pm The Big Breakfast 12.00pm The Big Breakfast

### RADIO 3

5.05am The Holy and the Archway 5.35am Christmas Quiz 7.00am The Breakfast Programme 8.35am The Magazine 10.35am Brief Lives 11.05am The Big Breakfast 11.35am The Big Breakfast 12.05pm The Big Breakfast 1.05pm The Big Breakfast 2.05pm The Big Breakfast 3.05pm The Big Breakfast 4.05pm The Big Breakfast 5.05pm The Big Breakfast 6.05pm The Big Breakfast 7.05pm The Big Breakfast 8.05pm The Big Breakfast 9.05pm The Big Breakfast 10.05pm The Big Breakfast 11.05pm The Big Breakfast 12.05pm The Big Breakfast

### RADIO 4

6.00am On Air, presented by Perry Gore, Strawberry (Suite, Pulcinella), Dvořák (Symphony No 8 in G); Bach (Piano Sonata in A, BWV 1023), Field (Piano Sonata No 4 in A); Victoria (Magnificat, print only); 8.05pm Elgar (Serenade in E minor for strings); Busoni (Tanzwälder); 9.00pm Morning Collection with Paul Gubbins; 10.00pm Musical Encounters, with Persi Bunton Page, Host (A Welcome Song); 11.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 11.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 12.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 12.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 1.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 1.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 2.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 2.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 3.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 3.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 4.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 4.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 5.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 5.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 6.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 6.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 7.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 7.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 8.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 8.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 9.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 9.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 10.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 10.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 11.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 11.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 12.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 12.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 1.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 1.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 2.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 2.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 3.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 3.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 4.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 4.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 5.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 5.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 6.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 6.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 7.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 7.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 8.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 8.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 9.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 9.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 10.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 10.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 11.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 11.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 12.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 12.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 1.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 1.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 2.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 2.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 3.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 3.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 4.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 4.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 5.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 5.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 6.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 6.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 7.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 7.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 8.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 8.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 9.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 9.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 10.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 10.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 11.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 11.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 12.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 12.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 1.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 1.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 2.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 2.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 3.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 3.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 4.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 4.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 5.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 5.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 6.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 6.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 7.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 7.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 8.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 8.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 9.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 9.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 10.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 10.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 11.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 11.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 12.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 12.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 1.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 1.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 2.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 2.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 3.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 3.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 4.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 4.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 5.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 5.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 6.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 6.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 7.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 7.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 8.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 8.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 9.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 9.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 10.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 10.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 11.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 11.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 12.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 12.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 1.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 1.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 2.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 2.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 3.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 3.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 4.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 4.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 5.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 5.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 6.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 6.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 7.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 7.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 8.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 8.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 9.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 9.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 10.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 10.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 11.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 11.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 12.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 12.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 1.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 1.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 2.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 2.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 3.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 3.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 4.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 4.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 5.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 5.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 6.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 6.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 7.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 7.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 8.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 8.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 9.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 9.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 10.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 10.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 11.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 11.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 12.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 12.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 1.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 1.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 2.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 2.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 3.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 3.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 4.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 4.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 5.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 5.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 6.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 6.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 7.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 7.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 8.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 8.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 9.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 9.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 10.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 10.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 11.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 11.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 12.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 12.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 1.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 1.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 2.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 2.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 3.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 3.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 4.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 4.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 5.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 5.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 6.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 6.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 7.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 7.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 8.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 8.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 9.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 9.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 10.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 10.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 11.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 11.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 12.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 12.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 1.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 1.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 2.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 2.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 3.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 3.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 4.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 4.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 5.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 5.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 6.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 6.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 7.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 7.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 8.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 8.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 9.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 9.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 10.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 10.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 11.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 11.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 12.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 12.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 1.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 1.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 2.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 2.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 3.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 3.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 4.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 4.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 5.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 5.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 6.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 6.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 7.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 7.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 8.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 8.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 9.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 9.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 10.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 10.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 11.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 11.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 12.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 12.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 1.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 1.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 2.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 2.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 3.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 3.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 4.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 4.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 5.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 5.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 6.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 6.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 7.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 7.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 8.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 8.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 9.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 9.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 10.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 10.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 11.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 11.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 12.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 12.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 1.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 1.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 2.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 2.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 3.00pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 3.30pm The Lord of the Rings (The Hobbit); 4.00pm The Lord of the Rings (



# Brother, medieval-speak is the real mystery

Many people watching Shakespeare experience a moment of linguistic breakthrough. You know — the glorious moment, normally some ten to 20 minutes into the play, when that near-obsolete part of our brain labelled "Iambic pentameter" kicks in. Suddenly, all those huffs and harks fall perfectly into place and you discover that the play is indeed the thing.

Watching *Cadfael* (ITV) was a little like that last night. I mean, for an audience raised on a constant diet of *Crusader*, *Soldier* and *London's Burning*, it takes a while to get used to lines such as "Brother Hecsther, heat some stones on the kitchen hob" or "not so much as 30, nearer five or six and 20".

Eventually though, the part of my brain labelled "medieval mystery" woke up and, once it had found a way round the much larger part labelled "hangover",

supplied a translation. We were looking for a male Caucasian (or was it Cistercian?) in his mid-thirties. The hot stones, however, remained a mystery.

The story began as a sort of bad yuletide joke — there was this monk and this nun, see, and they got lost in a storm when suddenly, they came across a rude hovel replete with inviting hay and fragrant clover. Anyway, he promised to kick the habit if she'd waggle her wimple...

And a bad yuletide joke it nearly remained, with several of the cast (no names, for 'tis the season of goodwill) yielding not to the flesh but to the floor. Let's face it, there's nothing like a few "sires", "prithies" and the occasional "good brother" to bring out the theatrical in a thespian, is there? The problem was, this was television.

Thankfully, Derek Jacobi was on hand to preserve order with a

measured performance in the title role that never lost sight of the fact that on the small screen less is definitely more — no mean feat while sporting a monk's habit and a Judy Dench haircut (fonsure, naturally, excluded).

As well as the biggest part, Brother Cadfael, as Jacobi no doubt noticed, is by far and away the most interesting as well. He is a worldly monk who in his past has not only eaten of the forbidden fruit but, as we discovered in an improbably neat twist, fertilised it too. Nowadays, or rather nowa-those-days, he pursues a life of crime-fighting in the cathedral and cloisters of medieval England — helped by as much wit and daub, and torches and candles as the designers can muster. Medieval Shropshire, recreated on the plains of Hungary, looked splendid.

Mindful perhaps of the poten-

in a frozen brook — Cadfael found that on his way home.

A breakthrough moment of a different kind came after five minutes of Goodnight Sweetheart (BBC1), and thank goodness it did. Laugh? I hadn't even smiled as Reg (Christopher Etridge), the 1940s policeman who increasingly appears to have escaped from another sitcom entirely, held forth unamusingly at the bar of the Royal Oak. Had the curse of the Christmas special struck again?

It had not — for things picked up considerably with the arrival of Jayne Mansfield (Diana Kent), the man-eating estate agent who held the keys to Duckett's Plaza, a new row of shops built over the spot where Gary (Nicholas Lyndhurst) flits between 1995 and 1941 and, more specifically, between Yvonne (Michelle Holmes) and Phoebe (Dervla Kirwan). Now Gary needs another woman like he needs another hole in the time-space

continuum... but with Kent giving the part her Birtanious all, he was clearly tempted.

With time-warped infidelity very much in full swing — Yvonne was warning off Jayne while 44 years earlier Gary was getting out of bed with Phoebe — the humour increasingly leans towards the bitter rather than the sweet. But genuine comic relief came in the abundant form of co-conspirator but 1995-bound Ron (Victor McGuire). He had brought some shelves round for Gary's new shop in Duckett's Plaza and wanted help unloading them. "But if I go through the back to help you, I just disappear into 1941," moaned Gary. As Ron put it: "I've heard some excuses in my time..."

Much earlier, Boxing Day will have got off to an emotional start in many houses as parents settled their gift-laden offspring in front of

The Forgotten Toys (ITV). Most children, I suspect, promptly wandered off to play with Barbie or the Power Rangers, sensibly leaving their parents to sob gently over this animated adaptation of James Stevenson's *The Night After Christmas*.

In this beautifully drawn film, with voices supplied by Bob Hoskins, Joanna Lumley, Sir Clement Freud and Andrew Sachs, Teddy and Annie, the rag doll, wake up on the night after Christmas — in the dustbin. They have been thrown out by their ungrateful children who have given new toys. All together now... ah! Throw out the children and keep the toys appeared to be the sensible moral but it seemed I had missed the point.

For after several adventures, the two toys discovered there were still children who would love them after all. Hurrah! Still, I think my solution is quieter.

## REVIEW

Matthew Bond



Partially alienating language, Russell Lewis (who incidentally adapted the plot along with an occasionally alarming speed. No sooner would Cadfael shout: "We must find the children/ the nun/ Brother Oswin," than he would — normally about 45 seconds later. Pity the murderer who thought he would get away with it by hiding the body of the ill-christened Sister Hilaria

## CHOICE



Quirke and Robson join the Duchess (BBC1, 8.00pm)

Jobs for the Girls: Pauline and Linda Plan a Party (BBC1, 8.00pm)

Pauline Quirke and Linda Robson bring their earthy charm and "beginners" figure to the task of organising a charity ball for the Duchess of York. They have just two months and for the event to be successful they must attract up to 200 "big hitters", jargon for people willing to shell out £50 for a ticket. The narrative is the traditional one for these programmes as the chirpy pair seek the help of celebrities (see Rolf Harris, Raymond Blanc and Annette Rice) and despair as time runs short, that they will ever get things done. Their promised cabaret, a "big-name comedian" and a "world-famous singer", proves particularly elusive. But it is an axiom of the format that disasters are avoided at the eleventh hour.

## Sorry About Last Night

BBC1, 10.30pm

The plot of Alexei Sayle's wry comedy playlet is of two dull, middle-aged people trying to get smashed in London after the pubs have closed. Sayle himself plays Andy, just out of the Army and back to the family sandwich bar, Sirhan Redmond, of the flaming red hair but minus her Scottish accent, is Julie, solicitor for persecuted left-wingers such as the Renault 4 (joke). They meet at a Labour Party bash, make a date and find mutual attraction as social misfits. Their constantly thwarted attempts to find an after-hours drink become as frustrating for them as they are irritating for us. But the proceedings are leavened by Sayle's characteristic musings on a capricious world and the story is touchingly resolved.

## Heidi Fleiss: Hollywood Madam

BBC2, 9.45pm

Nick Broomfield has made his reputation with documentaries in which pursuit becomes as important as capture. His most notable quarry was Eugene Terre'Blanche, leader of the South African far Right. His latest subject, Heidi Fleiss, is the madam whose clients have allegedly included some of the big names of Hollywood. Like Terre'Blanche, Fleiss is a woman of many talents. While there, Broomfield tracks down her friends and associates. Among the witnesses are Ivan (confusingly pronounced Yvonne) Nagy, Fleiss's lover of many years, former prostitutes, dodgy cops and Victoria Sellers, daughter of Peter. As a trail through the seamy side of Los Angeles society the film has a certain fascination, but it is a long haul.

## Circles of Deceit

ITV, 9.00pm

An unpromising pilot of two years ago has belatedly been promoted to a series, this time with a surer touch. Dennis Waterman stars as a former SAS officer reluctantly recruited by British intelligence. Barry Appleton's script stuffs in so much plot that there is little time for characterisation, and the plotting itself often begs credulity. But the result is a lively, incident-packed entertainment in which the only sure rule is that everybody is a scheming bastard except our hero. Corin Rodgrave co-stars as an ambitious MP who is being blackmailed over a skeleton in the family cupboard. It is striking how, as he gets older, Rodgrave is getting more and more to look and sound like his father, Sir Michael. Peter Wyndham

## CARLTON

6.00am GMTV News and sport (8114175)

9.25 The New Adventures of He-Man (i) (8201824)

9.50 Batman — The Animated Series (s) (1882602)

10.20 ITN News headlines (Teletext) (3413927)

10.30 FILM: The Story Lady (1990) A drama starring Jessica Tandy, directed by Larry Elikann (s) (6300805)

12.10am Warner Cartoon (i) (3802824)

12.20 London Today (Teletext) (8152089)

12.30 News and weather (Teletext) (2910027)

12.55 Christmas in Coronation Street (i) (Teletext) (8800176)

2.00 Stuntmasters: Dangerous lifestyles (4068911)

2.55 Disney Cartoon (i) (3724689)

3.05 ITN News headlines (Teletext) (8605244)

3.10 London Today (Teletext) (8620553)

3.15 FILM: Flash Gordon (1980). Lavish but silly version of the classic 1930s comic-strip adventure. Directed by Mick Hodges. (Teletext) (s) (32236982)

5.10 After 5 with Caron Keating (Teletext) (2007006)

5.40 ITN News and weather (3083379)

5.55 Your Show. Viewers air their views (221737)

6.00 Home and Away Special: Shane and Angel — A Love Story. (Teletext) (602)

6.30 London Tonight (Teletext) (282)

7.00 Wheel of Fortune. Last in the series. With Nicky Campbell and Jenny Powell (s) (1783)

7.30 Coronation Street. Derek finally solves the mystery of Arthur, the missing gnome. (Teletext) (466)

8.00 Des O'Connor Tonight. Joined by Shirley Bassey and Frank Bruno (s) (5756)



Jon Snow with a case for animal rights (8.30pm)

9.00 Circles of Deceit: Dark Secret. With Dennis Waterman. (Teletext) (s) (8843)

11.00 ITN News (Teletext) Weather (126485)

11.15 London Tonight (Teletext) (497485)

11.25 FILM: The China Syndrome (1979). Science-fiction thriller with Jane Fonda as a television journalist who uncovers nuclear secrets. With Michael Douglas. Directed by James Bridges (6722060)

1.40am Endsleigh League Extra. Gabriel Clarke presents the comprehensive goals show (3601503)

2.25 FILM: Passion Flower (1988). A young bank executive starts a passionate affair with the married daughter of one of the wealthiest and most powerful men in steamy Singapore. With Bruce Bowdler, Barbara Hershey and Michael Williamson. Directed by Joseph Sargent (328935)

4.10 FILM: Off Beat (1986). A librarian who owes a friend a favour agrees to take his place in an audition for a police charity dance show where he falls for a policeman. Starring Julie Rehnold, Meg Tilly and Harvey Keitel. Directed by Michael Dinner (3205003)

5.40 Profile. Country singer Emmylou Harris talks about her new album (s) (4884041)

5.55 ITN Morning News (891652). Ends at 6.00

## CHANNEL 4

6.40am Ulysses 31 (i) (1646282) 7.05 The Adventures of T-Rex (i) (2340244) 7.30 Little Dracula (i) (29911)

8.00 The Big Breakfast (50599)

10.00 Saved by the Bell: The New Class (i) (Teletext) (5489663)

10.25 Babylon 5. Science-fiction (i). (Teletext) (s) (3098621)

11.20 California Dreams. Teen drama (i) (s) (8171783)

11.45 Biker Mice from Mars (s) (2178992) 12.10pm Dennis. Animated adventures (i) (8143331)

12.30 Channel 4 Racing from Kempton. Brough Scott introduces live coverage of the 12.40, 1.10, 1.40, 2.15 (Bonusprint Christmas Hurdle) and 2.50 races (s) (6157064)

3.20 Lonely Planet. Fiji, Vanuatu and the Solomon Islands (i) (s) (6322843)

4.05 FILM: Jason and the Argonauts (1963). Family viewing starring Todd Armstrong, Nancy Kovack, Gary Raymond, Honor Blackman and Jack Gwillim. Directed by Don Chaffey. (Teletext) (26203231)

6.00 The Crystal Maze (i). (Teletext) (s) (84824)

7.00 Channel 4 News (Teletext) Weather (1843)

7.30 Wild Britain. An Oxford Scientific Films documentary about what happens inside a nest box when a blue tit makes a home (i) (Teletext) (s) (466)

8.00 Brookside. (Teletext) (s) (7263)



Jon Snow with a case for animal rights (8.30pm)

8.30 The Great Ape Trial. Jon Snow presents a courtroom trial with some of the world's most eminent scientists putting the case for and against the inclusion of apes in the community of equals. Putting the case for equality are Dr Jane Goodall, an expert on chimpanzee behaviour, Robin Dunbar, an evolutionary biologist, Peter Singer, an animal rights philosopher, and Sue Savage-Rumbaugh, a psychologist and linguist from Georgia State University. Arguing the case against are Professor Steven Pinker of MIT, Jon Marks, a geneticist from Yale University, Celia Heyes, a psychologist from University College, London, and Michael Leahy from the University of Kent. (Teletext) (s) (10090)

10.00 Northern Exposure. Off-beat comedy set in Alaska (5621). Followed by *Beastly X-Mas: The Dove*. The mystery and illusion in Magritte's *La Clavoyance*

11.00 FILM: Leon the Pig Farmer (1982) starring Mark Frankel. A surreal comedy about a Jewish estate agent who discovers that his biological father is a Yorkshire pig farmer. Directed by Vadim Jean and Gary Sinyor. (Teletext) (s) (237008)

12.50 FILM: The Naked Jungle (1953, b/w) starring Charlton Heston and Eleanor Parker. A South American jungle-set adventure drama about a plantation owner and his recently-arrived mail-order bride. Directed by Byron Haskin (585751)

2.38am Rawhide: Incident of the Burning from (b/w) (i) (7839549)

3.35 Cajun Country. Music (i) (9952225)

4.45 The World of Hammer. The wicked women of Hammer Films (i) (5449456). Ends at 5.10

## BBC1

7.00am News (Ceefax) (4756485)

7.10 Christmas Specials: The Little Drummer Boy (2372843) 7.35 Favourite Songs (296843) 8.00 News (Ceefax) (4016379) 8.10 Joe 90 (i) (5831495) 8.35 Teenage Mutant Hero Turtles (i) (Ceefax) (7094737)

9.00 News (Ceefax) (5177008) 9.05 Global Gatorcrash (s) (226992) 9.30 Stone Protectors (i) (99379)

10.00 Playdays (i) (1981553) 10.25 William's Wish Wellingtons (i) (s) (5132089)

10.30 FILM: Thoroughly Modern Millie (1967) with Julie Andrews, Carol Channing, Mary Tyler Moore and James Fox. Oscar-winning, entertaining but uneven 1920s farce with music, directed by George Roy Hill (Ceefax) (1571108)

12.45pm Cartoon (6425166) 12.55 Regional News and weather (12934027)

1.00 One O'Clock News (Ceefax) and weather (4848244)

1.10 Neighbours. A change of heart for Libby and a fresh start for Lucy. (Ceefax) (s) (4407350) 1.35 Cartoon (1509640)

1.50 The Greatest Music Party in the World. Part 2. Including David Bowie, East 17 and Eternel. Part 1 shown on December 25. (2373909)

3.20 FILM: Back to the Future II (1989, PG) with Michael J. Fox, Christopher Lloyd. Sequel to the time-travel adventure. Directed by Robert Zemeckis (Ceefax) (s) (1918543)

5.05 Blue Peter — The Best Bits. Highlights from the whole year (1/2) (Ceefax) (s) (2013689)

5.35 Neighbours. Sandy suffers with odd intent. Is Cody's long distance love cooling? (i) (Ceefax) (s) (299927)

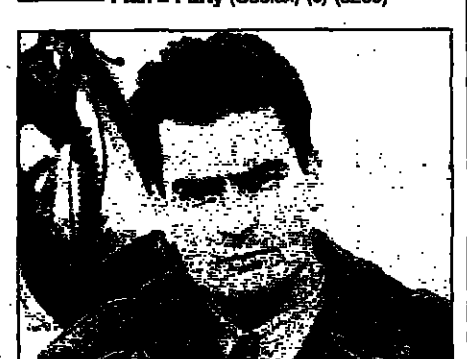
6.00 Six O'Clock News (Ceefax) and weather (569911)

6.15 Regional News magazines (951466)

6.30 Animal Hospital Under — A Christmas Special. Rolf Harris meets some exotic patients when he returns to his native Australia. (Ceefax) (s) (50073)

7.20 This Is Your Life. Michael Aspel opens the big red book for extended look at the life of someone in showbusiness. (Ceefax) (s) (523843)

8.00 Jobs for the Girls: Pauline and Linda Plan a Party (Ceefax) (s) (5260)



Charlie Sheen flies into action (9.00pm)

9.00 FILM: Hot Shots! (1991) with Charlie Sheen. A comedy spoof in the vein of Airplane, directed at Tom Cruise and Top Gun. Directed by Jim Abrahams (Ceefax) (s) (3650176)

10.25 News (Ceefax) regional news and weather (917398)

10.50 Sorry About Last Night with Alexei Sayle (Ceefax) (s) (120973)

11.40 FILM: Carry On Dick (1974) with Sid James, Barbara Windsor, Kenneth Williams, Hattie Jacques, Bernard Bresslaw and Joan Sims. Part of the Carry On Christmas season. The adventures of Highwayman Dick Turpin, known here as Big Dick. Directed by Peter Rogers (Ceefax) (s) (537665)

11.00am Western (24190) 11.10am News (Ceefax) 11.15am News (Ceefax) 11.20am News (Ceefax) 11.25am News (Ceefax) 11.30am News (Ceefax) 11.35am News (Ceefax) 11.40am News (Ceefax) 11.45am News (Ceefax) 11.50am News (Ceefax) 11.55am News (Ceefax) 12.00am News (Ceefax) 12.05am News (Ceefax) 12.10am News (Ceefax) 12.15am News (Ceefax) 12.20am News (Ceefax) 12.25am News (Ceefax) 12.30am News (Ceefax) 12.35am News (Ceefax) 12.40am News (Ceefax) 12.45am News (Ceefax) 12.50am News (Ceefax) 12.55am News (Ceefax) 1.00am News (Ceefax) 1.05am News (Ceefax) 1.10am News (Ceefax) 1.15am News (Ceefax) 1.20am News (Ceefax) 1.25am News (Ceefax) 1.30am News (Ceefax) 1.35am News (Ceefax) 1.40am News (Ceefax) 1.45am News (Ceefax) 1.50am News (Ceefax) 1.55am News (Ceefax) 2.00am News (Ceefax) 2.05am News (Ceefax) 2.10am News (Ceefax) 2.15am News (Ceefax) 2.20am News (Ceefax) 2.25am News (Ceefax) 2.30am News (Ceefax) 2.35am News (Ceefax) 2.40am News (Ceefax) 2.45am News (Ceefax) 2.50am News (Ceefax) 2.55am News (Ceefax) 3.00am News (Ceefax) 3.05am News (Ceefax) 3.10am News (Ceefax) 3.15am News (Ceefax) 3.20am News (Ceefax) 3.25am News (Ceefax) 3.30am News (Ceefax) 3.35am News (Ceefax) 3.40am News (Ceefax) 3.45am News (Ceefax) 3.50am News (Ceefax) 3.55am News (Ceefax) 4.00am News (Ceefax) 4.05am News (Ceefax) 4.10am News (Ceefax) 4.15am News (Ceefax) 4.20am News (Ceefax) 4.25am News (Ceefax) 4.30am News (Ceefax) 4.35am News (Ceefax) 4.40am News (Ceefax) 4.45am News (Ceefax) 4.50am News (Ceefax) 4.55am News (Ceefax) 5.00am News (Ceefax) 5.05am News (Ceefax) 5.10am News (Ceefax) 5.15am News (Ceefax) 5.20am News (Ceefax) 5.25am News (Ceefax) 5.30am News (Ceefax) 5.35am News (Ceefax) 5.40am News (Ceefax) 5.45am News (Ceefax) 5.50am News (Ceefax) 5.55am News (Ceefax) 6.00am News (Ceefax) 6.05am News (Ceefax) 6.10am News (Ceefax) 6.15am News (Ceefax) 6.20am News (Ceefax) 6.25am News (Ceefax) 6.30am News (Ceefax) 6.35am News (Ceefax) 6.40am News (Ceefax) 6.45am News (Ceefax) 6.50am News (Ceefax) 6.55am News (Ceefax) 7.00am News (Ceefax) 7.05am News (Ceefax) 7.10am News (Ceefax) 7.15am News (Ceefax) 7.20am News (Ceefax) 7.25am News (Ceefax) 7.30am News (Ceefax) 7.35am News (Ceefax) 7.40am News (Ceefax) 7.45am News (Ceefax) 7.50am News (Ceefax) 7.55am News (Ceefax) 8.00am News (Ceefax) 8.05am News (Ceefax) 8.10am News (Ceefax) 8.15am News (Ceefax) 8.20am News (Ceefax) 8.25am News (Ceefax) 8.30am News (Ceefax) 8.35am News (Ceefax) 8.40am News (Ceefax) 8.45am News (Ceefax) 8.50am News (Ceefax) 8.55am News (Ceefax) 9.00am News (Ceefax) 9.05am News (Ceefax) 9.10am News (Ceefax) 9.15am News (Ceefax) 9.20am News (Ceefax) 9.25am News (Ceefax) 9.30am News (Ceefax) 9.35am News (Ceefax) 9.40am News (Ceefax) 9.45am News (Ceefax) 9.50am News (Ceefax) 9.55am News (Ceefax) 10.00am News (Ceefax) 10.05am News (Ceefax) 10.10am News (Ceefax) 10.15am News (Ceefax) 10.20am News (Ceefax) 10.25am News (Ceefax) 10.30am News (Ceefax) 10.35am News (Ceefax) 10.40am News (Ceefax) 10.45am News (Ceefax) 10.50am News (Ceefax) 10.55am News (Ceefax) 11.00am News (Ceefax) 11.05am News (Ceefax) 11.10am News (Ceefax) 11.15am News (Ceefax) 11.20am News (Ceefax) 11.25am News (Ceefax) 11.30am News (Ceefax) 11.35am News (Ceefax) 11.40am News (Ceefax) 11.45am News (Ceefax) 11.50am News (Ceefax) 11.55am News (Ceefax) 12.00am News (Ceefax) 12.05am News (Ceefax) 12.10am News (Ceefax) 12.15am News (Ceefax) 12.20am News (Ceefax) 12.25am News (Ceefax) 12.30am News (Ceefax) 12.35am News (Ceefax) 12.40am News (Ceefax) 12.45am News (Ceefax) 12.50am News (Ceefax) 12.55am News (Ceefax) 1.00am News (Ceefax) 1.05am News (Ceefax) 1.10am News (Ceefax) 1.15am News (Ceefax) 1.20am News (Ceefax) 1.25am News (Ceefax) 1.30am News (Ceefax) 1.35am News (Ceefax) 1.40am News (Ceefax) 1.45am News (Ceefax) 1.50am News (Ceefax) 1.55am News (Ceefax) 2.00am News (Ceefax) 2.05am News (Ceefax) 2.10am News (Ceefax) 2.15am News (Ceefax) 2.20am News (Ceefax) 2.25am News (Ceefax) 2.30am News (Ceefax) 2.35am News (Ceefax) 2.40am News (Ceefax) 2.45am News (Ceefax) 2.50am News (Ceefax) 2.55am News (Ceefax) 3.00am News (Ceefax) 3.05am News (Ceefax) 3.10am News (Ceefax) 3.15am News (Ceefax) 3.20am News (Ceefax) 3.25am News (Ceefax) 3.30am News (Ceefax) 3.35am News (Ceefax) 3.40am News (Ceefax) 3.45am News (Ceefax) 3.50am News (Ceefax) 3.55am News (Ceefax) 4.00am News (Ceefax) 4.05am News (Ceefax) 4.10am News (Ceefax) 4.15am News (Ceefax) 4.20am News (Ceefax) 4.25am News (Ceefax) 4.30am News (Ceefax) 4.35am News (Ceefax) 4.40am News (Ceefax) 4.45am News (Ceefax) 4.50am News (Ceefax) 4.55am News (Ceefax) 5.00am News (Ceefax) 5.05am News (Ceefax) 5.10am News (Ceefax) 5.15am News (Ceefax) 5.20am News (Ceefax) 5.25am News (Ceefax) 5.30am News (Ceefax) 5.35am News (Ceefax) 5.40am News (Ceefax) 5.45am News (Ceefax) 5.50am News (Ceefax) 5.55am News (Ceefax) 6.00am News (Ceefax) 6.05am News (Ceefax) 6.10am News (Ceefax) 6.15am News (Ceefax) 6.20am News (Ceefax) 6.25am News (Ceefax) 6.30am News (Ceefax) 6.35am News (Ceefax) 6.40am News (Ceefax) 6.45am News (Ceefax) 6.50am News (Ceefax) 6.55am News (Ceefax) 7.00am News (Ceefax) 7.05am News (Ceefax) 7.10am News (Ceefax) 7.15am News (Ceefax) 7.20am News (Ceefax) 7.25am News (Ceefax) 7.30am News (Ceefax) 7.35am News (Ceefax) 7.40am News (Ceefax) 7.45am News (Ceefax) 7.50am News (Ceefax) 7.55am News (Ceefax) 8.00am News (Ceefax) 8.05am News (Ceefax) 8.10am News (Ceefax) 8.15am News (Ceefax) 8.20am News (Ceefax) 8.25am News (Ceefax) 8.30am News (Ceefax) 8.35am News (Ceefax) 8.40am News (Ceefax) 8.45am News (Ceefax) 8.50am News (Ceefax) 8.55am News (Ceefax) 9.00am News (Ceefax) 9.05am News (Ceefax) 9.10am News (Ceefax) 9.15am News (Ceefax) 9.20am News (Ceefax) 9.25am News (Ceefax) 9.30am News (Ceefax) 9.35am News (Ceefax) 9.40am News (Ceefax) 9.45am News (Ceefax) 9.50am News (Ceefax) 9.55am News (Ceefax) 10.00am News (Ceefax) 10.05am News (Ceefax) 10.10am News (Ceefax) 10.15am News (Ceefax) 10.20am News (Ceefax) 10.25am News (Ceefax) 10.30am News (Ceefax) 10.35am News (Ceefax) 10.40am News (Ceefax) 10.45am News (Ceefax) 10.50am News (Ceefax) 10.55am News (Ceefax) 11.00am News (Ceefax) 11.05am News (Ceefax) 11.10am News (Ceefax) 11.15am News (Ceefax) 11.20am News (Ceefax) 11.25am News (Ceefax) 11.30am News (Ceefax) 11.35am News (Ceefax) 11.40am News (Ceefax) 11.45am News (Ceefax) 11.50am News (Ceefax) 11.55am News (Ceefax) 12.00am News (Ceefax) 12.05am News (Ceefax) 12.10am News (Ceefax) 12.15am News (Ceefax) 12.20am News (Ceefax) 12.25am News (Ceefax) 12.30am News (Ceefax) 12.35am News (Ceefax) 12.40am News (Ceefax) 12.45am News (Ceefax) 12.50am News (Ceefax) 12.55am News (Ceefax) 1.00am News (Ceefax) 1.05am News (Ceefax) 1.10am News (Ceefax) 1.15am News (Ceefax) 1.20am News (Ceefax) 1.25am News (Ceefax) 1.30am News (Ceefax) 1.35am News (Ceefax) 1.40am News (Ceefax) 1.45am News (Ceefax) 1.50am News (Ceefax) 1.55am News (Ceefax) 2.00am News (Ceefax) 2.05am News (Ceefax) 2.10am News (Ceefax) 2.15am News (Ceefax) 2.20am News (Ceefax) 2.25am News (Ceefax) 2.30am News (Ceefax) 2.35am News (Ceefax) 2.40am News (Ceefax) 2.45am News (Ceefax) 2.50am News (Ceefax) 2.55am News (Ceefax) 3.00am News (Ceefax) 3.05am News (Ceefax) 3.10am News (Ceefax) 3.15am News (Ceefax) 3.20am News (Ceefax) 3.25am News (Ceefax) 3.30am News (Ceefax) 3.35am News (Ceefax) 3.40am News (Ceefax) 3.45am News (Ceefax) 3.50am News (Ceefax) 3.55am News (Ceefax) 4.00am News (Ceefax) 4.05am News (Ceefax) 4.10am News (Ceefax) 4.15am News (Ceefax) 4.20am News (Ceefax) 4.25am News (Ceefax) 4.30am News (Ceefax) 4.35am News (Ceefax) 4.40am News (Ceefax) 4.45am News (Ceefax) 4.50am News (Ceefax) 4.55am News (Ceefax) 5.00am News (Ceefax) 5.05am News (Ceefax) 5.10am News (Ceefax) 5.15am News (Ceefax) 5.20am News (Ceefax) 5.25am News (Ceefax) 5.30am News (Ceefax) 5.35am News (Ceefax) 5.40am News (Ceefax) 5.45am News (Ceefax) 5.50am News (Ceefax) 5.55am News (Ceefax) 6.00am News (Ceefax) 6.05am News (Ceefax) 6.10am News (Ceefax) 6.15am News (Ceefax) 6.20am News (Ceefax) 6.25am News (Ceefax) 6.30am News (Ceefax) 6.35am News (Ceefax) 6.40am News (Ceefax) 6.45am News (Ceefax) 6.50am News (Ceefax) 6.55am News (Ceefax) 7.00am News (Ceefax) 7.05am News (Ceefax) 7.10am News (Ceefax) 7.15am News (Ceefax) 7.20am News (Ceefax) 7.25am News (Ceefax) 7.30am News (Ceefax) 7.35am News (Ceefax) 7.40am News (Ceefax) 7.45am News (Ceefax) 7.50am News (Ceefax) 7.55am News (Ceefax) 8.00am News (Ceefax) 8.05am News (Ceefax) 8.10am News (Ceefax) 8.15am News (Ceefax) 8.20am News (Ceefax) 8.25am News (Ceefax) 8.30am News (Ceefax) 8.35am News (Ceefax) 8.40am News (Ceefax) 8.45am News (Ceefax) 8.50am News (Ceefax) 8.55am News (Ceefax) 9.00am News (Ceefax) 9.05am News (Ceefax) 9.10am News (Ceefax) 9.15am News (Ceefax) 9.20am News (Ceefax) 9.25am News (Ceefax) 9.30am News (Ceefax) 9.35am News (Ceefax) 9.40am News (Ceefax) 9.45am News (Ceefax) 9.50am News (Ceefax) 9.55am News (Ceefax) 10.00am News (Ceefax) 10.05am News (Ceefax) 10.10am News (Ceefax) 10.15am News (Ceefax) 10.20am News (Ceefax) 10.25am News (Ceefax) 10.30am News (Ceefax) 10.35am News (Ceefax) 10.40am News (Ceefax) 10.45am News (Ceefax) 10.50am News (Ceefax) 10.55am News (Ceefax) 11.00am News (Ceefax) 11.05am News (Ceefax) 11.10am News (Ceefax) 11.15am News (Ceefax) 11.20am News (Ceefax) 11.25am News (Ceefax) 11.30am News (Ceefax) 11.35am News (Ceefax) 11.40am News (Ceefax) 11.45am News (Ceefax) 11.50am News (Ceefax) 11.55am News (Ceefax) 12.00am News (Ceefax) 12.05am News (Ceefax) 12.10am News (Ceefax) 12.15am News (Ceefax) 12.20am News (Ceefax) 12.25am News (Ceefax) 12.30am News (Ceefax) 12.35am News (Ceefax) 12.40am News (Ceefax) 12.45am News (Ceefax) 12.50am News (Ceefax) 12.55am News (Ceefax) 1.00am News (Ceefax) 1.05am News (Ceefax) 1.10am News (Ceefax) 1.15am News (Ceefax) 1.20am News (Ceefax) 1.25am News (Ceefax) 1.30am News (Ceefax)



## Halifax forecasts 2% recovery in house prices next year

By Robert Miller

THE housing market will receive a much-needed boost today from a forecast by Britain's largest mortgage lender of a 2 per cent recovery in house prices during 1996.

The Halifax Building Society, in its annual housing market paper, predicts that next year will see the fragile market start to emerge "from a double-dip recession".

The recovery would have been even stronger, it says, had the Chancellor, announced specific

housing measures, such as the abolition of stamp duty, in his November Budget. Nevertheless, "the prospects for 1997 and onwards do look more promising than at any time since the 1980s".

The prediction will bring a ray of hope to more than a million people caught in the negative equity trap and help a similar number of families with neutral equity who cannot afford to move because of the associated costs and fees.

A 2 per cent rise would lift the value of an average British home

by £1,247 to £63,579. But with rises of at least 5 per cent predicted by the Halifax for 1997 and 1998, the value of the average home would reach £70,095 in three years' time.

Transactions — regarded as the key to any sustainable recovery in the market — will also recover in 1996 from their 10 per cent decline this year, the Halifax says. Transactions are forecast to rise by at least 5 per cent in 1997 and in 1998.

The concern for mortgage lenders in general is that while the UK economy has been recovering since

late 1992, the housing market appears to have become "decoupled" from the recovery process since 1993. The Halifax blames government policies for this, citing sterling's exit from the exchange-rate mechanism in September 1992 and subsequent efforts to stimulate the market by the temporary abolition of stamp duty.

After the August 1993 deadline expired and the duty was reimposed, "the housing market became extremely depressed, with monthly levels of transactions falling below

80,000 for the first time in many years". Then, the society adds: "We continued to see the withdrawal of subsidies with the further reduction of mortgage tax relief to 15 per cent and the announcement in the Budget of 1994 of the cutbacks in income support for mortgage interest payments. Secondly, despite interest rates falling to historically low levels in nominal terms, inflation and, in particular, house price inflation, also fell, leaving rates high in real terms."

The steep rises in personal tax

levels in 1993 and 1994 also held back any recovery in the sector. The Halifax, which has more than two million borrowers, says the housing market has also been affected by a lack of consumer confidence and the "feel-good" factor.

"Although unemployment fell, the type of employment created was not in the main traditional jobs for full-time male employees, but either part-time employment for females or self-employment or short-term contracts. Perceived job security remained low." With personal tax cuts due to

feed through from April coupled with lower monthly mortgage payments, the number of house purchases could rise "quite sharply" in 1996, reversing this year's 10 per cent fall. There is even the possibility of "a mini-boom in 1997, with both transactions and house prices rising by up to 10 per cent".

The Halifax concludes: "The housing market experienced the second dip of the double recession in 1994 and 1995. We believe the worst is now over and the real recovery is about to begin."

## Asda launches new challenge in drugs war

By Sarah Bagnall

ARCHIE NORMAN, chief executive at Asda, is set to trigger a price war in the UK drugs market with the launch of a wide range of own-label vitamins and minerals at highly competitive prices.

The move, planned for the new year, follows Asda's recent attack on the UK's last legal price-fixing agreement, the right of manufacturers to set prices on non-prescription medicines, a market worth £1.3 billion.

Boots, the rival retailer, will be the primary target of Asda's price-cutting, but other supermarkets and specialist chains, such as Lloyd's Chemist, will also find their margins under pressure.

Two months ago, in defiance of the 25-year agreement, Asda slashed the prices of 30 branded products such as Sanatogen and Seven Seas. Britain's third-biggest supermarket group was forced to backtrack after the drugs manufacturers won injunctions against the group. How-

ever, the challenge caused nervousness in the City and prompted sharp falls in the shares of high street chemist chains, including Boots and Lloyd's Chemists.

In doing so, Mr Norman, who played a key role in the demise of the net book agreement, triggered a review of price maintenance of resale drugs by the Office of Fair Trading, which has yet to publish its conclusions.

Rather than wait for the outcome of the OFT inquiry, Asda has opted to repackage and expand its own range of medications, the pricing of which falls outside the auspices of the price-fixing agreement. As a result, Asda will be able to offer non-prescription medicines to its 5.5 million customers at prices markedly below those charged for branded products.

Gwyn Wilson, head of Asda's development division, said: "We are going to introduce products that are equivalent to Seven Seas and Sanatogen brands at spectacu-

lar value." Asda intends to undercut Boots' prices, which are typically 15 per cent less than those of branded products, Mrs Wilson said. "The pricing has yet to be decided, but we can easily go below 15 per cent and we fully intend to be cheaper than Boots." The move is likely to cause concern in the City as a price war will threaten the profits and market shares of the rival chains.

Asda's current range comprises 17 basic lines, such as iron tablets, multivitamins and cod liver oil. But early next year, the range will be extended to more than 50 products. "If successful, we will increase the range even further," said Mrs Wilson.

Asda is also launching a raft of other own-label products. Mr Norman said: "We are planning some fairly major launches in the first few months of next year in toiletries, babyware, detergents, bacon and provisions, and pet food."

Own-label penetration at Asda currently stands at 34 per cent, having moved up from a low point of about 26 per cent. "We think it should be well above 40 per cent," said Mr Norman.

Own-label sales are more profitable than branded products and as a result, food retailers are keen to increase them. J Sainsbury has been particularly successful and own-label sales now account for more than 55 per cent of total sales.



Archie Norman, chief executive, helps to pack bags at the Asda store in Clapham, south London, as customers take advantage of the group's offer of all-night shopping over the Christmas period in three of its stores. More than 13,000 customers, including partygoers attired in black tie and ballgowns, flocked to the three stores during the period.

## Twin financial regulators urged

By Patricia Tehan  
Banking Correspondent

A FORMER Bank of England supervisor is calling for an overhaul of regulation of financial services and the replacement of the Bank, the Securities and Investment Board and other regulators by two new commissions. Mich-

ael Taylor, who left the Bank a year ago to run a degree course in financial regulation at London Guildhall University, says Britain needs a new financial stability commission and a consumer protection commission.

In a paper published today by the Centre for the Study of Financial Innovation, Mr Tay-

lor says the present system lacks coherence and needs to be aligned "with the realities of today's financial market place".

He says the system has been created by "piecemeal" responses to specific events or to fill perceived gaps. As a result, the twin objectives of regulation, to ensure a sound

financial system and to protect consumers from unscrupulous operators, "have been parcelled out among a multiplicity of agencies... with little attempt to consider their inter-relationship".

□ **Twin Peaks:** a regulatory structure for the new century. Price £25 from CSFI. Tel: 0171 493 0173.

## Pension rules for partners must be changed, says TUC

By Robert Miller

STRICT rules that forbid hundreds of thousands of teachers, nurses, firemen and police officers from passing on pension benefits to their partners when they die must be changed as a matter of urgency, the TUC says.

In a new paper *Pensions and Prejudice*, published today, the TUC calls on the Government to make specific rule changes to the way in which six public sector schemes, covering more than three million workers, are run. These reforms would then ensure that common law and gay and lesbian partners could benefit from the £400 million in benefits withheld by the State.

The TUC argues that "a pension and a lump sum would be automatically paid if the couple had been married".

It adds that the present regulations are "unfair, discriminatory and out-dated. The schemes should be brought up to date with current social trends and best practice in other schemes".

The TUC points out that the provision of dependent's benefits outside of marriage is widespread in many private sector pension schemes.

It suggests that following a cost assessment for each of the six public sector schemes involved, an agreed definition of dependency should be reached. This would be based on evidence such as shared mortgages, rent books and bill payments.

Private sector schemes that include provision for non-married dependants include those of Unilever, BP, British Telecom, British Gas and the

John Lewis Partnership. The TUC report formalises its long-running battle to end discrimination against partners. It quotes the case of Angela Clark's fiancé, Gary Freeman, a CID officer, who was killed on duty in August 1994.

They had been together for five years and had a son, George, who was only two when his father was killed after 19 years' service and having paid 11 per cent of his salary into the Police Pension Scheme (PPS).

Under the PPS rules, Mr Freeman was never allowed to name Ms Clark as his beneficiary as they were not married. Had they been, she would have received an automatic annual pension of £9,000. Ms Freeman said the PPS rules were "immoral".

## High times in venture business

By Sarah Bagnall

A SURGE in the management buyout and buy-in industry has produced a sellers' market, where companies are obtaining better prices for unwanted businesses than they would have received a few years ago.

Lucinda Horler Webber, of BZW Private Equity, said: "People are paying fuller prices for companies now." This is mainly because of the large amount of funds available. Chris Ward, of Touche Ross, said: "The venture capital industry is awash with money."

In 1995, more than £5 billion worth of deals were completed — 36 per cent more than last year and the most since a record £7 billion in 1989.

Growing industry, page 38

## Coal Investments digs in for cash

By Ross Tieman, Industrial Correspondent



Edwards: delays

MORE than 800 miners employed by Coal Investments will return to work four days early this morning to help to dig the company out of financial difficulty.

Working shifts round the clock, the men are expected to produce 40,000 tonnes of coal, generating more than £1 million of extra revenue.

Miners at the company, headed by Malcolm Edwards, former British Coal director, volunteered to cut short their holiday after the company's shares were suspended on December 19.

In a fax to employees explaining that the suspension

would enable financial restructuring, Mr Edwards said delays in bringing new coal faces into production had resulted in a rundown of stocks pledged to its bankers as security for loans, and in cash flow below expectations.

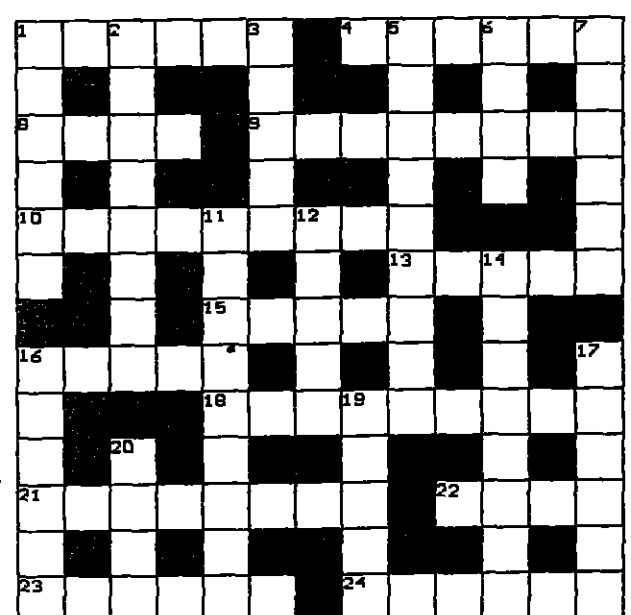
The problem was compounded when it was discovered that planning permission was needed for a new face at Hem Heath Colliery, near Stoke-on-Trent, which was about to enter production. Staffordshire county councillors, concerned about possible effects of subsidence on buildings, refused consent. Praising the "first class"

response from employees, Mr Edwards said their willingness to work would increase the confidence of bankers and investors and make it easier to raise new funds. Selling more coal would also reduce the amount of money needed.

Coal Investments, Britain's second-biggest coal producer after RJB Mining, is understood to be seeking £15 million to £20 million. A slump in the shares reduced the company's value to just £25 million, so a one-for-one rights issue could be needed, although an issue of preference shares and further loans are being considered.

### TIMES TWO CROSSWORD

No 662



## ACROSS

- 1 Divided Med. island (6)
- 2 On the sea (6)
- 3 Obligation (4)
- 4 Protective glove (8)
- 5 Rash (9)
- 6 16C royal house (5)
- 7 Melting snow (5)
- 8 Long, low, hard seat (5)
- 9 One reflecting spiritually (9)
- 10 Comment at bottom of page (8)
- 11 Consign to perdition (4)
- 12 Light breeze (6)
- 13 Walk as on eggshells (6)

## DOWN

- 1 Organise (eg laws) into system (6)
- 2 Organism causing disease (8)
- 3 Greek S (5)
- 4 Well I never! (5,4)
- 5 Sole; but (4)
- 6 Tie up (animal) (6)
- 7 Payment for silence (4,5)
- 8 Delivery journey; some applause (5)
- 9 Divert (someone's attention) (8)
- 10 Sgt —, Mrs Bardell's counsel (Picklewick) (6)
- 11 Son of king (6)
- 12 Clumsy (5)
- 13 Liquid food (4)

## SOLUTION TO No 661

ACROSS: 3 Disposal 7 Tiptoe 8 Hobbes 9 Caruso 10 In time 11 Dubs 13 Hicix 15 Hear 17 Pacing 18 Haidro 19 Thrive 20 Cotton 21 Hat trick

DOWN: 1 Cicada 2 Spouts 3 Devotee 4 Phoenix 5 Subtitle 6 Listener 11 Ditchpatch 12 Baccarat 13 Hanover 14 In check 15 Hostile 16 And how

## SOLUTION TO TIMES TWO CROSSWORD NO 658

In association with BRITISH MIDLAND

ACROSS: 1 Dilemma 5 Lamp 9 Drive 10 Soutane 11 Object-lesson 12 Section 13 Humbug 16 Give free rein 19 Expects 20 Trash 21 Redo 22 Success

DOWN: 1 Dido 2 Lovahle 3 Matter-of-fact 4 Assets 6 Amass 7 Moning 8 Bureaucratic 12 Bugbear 14 Brigade 15 Census 17 Vapid 18 Thus

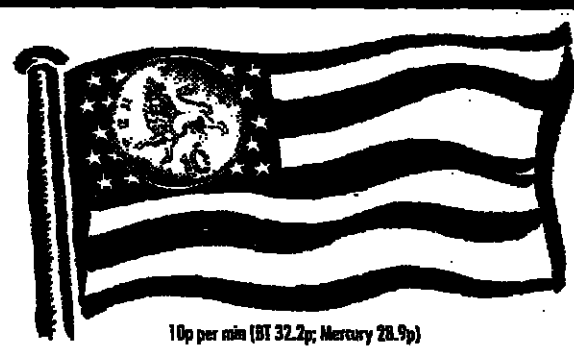
The names of the winners of The Times Two Crossword competition No 658 will be published on January 10.

## SOLUTION TO NO 659

ACROSS: 1 Motif 7 Adapted 8 Curator 9 Throw in 11 Sadism 12 Hatchback 15 Raise Cain 19 Callow 21 Gazette 23 Verdant 24 Linkage 25 Wryly

DOWN: 1 Mocks 2 Tirade 3 Fetish 4 Cart 5 Aplomb 6 Bewild 10 Heatic 12 Mascot 14 Fanatic 16 Sneaky 17 Narrow 18 Albany 20 Wily 22 Even

**CALL THE LAND OF THE FREE FOR NEXT TO NOTHING.**



10p per min (BT 32.2p; Mercury 28.9p)

Destination	First 3 minutes	Subsequent minutes	Percentage
USA	10p	2p	66%
India	62p	9p	26%
South Africa	40p	6p	33%
Hong Kong	35p	5p	37%
Japan	36p	7p	52%
Australia	19p	4p	57%
Brazil	60p	8p	29%
Canada	14p	2p	52%
Germany/France	18p	2p	18%
Israel	56p	7p	20%

**FREEPHONE 0800 376 66 66**

Before you phone the world, phone us.

Free phone numbers are available to all UK landline and mobile phone users. All charges are in pence. All charges are in pence. All charges are in pence.

TV & RADIO WEATHER CROSSWORD